大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬四千九百七十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半　零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

在日本各界熱烈歡送下　滿載日本人民友誼
廖承志率團昨回國
日報稱讚訪問成功
認為我代表團奠定兩國友好關係牢固基礎

【本報訊】據新華社東京一九七三年五月十八日電：中日友好協會訪日代表團結束了對日本的友好訪問，今天乘搭中國民航專機離開東京返國。代表團受到日本各界朋友的熱烈歡送。

【法新社東京十八日電】中日友好協會訪問日本代表團在團長廖承志的率領下，今天已乘一架中國專機離開東京返國，結束了一個月的訪問。

廖承志和其他五十四名團員訪問了日本全國四十七個都、道、府、縣中的三十八個，所到之處，都受到日本人民的極其熱烈的歡迎。

廖承志和他的團員還在東京、大阪以及其他城市同華僑會見，他要求華僑爲「解放台灣」加緊努力。

觀察家指出，代表團使中國深獲人望。

【時事社東京十八日電】去秋日中邦交正常化以來作爲第一個大規模代表團來日訪問的中日友好協會訪日代表團團長廖承志一行五十五人，結束在日本歷時一個月的訪問日程，十八日下午三時五十三分搭乘中國民航專機離日回國。

代表團在離日時，廖承志團長在機場宣讀一項聲明中表示，此行受到日本全國各界各階層人士熱烈歡迎，衷心表示謝意。此次訪問對增進日中兩國互相理解與發展兩國永遠友好關係作出了貢獻。日本內閣官房長官二階堂進等政界、財經界首腦、勞工界、文化團體等各界代表一百五十多人，曾赴機場歡送。

【本報東京航訊】十八日的日本各報，在報道廖承志率領的中日友協代表團當天就要啓程回國時，對代表團這次的訪問均予以高度的評價。

「朝日新聞」十八日發表了題爲「加深友好的中國訪日代表團」的社論中，指出中日友協代表團所到之處，都掀起了日中友好的氣氛，「由於中國代表團打下了日中友好關係的基礎，今後通過兩國的一些實務協定和中日和約，將更加牢固地發展兩國各方面的民間交流將更加強兩國的關係。」

「每日新聞」說，中國代表團一個多月來的逗留，對日本各階層進行了廣泛的接觸，了解了日本列島的現狀。這是一個劃時期的嘗試，可以說，已使中國對日本的了解急速加深，日中兩國人民的交流，將以中國代表團訪日的成就爲基礎，而進一步活躍。

「讀賣新聞」的標題是：「廖承志代表團今天回國」，「該團促進了友好和兩國實務」，「日中之間的新時代更加底定」。報道還強調指出了代表團在團結華僑，交代解放台灣政策，爭取台灣同胞的高度成就。

【時事社東京十八日電】舉着「世世代代友好下去」的旗幟而來的中日友好協會訪日代表團，在日本訪問一個月，足跡遍及三十八個都道府縣，這不僅在日中關係史上是初次，同時在國際上亦屬罕見。日本各地對中國代表團給予了熱烈的歡迎。此種情景象徵了具有兩千年歷史的中日兩國友好善鄰關係，代表團的構成，包括中國民主各黨派人士，各階層代表，尤以廖承志團長等的「穩健溫和」的言行，使日本人民對於今日中國的新面貌，增進了認識，這在推進今後日中關係上，具有重大的意義。

中國代表團自四月十六日來日後與日本方面廣泛交流接觸，除了勞工團體，農民，漁民，婦女，青年活動家等人士外，又與政界財經界領袖、學者、專家、藝術家、體育界有關人士，甚至家庭主婦、小學生等，其中包括有內閣閣員、衆參兩院議長，自民、社會、公明、民社四黨首腦以及地方政府首長等。在具體成果方面，使日本體育協會、京都、大阪、神戶三市市長，社會、公明兩黨代表團及全國知事會代表團等訪問中國的計劃，趨於具體化。此外又使「京都—西安」、「神戶—天津」結爲姐妹城市的計劃，向前推進等，開闢了新的交流途徑。代表團在訪日期間，廖承志團長於四月十七日、五月十四日訪問田中首相，舉行會談，關於促進簽訂日中和平友好條約及航空、郵政、漁業等實際業務協定，原則上獲得一致意見。此外，廖團長又數度與大平外相以及與新谷運輸相、久野郵政相、櫻內農林相及中曾根通產相等舉行會談。廖承志這次雖然是以民間代表的身份訪問日本，但是他是外交部顧問，同時又是對日關係的重要負責人，因此其與日本政府首腦會談，對於日中兩國外交交涉，從側面協助推進。另一方面中國代表團一行曾在東京、大阪、神戶、長崎等與華僑舉行座談會，其中廖團長等強調：「歡迎台灣軍政人員對祖國統一作出貢獻，特別歡迎台灣籍華僑到中國大陸參觀訪問。」在華僑政策上，表示了積極的態度，相信這對今後留日華僑勢將發生重大的影響。

白相國昨會見丹麥外交大臣

【新華社北京一九七三年五月十八日電】外貿部長白相國今天中午會見了丹麥外交大臣克．安諾生，同他進行了友好的談話。

會見時在座的有：丹麥駐中國大使帕盧丹、大使館秘書皮德森和安諾生外交大臣的隨行人員；我國外貿部有關方面負責人鄭拓彬、阮家琳，中國駐丹麥大使館商務參贊劉桂晉。

在京接受外國記者訪問
宋偉斌談起義動機
提及北京願與國民黨談判祖國統一大業
以親身三十年首次會親爲例不願見許多家庭分隔

【路透社北京十八日電】六個星期以前從台灣回國的前駐澳洲台灣商務專員宋偉斌[illegible]

[illegible]向中國當局要求訪問宋偉斌的四名西方記者，今天接到通知，召集他們到北京國際俱樂部一間小型接待室內會見宋氏。

宋穿一套深灰色的人民裝，身體結實，態度和藹，他對記者們表示歡迎，並用流利的英語和他們誠懇地閑談了幾分鐘。

後來他覆讀他的過去歷史以及起義背景時，改用了中國話。

他說，「我不是小孩子，我不是激於一時衝動這樣做的」。

宋說，他受到中國當局的熱情接待。當局安排他旅行參觀了好幾個中國城市，讓他將這裏的情況同台灣作比較，然後安排他在國際貿易研究所擔任副所長的工作，這個研究所隸屬於外貿部的一個部門。

他說，他起義的主要動機，是希望看到台灣早日回到祖國懷抱。

他一再提到由於北京、台北之間的不和，許多家庭分裂的事實。以他自己來說，他是三十年來第一次見到他的在河南省的姊姊。

宋說，五月五日，他被介紹給周恩來總理，當時周總理在接見菲律賓貿易代表團。

據宋說，周總理說，中國不會在同菲律賓貿易的特殊項目上直接同台灣競爭，因爲北京希望爭取台灣。

宋還提到中國領導人最近希望同台灣國民黨政府進行恢復統一的談判。

宋說，他一九四七年離開上海前往台灣，在過去十幾年中，大部分時間在美國、新西蘭、澳洲擔任台灣外交事務方面的各種職務。

關於他從澳洲回到北京的路線以及如何起義等，他保持緘默。他說，「我向中國外交部申請，獲得了批准」。

他又說，「我不能講得更詳細，因爲可能牽涉到別人，他們可能要來北京」。

周總理、劉西堯、喬冠華、羅青長等會見楊振寧

國務院總理周恩來（左三）、國務院科教組組長劉西堯（左一）、外交部副部長喬冠華（左四）和國務院副秘書長羅青長（右一），五月十七日晚在北京會見美籍中國物理學家楊振寧博士（左二）。（新華社傳真圖片）

傳美經濟衰退臨近
紐約股票昨續下跌
「水門事件」的影響仍受各方注視

【美聯社紐約十八日電】股票市場今天開市後行情下跌，投資商們在注意華盛頓的「水門事件」聆聽以及「華爾街日報」在封面版刊出的消息，這項消息說，經濟衰退即將來到。

上午十時三十分，道瓊斯三十種工業股票平均數下跌九點四〇，跌至九〇二點三二。紐約股票市場下跌股票比上漲股票多，爲五三四與一九七之比。

一間股票公司發言人說，「你看股票市場非常敏感，昨天一天都很差，水門事件聆聽和華爾街日報封面刊出的消息是造成這種情況的原因」。這項消息是根據一些分析家的報告，他們都是解釋經濟統計數字的專家。據說最近的統計數字，通常預示着經濟衰退。

周總理劉西堯喬冠華等
會見楊振寧並親切談話
楊振寧昨已離開北京回返美國

【新華社北京一九七三年五月十七日電】國務院總理周恩來、國務院科教組組長劉西堯、外交部副部長喬冠華、國務院副秘書長羅青長，今天晚上會見美籍中國物理學家楊振寧博士，同他進行了親切的談話。

參加會見的有關方面負責人和科學家，有吳文裕、王承書、力曉、楊怡衡、韓仰山以及王玉璋、陳錦偉等。

楊振寧博士是十六日從上海乘飛機到達北京的，他將於明天離開北京回美國。

美科學代表團到京
我科學院副院長吳有訓等迎於機場

【新華社北京一九七三年五月十七日電】應中國科技協會的邀請，美國科學家代表團在團長、美國與中華人民共和國學術交流委員會主席埃米爾·史密斯博士的率領下，前來我國進行友好訪問，今晚從廣州乘飛機到達北京。

代表團團員有：美國國學術協會理事會主席弗里德里克·伯克哈特博士，美國社會科學研究理事會主席埃莉諾·謝爾登博士，美國全國科學院外事秘書哈里森·布朗博士，密執安大學中國問題研究中心主任艾伯特·福伊爾沃克博士，哈佛大學福格藝術博物館東方藝術教授馬克斯·洛爾博士，麻省理工學院物理系主任維克托·韋斯科夫博士，洛克菲勒基金會榮譽主席喬治·哈拉爾博士，美國全國工程科學院外事秘書布魯克斯、奧爾德斯博士，阿貢全國研究所所長羅伯特·薩克斯博士，與中華人民共和國學術交流委員會執行秘書安娜·基特利夫人。

代表團的其他成員是：哈佛大學東亞問題研究中心主任埃茲拉·沃格爾博士和美國科學促進協會會長格倫·西博格博士將晚幾天到達。

前往機場歡迎的有：中國科學院副院長吳有訓，中國科技協會副主席周培源，中國科學院負責人武衡，中國科技協會主席團成員貝時璋，以及有關方面負責人和科學工作者錢三強、王立芬、王淦昌、程硯明、施汝爲、馮友蘭、白介夫、張文裕、顧功敍、柳大綱、錢偉長、潘純、簡焯坡、錢人元、劉靜宜、陳恬棠、倪孟雄等。

中國新聞團抵紐約
昨天訪問報社和通訊社並拜訪了紐約市長

【新華社紐約一九七三年五月十七日電】以朱穆之爲團長、王珍和李伯悌爲副團長的中國新聞代表團，應美國報紙主編協會的邀請，於五月十七日下午抵達紐約，對美國進行友好訪問。

前往機場歡迎的有「華爾街日報」發行人兼主編、美國報紙主編協會接待來訪中國新聞工作者全國委員會主席沃倫·菲利普斯，道瓊斯公司計劃室理主任、接待委員會總幹事威廉·費爾斯，芝加哥太陽時報、和「每日新聞」副總編理兼編輯主任埃米特·戴德崇，哥倫比亞大學新聞進修學院副院長諾曼·艾薩克斯，美中關係全國委員會副主席道格拉斯·默里。

沃倫·菲利普斯在機場發表講話，對中國新聞工作者表示熱烈歡迎。菲利普斯在回顧了美國報紙主編協會代表團去年對中國的訪問後說，我們希望能夠幫助你們了解我們的國家，正如你們曾幫助我們了解你們的國家一樣。在這方面，我們能夠對改善我們兩國之間的關係和增進我們兩國人民之間的友誼作出貢獻。

【美聯社紐約十八日電】中國新聞代表團已抵達美國，開始進行爲期三週的訪問，並轉達了中國人民對美國人民的親切問候。

代表團一行二十一人，於星期四從巴黎飛抵這裏，並訪問了「華爾街日報」。他們還訪問這裏的聯合國大廈、美聯社，並前往拜訪紐約市長林賽。

中國新聞代表團將於下星期三離開紐約，前往波士頓，然後再前往阿特蘭大、休斯頓、梅肯、芝加哥、丹佛、舊金山和檀香山。

毛里求斯大使卡塞納利到京

【新華社北京一九七三年五月十八日電】毛里求斯首任駐中國特命全權大使阿民·卡塞納利今天乘飛機到達北京。

原蔣幫陸軍少校趙明哲在北京

原蔣幫陸軍少校、中華航空公司編譯趙明哲先生起義回到北京後，在人民政府的協助下，找到了在河北省保定地區住家的母親南利（左二）、大姐趙淑愼（左一）和三姐趙士昆（右二）。這是趙明哲和家人在北京親切團聚的情形。

菲商會長吉馬科斯 報告率團訪華結果
中國是菲貨好市場

【法新社馬尼拉十八日電】最近訪問中國的十五人貿易代表團今天告訴馬科斯總統說，菲商業的出口項目，實際上在中國有一個現成的市場。

貿易代表團團長、菲律賓商會會長吉馬科斯報告他的訪問結果，他說，「結果超出了預料」。

他又說，以貿易來說，中國人民是願意同菲律賓做生意的。

[illegible]派遣這個代表團到中國，是菲律賓政府努力同一些沒有外交關係的國家擴大貿易關係的一部份。

這個代表團會見了中國總理周恩來，中國國際貿易促進委員會副主任李川以及各工業部門領導人。

澳外貿部長赴滬
行前舉行告別宴
展望中澳關係將更發展

【據新華社[illegible]】[illegible]澳大利亞海外貿易部部長[illegible]凱恩斯博士和由他率領的澳大利亞部長級貿易代表團，今天下午乘飛機離開北京前往瀋陽等地參觀訪問。

[illegible]海外貿易部部長[illegible]凱恩斯博士[illegible]舉行告別宴會。

我國對外貿易部部長白相國、副部長周化民[illegible]出席。[illegible]我們都爲了這[illegible]關係的[illegible]作出了貢獻。[illegible]

特稿

特稿
重睹闊別廿多年的母親

四月春深，花開滿京。原國民黨軍隊陸軍少校、台灣「中華航空公司」編譯趙明哲先生自回到祖國大陸以來，受到人民政府有關方面的熱情歡迎和親切接待，這以來一個個難忘的時刻，使他感到人民政府已經爲他安排好了。四月二十六日晚上，當趙先生找到了離別二十多年的母親，他們母子第二天就要會面時，心情非常激動，一夜沒有入睡。在台灣二十多年來，他日日夜夜盼望見到親人，這個時刻終於到來了！

清晨，趙明哲先生穿上短袖的確涼襯衫，精神振奮，他站在賓館的樓道口，迎候着自己的母親。九時十五分，一位步履穩健的老太太，從電梯走出來，趙先生迅速迎上前去，連聲喊道：「媽，媽！」話音剛落，他緊緊偎依在母親的懷裏，激動的淚水奪眶而出。趙明哲的母親，看着眼前的兒子，嘴唇不斷地顫抖着，激動得說不出話來。

過了一會，趙先生攙扶着他的母親，來到客廳休息。他掏出手絹，輕輕地擦去母親和自己臉上的淚水；他仔細地看了看自己七十一歲的老媽媽，只見老人家頭髮烏黑，牙齒齊全，面色紅潤，精神很好，笑着說：「媽，您身體這樣好，我比什麼都高興！」母親說：「孩子，想不到還能見到你！我們家全托的是共產黨、毛主席的福！」趙明哲先生接着說：「多虧了政府無微不至的關懷。」

人民政府找到他的親人

趙先生回到祖國大陸後，急切地盼望知道親人的消息，看到久別的母親。人民政府有關方面根據他提供的地址，不久就找到他的母親和兩個姐姐。趙明哲的母親南利和三姐趙士昆一家住在河北省清苑縣劉家口老家，他的大姐趙淑愼一家住在河北省保定市。[illegible]在人民政府的協助下，趙明哲母親從清苑前往北京探親，在他家團聚了。趙先生說：「我受國民黨欺騙，在海外浪迹二十多年，這次回到祖國首都，有關方面到處奔訪，爲我尋找親人。如今，我和我母親在一起了，這是我在台灣時日夜夢寐以求的，千言萬語，無法表達我對人民政府的感謝！」

趙明哲先生的母親南利，見到離家二十多年的唯一的兒子又回到自己的身邊，心裏感到無比高興。趙先生朝夕陪着老母親，親熱地暢敍着離情與家常。四月二十八日下午，他還隨着母親，前往北京友誼醫院，探望了正在住院治病的、他的舅父南繁堂。

大姐和三姐從保定趕到

在趙明哲母子團聚後的第三天，他的大姐趙淑愼和三姐趙士昆，從河北省保定地區來到北京，合家團圓，無比欣喜。當趙先生接到他的兩個姐姐帶去的禮物——保定家鄉特產時——核桃、大棗和「長城牌」香煙，感到特別親切。他拿起一個個大紅棗，看了又看，嘗了又嘗，興奮地說：「二十多年沒有吃到家鄉的特產了，真香！」

趙明哲全家在祖國首都團聚，共同歡度「五一」國際勞動節，感到無比溫暖。

趙明哲與親人幸福團聚
中國新聞社記者

一九四八年，趙明哲隨祖母住在保定，由於家境困難，又受了國民黨的欺騙，參加了國民黨軍隊青年軍，以後又隨國民黨軍隊逃到了台灣。春去秋來，年復一年，他懷念着祖國，懷念着故鄉，懷念着親人。常常在夜深人靜的時候，收聽祖國大陸的廣播，了解祖國和家鄉的消息。每當他有機會離開台灣到別處，就想盡辦法了解祖國大陸的變化，購買茅台酒、竹葉青、中華牌、人參牌香煙，扳栗、絲綢等祖國大陸的特產，以慰思鄉之情。每逢過年過節思鄉心切之時，他就默默背誦古詩：「少小離家老大回，鄉音無改鬢毛衰，兒童相見不相識，笑問客從何處來。」以此來消磨思鄉之苦。趙明哲先生回憶着往事說：「隨着祖國建設不斷發展，國際地位日益提高，我的思鄉懷親之念與日俱增。」「我僅是千萬個流落在台灣省中的一個幸運者，今天終於擺脫了國民黨的控制，安全地回到祖國大陸。那些流落在台灣的大陸同胞同我一樣，心向祖國，懷念家鄉，懷念親人，有的已不幸去世，有的朝思暮想，卻無法傾訴。廣大台灣同胞渴望祖國統一，與骨肉同胞團聚。中國人民都是一家人。我希望台灣省儘快獲得解放，一千五百萬台灣的骨肉同胞早日回到社會主義祖國大家庭來！」

回到老家保定市

趙明哲先生是河北省清苑縣人，從小在老家和保定市長大。五月五日，趙先生乘火車來到保定市。當他一下火車，他的大姐、三姐、大姐夫、三姐夫和外甥們，以及保定地區革命委員會有關方面負責人早已等候在站台上，熱情歡迎他返回故鄉訪問。

趙明哲先生離開保定時，雖然只有十五歲，但家鄉的情景仍記憶猶新，今天看到自己的親人和家鄉的變化，感到十分親切，尤其使他感動的是，他兩個姐姐的家庭生活美好，完全出乎他的想像之外。趙先生的三姐，現在清苑縣老家當小學教師，三姐夫是一個人民公社黨委副書記，二個外甥是工人，一個外甥在小學讀書。他的三姐趙士昆說：「我原來是小學畢業，教學有困難，黨組織爲了培養我，把我送到徐水師範學習一年。現在，我能夠擔負起教學任務，家庭過得美滿幸福，這全靠毛主席和共產黨的好領導。」

趙先生的大姐趙淑愼夫婦都是年過六十的人了，但身體健康，精神旺盛。他的大姐夫對趙先生說：「解放前，我們家兄弟四個拉人力車，每天爲黑起早地滿城跑，還養不了一個年老的母親，如今，在共產黨領導下，我們[illegible]孩子，全家不但吃得飽，穿得暖，還添置了手表、自行車，如果不是生活在新中國，[illegible]孩子是很難上學的。」他說：「[illegible]」

大姐一家人生活變化大

五月七日下午，趙先生來到他大姐家。她家在保定城西的一個四合院內，住着[illegible]間房子，室內潔淨明亮，桌上擺着座鐘、收音機，床上鋪着新被褥[illegible]。趙先生看到室內的一切，高興地說：「大姐家裏的生活真是不錯！」並且回憶起他們在解放前的痛苦生活。趙明哲先生和他的大姐說：[illegible]我們[illegible]吃了上頓沒下頓，生活實在難熬[illegible]只好借住在[illegible]一個同學家裏。[illegible]

[illegible]趙淑愼大姐特地爲離別二十多年的弟弟準備了富有家鄉風味的晚飯——[illegible]、燒餅、燒雞和各式炒菜，並且按照當地的習慣，在饅頭上點上了紅點，[illegible]。他們兩家和趙先生，共十[illegible]人[illegible]圍坐[illegible]，歡聚一堂，暢敍家常。[illegible]他們邊吃邊談，[illegible]的團圓飯，[illegible]。

「紀念班達拉奈克國際會議大廈」落成

斯里蘭卡舉行盛大揭幕禮
徐向前出席並讚中斯情誼

他用鑰匙開啓大門後將它交給斯總理象徵大廈移交

【據新華社科倫坡一九七三年五月十七日電】「紀念班達拉奈克國際會議大廈」的盛大揭幕典禮，五月十七日下午在這座潔白宏偉的大廈裏隆重舉行。

在舉行典禮三天前，爲了慶祝「紀念班達拉奈克國際會議大廈」的落成，斯里蘭卡總統威廉·高伯拉瓦和總理班達拉奈克夫人分別發表了文告。

斯里蘭卡總統威廉·高伯拉瓦，總理班達拉奈克夫人，國民議會議長斯坦萊·蒂萊克拉特尼以及內閣部長們出席了揭幕典禮。中華人民共和國特使、人大常委會副委員長徐向前，中國駐斯里蘭卡大使黃明達以及其他國家駐斯里蘭卡的使節出席了揭幕典禮。斯里蘭卡駐中國大使卡朗納戈達和斯里蘭卡其他高級軍政官員以及各界人士共兩千餘人參加了揭幕典禮。

這天，這裏洋溢着節日的氣氛。大廈的廣場上旗幟飄揚，裝飾着五彩繽紛的花朵。斯里蘭卡和中國的國旗迎風招展。

下午四時，班達拉奈克夫人和徐向前特使一起走向大廈正門，揭開掛在正門兩旁的兩朵椰子花——斯里蘭卡繁榮和幸福的傳統象徵。在響亮的鼓聲和海螺聲中，徐向前特使用鑰匙打開大門，然後把鑰匙交給班達拉奈克夫人，這象徵着把「紀念班達拉奈克國際會議大廈」移交給斯里蘭卡。

高伯拉瓦總統、班達拉奈克夫人、徐向前特使，以及參加修建大廈的中國和斯里蘭卡的工人代表走進大廈的前廳，在已故總理班達拉奈克的半身像前點燃起傳統的象徵着吉祥的椰子燈。接着，參加揭幕典禮的人們來到燈火輝煌的禮堂，在這裏舉行盛大的慶祝會。

在一隊斯里蘭卡學生用僧伽羅語和中國語演唱了歡迎歌曲以後，班達拉奈克夫人講話。她代表斯里蘭卡政府和人民對徐向前特使代表中國政府和周恩來總理經過長途旅行來出席這次重要的慶典表示特別的歡迎和感謝。

斯總理談斯中關係
這是非常重要和有意義的日子
她把銀做大廈模型贈給徐向前轉周總理

她要求徐向前特使向中國政府和周恩來總理轉達她的真誠謝意，感謝爲斯里蘭卡援建這座紀念已故總理班達拉奈克的大廈。

西麗瑪沃·班達拉奈克總理說，今天是斯里蘭卡和中國的關係史上一個非常重要和有意義的日子，對她本人來說也是如此。她說，這座大廈是我國不斷得到中國的援助和同情諒解的極好例證。

[illegible]

班達拉奈克夫人說：「我非常愉快地回憶我最近對中國的訪問以及我受到毛澤東主席、周恩來總理、中華人民共和國政府其他成員和中國人民非常熱情、親切和友好的接待。」

班達拉奈克夫人熱烈讚揚斯里蘭卡和中國之間的友誼以及文化和商業聯系的悠久歷史，特別是近年來兩國之間卓有成效的經濟合作。她強調說：「我確不懷疑，我們兩國之間現有的熱烈友好關係今後將進一步加強。」

講話後，班達拉奈克夫人把一座用銀子做的大廈的模型贈送給徐向前特使，並請他轉交給周恩來總理。

接着，徐向前特使在典禮上講話。他說：「我們帶着中國人民的深情厚誼，來到你們美麗的國家，和斯里蘭卡人民一起，慶祝『紀念班達拉奈克國際會議大廈』的隆重揭幕，感到十分高興。請允許我代表毛澤東主席、董必武代主席、周恩來總理和中國政府、中國人民，向西麗瑪沃·班達拉奈克總理、斯里蘭卡政府和斯里蘭卡人民致以熱烈的祝賀。」[illegible]

他談到中國人民尊敬的朋友、已故總理班達拉奈克在斯里蘭卡內政、外交以及發展斯中兩國友好合作關係作出了積極貢獻時說：「中國政府能有機會幫助修建國際會議大廈來紀念已故總理班達拉奈克閣下，感到非常榮幸。」

他說：「斯里蘭卡是有着悠久歷史和古老文化的國家。勤勞、勇敢的斯里蘭卡人民有着反抗帝國主義和新老殖民主義的光榮傳統。斯里蘭卡獨立以來，在民族獨立發展的道路上，取得了不少成就。斯里蘭卡政府一貫奉行獨立自主、和平中立的不結盟政策。斯里蘭卡不畏強暴，敢於鬥爭，反對霸權主義和強權政治。西麗瑪沃·班達拉奈克總理提出的宣布印度洋爲和平區的倡議，得到了亞非國家的廣泛支持。斯里蘭卡的國際威望日益提高。中國政府和人民對你們所取得的每一成就都感到由衷的高興，並祝願你們在前進的道路上不斷取得新的勝利。」

他談到中斯兩國之間的日益發展的友好關係時說：「建立在和平共處五項原則基礎上的中斯友好合作關係，經住了時間的考驗，爲國與國之間的關係樹立了良好的榜樣」。

徐向前特使最後說：「西麗瑪沃·班達拉奈克總理講話中讚揚了中國對斯里蘭卡的援助。中國人民遵循偉大領袖毛主席的教導，對亞非友好國家提供了一些微薄的幫助。但是，我國還是一個發展中的國家，對友好國家提供的援助是有限的。我們一向認爲，援助總是相互的。中華人民共和國成立不久，斯里蘭卡就敢於不顧帝國主義的阻撓，同中國締結了米膠貿易協定，給了中國寶貴的支持。斯里蘭卡政府一貫主張恢復中華人民共和國在聯合國的合法權利，並爲此作了堅持不渝的努力。我願借此機會，再次向斯里蘭卡政府和人民，表示衷心的感謝。」

徐向前特使在講話後，代表中國政府向班達拉奈克夫人贈送了一面慶祝「紀念班達拉奈克國際會議大廈」落成的錦旗，上面繡着：「中斯兩國人民的友誼萬歲！」

徐向前會拜斯里蘭卡總理

中華人民共和國特使、人大常委會副委員長徐向前及其隨行人員，五月十七日在科倫坡拜會了斯里蘭卡總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人。班達拉奈克夫人同徐向前特使進行親切友好的談話。（新華社傳真照片）

徐向前特使拜會斯總統總理議長

【本報訊】據新華社科倫坡十七日消息：中華人民共和國特使、人大常委會副委員長徐向前和外經部副部長陳慕華等隨行人員，五月十七日分別拜會了斯里蘭卡總統威廉·高伯拉瓦、總理西麗瑪沃·班達拉奈克夫人和國民議會議長斯坦萊·蒂萊克拉特尼。

徐向前還向高伯拉瓦總統和班達拉奈克總理轉達了毛主席、董代主席和周總理對他們的問候。

五月十七日上午，徐向前等一行在已故的總理班達拉奈克墓前獻了花圈。

黎德壽基辛格昨天繼續會談

【美聯社巴黎十八日電】美國總統尼克松的安全顧問基辛格，今天與北越政治局委員黎德壽舉行第二次會談，討論越南和平協定的履行問題。

特稿

從事國畫創作四十多年 作品送到十多國展出

畫—苑—春—秋

上海中國畫院　唐雲

我從事國畫創作已經四十多年了，一半時間是在舊社會度過的。解放前，在國民黨反動派的黑暗統治下，物價飛漲，偽幣貶值，人民生活十分困苦。我們畫家的工作、生活毫無保障，從事美術創作不過是爲了養家活口，作品畫成後，急急忙忙送到畫舖子交貨收錢，去買米買柴，哪裏還有心思對藝術進行研究！況且，那時的國畫藝術已完全被剝削階級當作附庸風雅、裝點門面的消遣品，因此，許多畫家的筆下也只能是一些庸俗無聊的作品。

解放後，在中國共產黨和毛主席的英明領導下，上海設立了中國畫院。我們畫家的工作、生活都得到了妥善的安排。黨和人民政府十分重視祖國的傳統藝術和文化遺產，國家爲我們創造了良好的工作條件。爲了提高我們的創作水平，更好地反映出祖國的大好河山和社會主義革命、社會主義建設的光輝成就，領導上還鼓勵我們深入生活，到祖國有名的風景名勝區去參觀學習，進行實地生活。我曾先後到毛主席的家鄉——韶山、長沙、北京、廣東、南京、杭州等地旅行寫生。而旅行費用全部由國家開支。回想在舊社會，我們就是想到近在咫尺的蘇州去一次也非常困難。所以，那時只能在上海的亭子間裏「閉門造車」，或者摹仿前人的作品，題材的選擇局限性很大，技巧的發揮也受到多方面的束縛。新舊社會兩種不同的境遇，使我深刻體會到：只有在祖國優越的社會主義制度下，我們畫家才能充分發揮自己的專長，畫出豐富多采、深受廣大人民喜愛的作品來。

作品送到十多國展出

解放以來，黨和人民政府對我們美術工作者各方面都是關懷備至。就我個人來說，解放後生活寬裕，精神愉快。我還先後擔任了上海市政協委員、上海國畫院創作室主任等職務。爲了使祖國的國畫傳統藝術得到繼承和發揚，人民政府還有計劃地把美術學校的畢業生輸送到我們國畫院來工作，在老畫家的指導下，新生力量茁壯成長。新老畫家相互取長補短，發揮各自的專長，創作了許多富有民族特色的好作品。其中不少作品還先後送到亞洲、歐洲的十幾個國家和地區去展出，受到了這些國家和地區廣大人民的歡迎和讚賞。

尤其是經過這次偉大的無產階級文化大革命，我們國畫工作者進一步提高了貫徹執行毛主席革命文藝路線的自覺性，更加明確了文藝必須爲工農兵服務的方向。近年來，我們國畫院的新老畫家，有的深入海島和漁民一起出海，有的到茶山、果園和勞動人民一起勞動。在深入生活的過程中，大家努力創作了一批符合社會主義革命和建設需要並深受廣大群眾所歡迎的作品。現在我們國畫院，到處呈現出一派欣欣向榮、生氣勃勃的景象。畫廊上，一幅幅新的作品，生動地反映了我們社會主義建設蒸蒸日上的大好形勢：從熱氣騰騰的工廠到生意盎然的農村，從秀木森鬱的山林到波濤洶湧的東海，真是琳瑯滿目，氣象萬千。

用山水畫技巧反映建設

「多面化肥支援農業」這幅畫的作者，原來是畫山水畫的，過去，他在「機器廠房不好入畫」的思想束縛下，認爲山水畫就是有山有水。後來他到工廠深入生活很長時間，才感到在上海這樣的社會主義工業基地，不畫工人，不畫工廠實在對不起工人階級。於是他大膽地用畫山水畫的技巧和筆法來反映工業建設。他在這幅畫中，選取了版畫中大塊黑色的特點，使畫的色彩濃郁，動人悅目，反映了祖國工業建設的可喜的成就。

我過去畫了幾十年的花鳥，這次無產階級文化大革命以來，在深入人民公社體驗生活的過程中，我了解到油茶是很有價值的經濟作物，有「不爛的油庫」之稱。廣大社員爲了建設社會主義，種植了大量的油茶，他們熱愛祖國、辛勤勞動的崇高品質，激發了我的創作熱情，於是我十易畫稿，用花鳥畫水墨淋漓的點寫法創作了國畫「油茶」。這幅畫受到了群眾的歡迎。

千紅萬紫的新氣象

我們國畫院的同志遵循毛主席關於「百花齊放，推陳出新」的文藝方針，對過去的國畫傳統進行批判繼承。畫畫做到一長多能，用熟練的技巧描繪社會主義的大好河山，從而，使國畫既保持了民族特色，又增添了青春活力。如「奮戰老虎口」一畫，描繪了一百五十噸大平板車在舊山運行的動人情景。畫面是以山山水水爲主，但它既不能套用古代山水畫條條冷落的表現手法，又不能失掉雨雪涼拄的真實感。這裏有「冷」和「熱」的矛盾，就是說，在寒冷的環境中，要表現出熱烈的氣氛來。由於發揮了集體的智慧，因此這幅畫的創作取得了一定的效果。又如「碩果成林兩岸金」這幅畫，作者通過對果實纍纍的枇杷樹的特寫，並以滿載果實的來往船隻和對岸隱約的果林作襯，顯現了洞庭山果報豐收的美妙景色。看到國畫裏這一片「千紅萬紫，春色滿園」的新氣象，我深深感到無比欣慰和自豪。

勃列日涅夫抵波恩 五萬羣衆今有示威
機場到酒店沿途均有譴責蘇政策的標語

【法新社波恩十八日電】勃列日涅夫的到達，使許多西德人爲表示他們不贊成蘇聯的許多事件舉行示威。

在通往機場的公路沿途，可以看見攜帶譴責蘇聯政策的標語和橫幅。在官方車隊經過之前，警察驅散了示威羣衆。

機場本身的保安安排是嚴密的，有一百五十名西德和蘇聯警察在場。

勃列日涅夫注意到的是在汽車駛往彼得堡酒店的途中，一間工廠建築上塗漆的幾條標語。

【美聯社波恩十八日電】蘇聯領袖勃列日涅夫星期五到達波恩，這是他第一次訪問西德，也是他在十九個月中第一次訪問西方國家。

波恩爲了他的到來將它變成了一個堡壘。

西德當局出動了三萬名警察和邊境防衛隊，保護勃列日涅夫。至少有一千五百人部署在他將下榻的彼得堡大酒店的周圍。

預料周末將有總共五萬名羣衆在波恩示威。預料還會有一系列的反蘇示威。

預料勃列日涅夫至少要同勃蘭特進行四次秘密會談和幾次工作進餐。星期六，他們將就空中旅行、文化和經濟、技術和工業關係簽署三項合作協議。

馬尼拉物價上漲 當局商穩定措施

【美聯社馬尼拉十八日電】中央銀行昨天報道，馬尼拉的物價四月份上漲百分之二點二，政府已設法阻止基本商品物價的上漲。水果蔬菜上漲百分之十一，導致本月份消費物價指數上漲到一百七十五（以一九六五年爲基數一〇〇）。

內閣委員會已預定舉行會議設法穩定物價。

我兩大使遞國書
王國權王人三分別到任
派駐澳洲和乍得

【據新華社北京一九七三年五月十七日電】堪培拉消息：中華人民共和國首任駐澳大利亞特命全權大使王國權五月十七日向澳大利亞總督哈斯勒克遞交了國書。

遞交國書時在場的有澳大利亞總理兼外交部長高夫·惠特拉姆，以及外交部禮賓司司長約拉斯科特和其他官員。

中國大使館參贊林啟顏、馬主珠和其他外交官員也在場。

遞交國書後，哈斯勒克總督和惠特拉姆總理兼外交部長同王國權大使進行了友好的談話。

在這以前，澳大利亞總理兼外交部長惠特拉姆在五月十五日接見了王國權大使。

【據新華社北京一九七三年五月十八日電】拉密堡消息：中華人民共和國首任駐乍得共和國特命全權大使王人三五月十六日在拉密堡向乍得共和國總統弗朗索瓦·托姆巴巴耶遞交國書。

在遞交國書儀式之後，托姆巴巴耶總統和王人三大使進行了親切友好的談話。

首席行政官掘大權
印度加緊控制錫金
巴基斯坦輿論譴責
印不能長久地壓制有自尊心的人民

【新華社拉瓦爾品第一九七三年五月十八日電】伊斯蘭堡消息：巴基斯坦時報五月十四日發表社論，譴責印度政府加緊控制錫金。

社論說，按照五月八日印度政府同錫金國王、錫金的政界「領導人」簽訂的協定，「新德里現在已經爲它自己抓到在這個國家任命一位首席行政官來管理它的行政事務的權利。儘管他在表面上是對國王負責的，但是，這個首席行政官將握有超越一切的權力。」社論指出，由於簽訂了這個協定，錫金國王的行動受到了限制。

社論指出：「錫金人民要求把印度—錫金邊界作爲國際邊界，希望外國對他們的國家作爲一個獨立國來承認，並且希望像尼泊爾和不丹一樣參加聯合國。印度在壓制這種真正的合法願望時，似乎忘記了歷史的時鐘是不能倒撥的，任何國家——不管它有多麼強大和有什麼樣的地位——都不能長久地壓制一個有自尊心的人民。」

社論指出，錫金的鬥爭可能遭到暫時的挫折，但是它遭遇的悲慘命運必將引起它的鄰國以及其他愛好自由的國家的同情。

「南京路上好八連」在前進

「南京路上好八連」是中國人民解放軍一個先進的戰鬥集體。十年來，好八連艱苦奮鬥的光榮傳統不斷發揚光大，一代新人正在茁壯成長。這是好八連在野營訓練途中。（新華社圖片）

南朝鮮印發新鈔 面額高達一萬圜

【美聯社漢城十八日電】南朝鮮銀行今天說，南朝鮮將於六月十二日發行一種一萬圜（二十五美元）面額的紙幣，這將成爲南朝鮮最高面額的紙幣，目前，最高面額的南朝鮮紙幣是五千圜。

非洲六國乾旱缺糧 聯合國促緊急救濟
瓦爾德海姆明天將與糧農組織主席會談

【法新社紐約十八日電】聯合國秘書長瓦爾德海姆，將於星期日與聯合國糧食及農業組織主席博伊馬在羅馬舉行會談，商討如何對遭受長期乾旱的非洲六國進行救濟措施。

瓦爾德海姆將在羅馬作停留，然後前往衣索比亞，開始他爲期一週的非洲訪問。

博伊馬的一名特使，今天與聯合國發展計劃主任費迪夫，聯合國兒童基金主任拉布伊斯，在紐約舉行會談。

這位博伊馬特使、前比利時部長衛迪德，昨在記者招待會上說，六個旱災的非洲國家的三分之一人口——約一千萬人，遭到這次旱災的影響。他說，目前最緊急需要做的，是用飛機運載救濟品往毛里塔尼亞、塞內加爾、馬里、尼日爾、乍得和上沃爾特。

歐洲金價微漲
美元昨疲弱交投平靜

【美聯社倫敦十八日電】歐洲市場的金價今天略微上漲，同時，美元疲弱，經紀商說，交投平靜。

不過，黃金經紀商說，由於周末行情不穩定，預先擴大了他們交投行情的差額。

倫敦市場開市時，金價在每安士一〇二點五到一〇三點五美元，比星期四收市[illegible]。

墨西哥外交部長接見我考古小組

【據新華社墨西哥城一九七三年五月十七日電】墨西哥外交部長拉瓦薩五月十七日中午接見了由中國科學院考古研究所所長夏鼐率領的中國考古小組。

不滿中央情報局 一名專家昨辭職
責CIA不認柬戰爭是內戰 對印度支那調查工作不誠實

【法新社華盛頓十八日電】「紐約時報」今天報道，一名中央情報局的柬埔寨問題專家辭職，他譴責中央情報局拒絕承認柬埔寨戰爭是一場內戰。

這名情報人員名叫亞當斯，他爲中央情報局工作了十年，他在接受「紐約時報」記者訪問時說，中央情報局對印度支那所進行的調查工作「做得不夠誠實，又不夠徹底」。

他指中央情報局大大地低估了柬埔寨的起義軍，[illegible]人數估計有二十萬。

籌備冰島會談事 蓬皮杜與基辛格

【路透社巴黎十八日電】美國總統特別助理基辛格，今天與法國總統蓬皮杜進行了會談，籌備蓬皮杜與美國總統尼克松即將在冰島舉行的高層會談。

隨員的官員說，昨天，基辛格與法國外交部長若貝爾舉行了兩小時會談，討論了包括印度支那和中東等國際問題、國際貨幣危機、秋季的尼克松回合貿易談判以及五月三十一日的尼克松與蓬皮杜的高層會談的事項。

縱橫談

暢敘親情 增加對祖國了解

施眉玉

廖承志率領的中日友協訪日代表團，在日本一個多月的訪問活動，不但在促進中日人民友好關係上，取得可喜的成果。他們在這段時期，也同旅日華僑包括台灣省同胞們增加對祖國的認識和了解。

今年二月底，廖承志、傅作義在北京人民大會堂台灣同胞紀念「二·二八」起義二十六周年時，就台灣問題作了重要發言，特別是針對台灣同胞，闡明了祖國的政策，希望他們響應愛國一家，愛國不分先後的號召，爲台灣早日歸回祖國懷抱作出貢獻。即使是蔣集團的人，儘管他們過去做過一些錯事，只要爲解放台灣，統一祖國而努力，既往不咎，一概歡迎。

旅日華僑人數達五萬四千人，大部分集中在東京、橫濱、神戶等城市，其中台灣籍同胞約兩萬餘人。中國代表團所到之處，受到了廣大愛國華僑包括台灣同胞的熱烈歡迎。

廖承志、趙樸初、馬純古和其他團員在日本期間曾數次與華僑、台灣同胞見面、座談，暢談祖國的大好形勢，交代祖國政策，並盼望旅日華僑、台胞加強團結，爲解放台灣而共同奮鬥。他們的講話深受重視。

代表團成員、前國民黨蔣軍起義將領徵其武，在東京華僑總會曾用自己的經歷作了一次生動的講話。他強調指出，台灣當局不能指望依靠美國，更不要指望依靠其他外力，這條道路是走不通的，台灣人民不會容許。他希望在台灣的同胞回祖國去參觀、訪問，不必顧慮。

趙樸初、馬純古、王芸生、謝冰心、華羅庚等曾不止一次與旅日華僑座談，回答他們的問題。特別是五月十一日，日本各地華僑代表和最近從台灣省到東京的同胞共兩千多人，在東京舉行盛大歡迎酒會時，廖承志再一次闡明了祖國的政策，希望廣大僑胞們進一步團結友好，向日本人民虛心學習之外，號召：「旅日僑胞，包括來自台灣省的同胞，爲解放台灣，統一祖國的事業貢獻自己的力量。」

這是代表祖國的聲音，旅日僑胞和來自台灣省的同胞都表示極其高興地同祖國親人歡聚。據日本報紙引述一位東京華僑領袖的談話說，中國代表團甚至說到了台灣回到祖國懷抱後的一些做法，消除了台灣同胞的許多顧慮。中國代表團這次訪日，不僅影響了旅日五萬多華僑，也必將對東南亞一千幾百萬華僑產生積極的影響。

從這一點看，中日友協代表團這次訪問日本，對團結廣大的僑胞、台胞，也發生了積極的作用。

北愛前晚大暴動 七人被槍擊喪生
四年來死亡人數達八百人

【路透社貝爾法斯特十八日電】北愛爾蘭今年最厲害的一個暴動夜晚死去七人，使一九六九年重新爆發炸彈、槍擊事件以來死亡總人數達到差不多八百人。

昨晚死者中有四名英兵，使這個時期內被殺的英軍人數達到一百八十四人。

僅今年已有三十八名英軍死亡，其中九人死於過去兩星期中，而且全部是被地雷裝置炸死的。

總死亡人數七百九十四人中包括五百四十三名平民，三十三名警察，三十四名北愛爾蘭防衛團團員。一九七三年的死亡總人數已達到一百七十六人。

麥科德供認獲款 作不爆內情代價
美水門案 聆訊入第二天

【美聯社華盛頓十八日電】水門事件的一名偷聽者麥科德，今天向參議院調查委員會供述說，他之所以參予水門偷聽行動，是因爲有人告訴他美國司法部長約翰·米切爾，美國總統助理約翰·迪安三世，以及「總統再度競選委員會」安全顧問馬格魯德已批准了這項水門偷聽計劃。

麥科德在第二天的電視聆訊時說，他被捕後，他收到一筆款項，作爲他不供出實情的代價，他還指這筆款項是來自「總統再度競選委員會」的。

幕後新聞

「泰國水門事件」引起全國抨擊
他儂政府向報界低頭

西民

四月底泰國陸軍的一架直升飛機在曼谷以西墜毀，從而暴露了泰國軍、警高級官員擅自利用軍機進行打獵行樂的醜聞（本報前已報道，參見五月九日「天下」）。這一被泰國報紙稱爲「泰國式的水門醜聞案」，繼續在全國引起反響，新聞界、學生、在野政黨對他儂政府發出了[illegible]

長白山梅花鹿落戶泰山

八點七五毫米放映機

山東縣社　青海社

六百多萬人面臨饑饉
西非六國乾旱嚴重
有人已將畜血代替珍貴的水

正當印度糧食危機深刻化之際，非洲最近又有六百萬人將面臨餓死的威脅。位於撒哈拉大沙漠南部的西非六個國家（尼日爾、毛里塔尼亞、塞內加爾、馬里、乍得和上沃爾特），正發生六十年來最嚴重的旱災，很多農作物已接近枯死。

過去，在撒哈拉大沙漠南部地方，即使是收穫豐盛的年代，亦籠罩着糧食緊張的陰影。最近七年來，連續發生了乾旱，人、畜以及野生動物，都爲着缺水而彷徨。人沒有水或水不足，其生活的艱困，是完全可以想像的。

最近，法新社發出的一條電訊說：「在乍得，一大群喉頭乾渴的大象，一面發出淒厲的呻吟聲，一面開始向乍得湖大轟移動。」

這六個國家的主要產業，如牧畜、稻穀、落花生、玉蜀黍、米等的栽植，牧草和水是唯一的生命線。馬里到目前爲止，在五百萬頭家畜中，已有一百萬頭死亡；尼日爾過去三個月，有五十萬頭牛死亡；毛里塔尼亞的家畜有六成至八成死去；塞內加爾則有半數家畜死亡。其中由於不能維持供給牧草和水，很多給人宰殺了。結果，塞內加爾市上，雖然有穀物不足的情況，但卻出現肉類飽氾的奇妙現象。

馬里的各處牧畜地，飢民們只有將宰畜的血液取代水喝，[illegible]

[illegible]鷹，啄吃着牠們的腐屍。[illegible]焦急的主人總想設法將牠們趕到有水的地方[illegible]力的牛群正在艱辛地作「一死亡行進」。

總的來說，尼日爾、塞內加爾、乍得的二條河流，最近幾年來，水位減低下降。乍得湖水多時，水面面積可達二萬五千平方公里，而現在的水面面積已接近一萬平方公里，原來岸邊僅有五公里擴大爲十公里。

水利設施較好的塞內加爾，由於塞內加爾河的水位下降，灌溉用的水溝，乾涸得滴水全無。南部的穀倉地帶，據說已處於「一粒米也不能生產」的狀態。尼日爾河亦是如此，塔瓦和比爾尼恩科尼的穀倉地帶，土地乾旱得像是石頭的樣子。爲此，農民們已將準備播種的種籽作爲食用了，穀物的價格因而暴漲。以尼日爾爲例，一袋穀物價值已漲至六千法郎，爲以往收穫時的一千倍。那裏的地下水開始枯竭，井水也逐漸乾枯，到井水完全枯竭時，周圍將變成沙漠，撒哈拉大沙漠又將擴大不少了。

有部分氣象學者認爲，這樣的乾旱，是受到整個地球氣象不正常的影響。

·立豪·

尼克松提名康納利 基辛格將怎麼辦？

美「紐約郵報」五月十日發表一篇評論，題爲「據說尼克松提名康納利——基辛格怎麼辦？」摘要如下：

在這個包括一位可以大力開闢去路，並且抱有出任總統的野心的康納利的白宮裏，基辛格可能會感到不自在。

據悉基辛格同這位得克薩斯人共事是艱苦的，因爲康納利一年前作爲尼克松的財政部長曾領導世界經濟和貨幣談判侵入國際外交活動的範圍之內。

如果康納利在國內和對外政策領域內都具有廣泛責任的話，他的新職務看來將同基辛格的職務發生頂撞現象。」

「泰國水門事件」引起全國抨擊
他儂政府向報界低頭

西民

四月底泰國陸軍的一架直升飛機在曼谷以西墜毀，從而暴露了泰國軍、警高級官員擅自利用軍機進行打獵行樂的醜聞（本報前已報道，參見五月九日「天下」）。這一被泰國報紙稱爲「泰國式的水門醜聞案」，繼續在全國引起反響，新聞界、學生、在野政黨對他儂政府發出了猛烈抨擊，紛紛譴責他儂政府過於倚仗軍隊和警察機構，以致造成軍警高級頭目濫用職權，才有這一醜聞事件的發生。他儂政府現正面臨一場不小的政治風暴。

幕後新聞

面臨一場政治風暴

四月二十九日上午十一時半，曼谷以西六十公里的納空帕托附近的稻田內，一架泰國軍用直升機墜毀，起火焚燒，機上十人中六人死亡，四人重傷。直升機是屬於泰國陸軍空運司令部的。事後泰國政府發表，認該直升機是「意外事故墜毀」。

偏偏在飛機失事現場附近的林業保護官和居民，從飛機殘骸中發現了野牛頭，鹿角和大羚鹿肉。這些野獸原本被列爲「受保護動物」，不准狩獵。泰國政府並劃定了「禁獵區」，嚴厲取締。

飛機上又發現了軍人和警官屍體。在泰國軍、警混合在一起是非常少見的。先是報界對這次墜機事件表示懷疑，後來爆出的秘聞越來越多。一些記者跑到失事現場攝取了許多照片，終於揭露了機上死者包括警察上校、中校和陸軍副團長，還有前任泰國副總理乃橫·沙拉信的兒子斯帕特·沙拉信中校，有泰國的奧運射擊選手阿爾蒙等。

利用職權 進行狩獵

這是一個軍警高級官員組織的秘密狩獵俱樂部。他們利用職權出動直升機、吉普、軍車爲他們打獵行樂，他們利用直升機、吉普車追蹤野獸，還帶着新舊影星、交際花、名女人和家屬、孩子等一同去禁獵區，獵得了野牛等野獸，[illegible]「狩獵俱樂部」，每月打獵一次。

這些無可辯駁的證據在泰國各報陸續發表後，泰國政府先是極力隱瞞。例如泰國總理他儂五月一日就公開說：「那架飛機是在沿緬甸國境線執行秘密任務，因故墜毀」。有記者問他，「爲什麼執行秘密任務也要帶着女子和兒童？」他儂說：「正因爲是秘密任務，所以須要掩護。」

五月二日，泰國警察當局向各報發出公函，說「在飛機事件調查完畢之前，一切有關報道均須停止。」

泰國學生 支持報紙

泰國當局這種欲蓋彌彰的做法引起各報不滿。同時曼谷市民，對這一事件的發展也大感興趣，居民日常生活莫不以此爲話題。各報均[illegible]會。[illegible]府粗暴干涉報紙，實爲不當」。另一家報紙直指「這次事件明明是秘密打獵，並已有無可辯駁的證據，政府批評報紙實在大膽。」

另一方面，泰國學生也起來支持報紙。「朱拉隆功大學」和其他大專學院共八校的學生發表聯合聲明，要求他儂政府嚴肅調查，揭露秘密事件的有關人物，並宣佈將於五月底發表有關醜聞的全部資料[illegible]

「曼谷郵報」譴責他儂政府壓制新聞報道，「民族報」指責「政府[illegible]制政策，並把當局的公函製版刊出，譴責當局干涉新聞自由。

朗諾軍鳴槍示威抗議扣發軍餉

情怒的朗諾軍第七步兵旅的官兵，[illegible]，他們爲表示不滿，不斷向空鳴槍示威。（合眾國際社傳真照片）

珊瑚島國
——馬爾代夫訪問記

辛華

馬爾代夫通訊

在浩瀚的印度洋中，位於斯里蘭卡共和國西南面六百多公里的地方，有一個由十九組珊瑚環礁、兩千多個小島組成的美麗的島國，這就是馬爾代夫共和國。它的陸地面積共二百九十八平方公里。人口十二萬五千多，分佈在大約二百九十個島上，一半以上的人靠捕魚爲生。

該島位於赤道附近，氣候終年炎熱，潮濕多雨。這裏出產香蕉、菠蘿、木瓜、芒果、甘蔗、椰子、柑桔等水果，其中以椰子和芒果的品質最佳。這裏出產的馬鮫魚馳名世界。

秀麗的珊瑚羣島

最近，記者從科倫坡出發，訪問了這個珊瑚之國。飛機從科倫坡國際機場起飛後約兩個半小時，就到了馬爾代夫的上空。往下一看，只見碧藍的印度洋上，排列着數不清、望不到頭的蔥蘢翠綠的島嶼和鑲上光環似的圓圈。這些圓圈是海水下面的珊瑚礁，由於所在深淺不一，在陽光照射下，色彩秀麗，十分悅目。

飛機降落在胡盧萊島機場後，我們便乘船去首都馬累島。一上岸，我們就感到這是一座十分清潔的城市。這兒的房屋和院牆都刷成白色，馬路上鋪着此地特有的白色海沙，平平整整，看不到一點垃圾。陪同我們的主人告訴說：「政府並沒有清潔工人，因爲馬爾代夫人民有愛清潔的習慣，每天清晨起來，各家各戶做的第一件事，就是打掃各自的庭院和門前的街道。」

馬累島的面積約一點平方公里，人口一萬五千。北面是長約一公里的「海濱大道」，大部分建築都是兩層，美觀大方。政府機關和商店都集中在這裏。離「海濱大道」五十米遠的海中，有一條用珊瑚石砌成的防波堤。防波堤內既是漁船和遊艇的停泊所，也是絕好的游泳場。每到黃昏，就有不少人來這裏釣魚或游泳。

馬爾代夫所有的島嶼都沒有山，地勢平坦，平均海拔僅一、二米。各島周圍都有珊瑚礁圍住，形成一道天然的防波堤，在很大程度上保護了島上居民免遭巨浪或暴風雨的襲擊。傍晚，夕陽和晚霞把海水染得通紅。海風拂拂，椰林搖舞，點點漁帆，趁風返港。景色之美，如詩如畫。

光榮的反帝鬥爭史

在馬累島的中心，有一座「蘇丹公園」，國家博物館就座落在這裏。館裏陳列着許多古老的馬爾代夫手工藝品，如石刻、木刻、漆彫等，手工細膩，圖案優美，反映了馬爾代夫人民的智慧和古老的文明。

這裏，保存了一支擦得發亮的銅槍。這是十六世紀馬爾代夫民族英雄穆罕默德·塔庫魯凡抗擊葡萄牙殖民主義者使用過的武器。十六世紀中葉，葡萄牙殖民主義者數次入侵馬爾代夫，都被擊退。直到一五五八年，才佔領了馬爾代夫。外國侵略者的殘酷壓迫，激起了人民激烈的反抗。北部烏蒂姆島的塔庫魯凡三兄弟，懷着對敵人的滿腔仇恨，從海上和陸上打擊侵略者。經過十七年的艱苦戰鬥，終於在一五七三年把馬爾代夫從葡萄牙侵略者的壓迫下解救出來。爲了紀念這位英雄的不朽業績，馬爾代夫人民在他的墓上樹立了一塊頂端用黃金做的紀念碑。

在以後的幾個世紀裏，馬爾代夫人民就像塔庫魯凡三兄弟一樣，前赴後繼地同西方殖民侵略者進行了可歌可泣的鬥爭。遠的不說，就以一九六四年爲例。當時，英國殖民者強迫馬爾代夫南部的甘島一百年，作爲軍事基地及無線電轉播站。在英國殖民者使用武力進行威脅時，馬爾代夫人民並沒有屈服，他們在馬累不斷舉行示威遊行，憤怒地搗毀了英國在胡盧萊島的軍用機場。在當時的首相、現總統易卜拉欣·納西爾的領導下，馬爾代夫人民團結一致，堅決鬥爭，終於迫使英國在一九六五年七月二十六日同馬爾代夫簽訂協定，承認馬爾代夫是一個獨立國家。一九六八年十一月十一日，馬爾代夫共和國宣告成立。

獨立後，勤勞勇敢的馬爾代夫人民，在納西爾總統的領導下，堅持自力更生，爲發展民族經濟作出了很大的努力，取得了可喜的成就。

中馬傳統的友誼

中馬兩國在歷史上就有往來。十五世紀初，中國史書上就有關於馬爾代夫的風土人情的記載。在馬累博物館裏陳列着一些中國的瓷器和銅幣，這說明中馬兩國很早以來就有貿易和經濟的交流。只是由於近幾個世紀來，兩國遭到了帝國主義的侵略，這種交流才被破壞而中斷。

一九七二年十月，中馬兩國建立了正式的外交關係，從而爲重新發展兩國的友好關係開闢了新的前景。

爲了增進兩國人民的相互了解，馬爾代夫廣播電台從一九七一年初開始，每天上午當地時間八點轉播北京廣播電台的英語節目。

中馬兩國人民，過去在反對外國侵略、爭取民族解放和獨立的鬥爭中，相互同情，相互支持，有着深厚的友誼。今後，兩國人民的來往和友誼必將有更大的發展。

特務首腦在參院作證
水門醜聞案續爆內幕

任安

美國參議院消息靈通人士十五日透露，去年六月在華盛頓水門公寓大廈民主黨全國總部進行的竊聽偷錄事件發生後不夠三個星期，美國總統尼克松曾經受到警告說，他的一些高級的白宮助手，正在千方百計地掩飾這個事件。

參院靈通人士說，當時的聯邦調查局（FBI）代理局長格雷，曾經對尼克松說：「總統先生，閣下正在受到您周圍的人的傷害，他們正在利用聯邦調查局和中央情報局（CIA）」。格雷的這番警告，看來是第一個肯定的表示，表示尼克松可能已經知道他的助手們當時正在設法做一些手腳，來掩飾那個[illegible]的「水門」醜聞。被點名的其中兩個白宮最高助手，是[illegible]和霍爾德曼，他們都是尼克松最信賴的助手。

四月三十日，他們由於涉嫌與「水門」醜聞有關，已經辭職了。

格雷是去年七月六日打電話給尼克松，向他提出上述警告的。格雷在打電話前，曾與當時的中央情報局副局長沃爾特斯中將舉行過會談。會中，沃爾特斯告訴格雷，埃利希曼和霍爾德曼企圖說服中央情報局，阻止聯邦調查局調查在去年六月十七日水門偷聽計劃敗露時在民主黨總部被捕的數千美鈔的來源。

格雷的上述證詞，是他上星期在參院一個調查水門醜聞的委員會的秘密會議上供述的。格雷是四月二十七日辭去聯邦調查局代理局長職務的，原因是參院在考慮批准他擔任常任局長的過程中，發現他曾燒毀有關水門醜聞的文件。被毀的文件是從被控爲「水門」計劃策劃人之一的亨特的保險箱找到的。

到了五月十五日，中央情報局副局長沃爾特斯在參院另一個委員會的一次秘密會議上作證，進一步證實霍爾德曼和埃利希曼曾經企圖掩飾「水門」醜聞。

沃爾特斯中將對參院軍事委員會說，霍爾德曼和埃利希曼曾經請求他告訴聯邦調查局，繼續調查那筆在民主黨總部偷聽者身上搜獲的美鈔，將危害到中央情報局在墨西哥的活動。據說，那筆錢原是某些人秘密捐給重選尼克松總統委員會的競選基金的一部分，爲了設法掩蓋它的真正來源，重選委員會曾把它轉到墨西哥的一家銀行去。

據參院軍事委員會主席斯坦尼斯說，根據沃爾特斯的證供，他拒絕了霍爾德曼和埃利希曼的請求。他認爲，聯邦調查局對上述款項的調查，並不損害中央情報局在墨西哥的活動。假如中央情報局接受兩人的請求，干涉「水門」事件，則該局將受到損害。因此，他堅持，如果硬要中央情報局干涉，他必須首先請示尼克松總統。

沃爾特斯說，他是在當時的中央情報局局長赫爾姆斯的陪同下，於去年六月二十三日（即水門事件發生後一個星期），第一次會見霍爾德曼和埃利希曼的。正是在這次會晤上，霍、埃兩人對他說，如果聯邦調查局進行更加深入的調查，中央情報局在墨西哥的活動就可能受到損害。

沃爾特斯並供述說，四月底被免職的白宮首席法律顧問迪安，也曾企圖說服他，叫他運用他的影響力，阻止聯邦調查局的調查。此外，迪安還請求中央情報局爲當時被捕入獄的水門事件疑犯們支付保釋和薪水。

組特委會 調查真相

在強大的輿論壓力下，他儂政府終於向民意低頭。泰國副總理普拉帕斯[illegible]

他儂政府說：「這是泰國的『水門事件』，應當嚴格追查。」

按組特委會，決定撤回公函，並着令負責發出這一公函的陸軍中校尼朗[illegible]一般泰國人均認爲不可能全部公開，但對於泰國報界敢於向軍事政權的他儂內閣挑戰，並迫使他儂政府接受輿論的壓力，這在泰國還是第一次。

雖然事件的真相會公開發表到什麼程度，[illegible]機總理宣佈委任司法部長卡莫爾組織一個特別委員會，調查這一事件，並將真實情況公佈。

山東縣縣建電影院 青海社社有放映隊
八點七五毫米放映機已在農村廣泛使用

文化大革命以來，山東省農村電影發行放映事業蓬勃發展，現在已經基本上實現了縣有電影院，社有電影隊。

全省積極發展適合於山區使用的八點七五毫米放映機，已有三百六十九個公社用這種放映機普及了革命樣板戲電影，受到貧下中農的歡迎。

地處渤海的長島縣，電影放映人員常年駕船在十幾個小島上巡迴放映。他們在全縣所有的小島上都設立了放映點，把電影送到了漁民的家門口。活躍在革命老根據地沂蒙山區的沂源縣張莊公社放映小分隊，終年攀高山、過峽谷，有時還把電影器材拆卸後扛到山頂上，熱情地爲山區貧下中農放映電影。今年初春，肥城縣人民開展轟轟烈烈的興修水利運動，電影隊立即把放映機搬到水利工地，爲社員們放映影片「紅旗渠」，使大家受到了很大的鼓舞。

青海省電影發行工作面向廣大牧區，大力發展少數民族地區的電影放映網，受到各族人民的熱烈歡迎。

青海省幾年來有重點地發展了少數民族聚居的農村牧區，特別是邊遠地區的電影放映網。許多少數民族自治州、海南藏族自治州、海北藏族自治州、大通縣等許多州、縣的人民公社，發揚自力更生精神，辦起了公社電影隊。使用八點七五毫米放映機的少數民族放映隊伍也在青海省不斷成長壯大。現在全省已有少數民族放映員四百多人。

近年來，青海省電影工業也在不斷發展。文化大革命前，全省只有一個電影機械修配站，只能承擔修理業務；如今，新擴建的電影機械廠，既能修理又能製造電影機械配件。去年一年，就生產出電影機械配件五萬五千多件。

千里沅江放簰忙

一九五五年以來，湖南省人民政府領導沿河人民，[illegible]三個冬春，把沅江[illegible]礁石林立，險灘[illegible]河道彎曲，水流湍急的沅江河道整治一新，僅暗礁就炸掉了一百多處，並在沿河設置了安全航標，使木簰可以安全而下。

[illegible]「勤郎乖，勤郎乖，放木簰（音牌，即大筏），放簰那有幾個好，水上死了簰底埋。」[illegible]消滅的沅江水下。

廣大運木工人爲了加快木材運送，大搞技術革新[illegible]文化大革命中，他們又創造了裝運木材的新的運水作業法，工效比[illegible]

廣州發電廠 發電增三成

廣州發電廠主要擔負廣州市和珠江三角洲地區工農業生產建設供電任務。隨着這些地區工農業生產的發展，對電的需要量不斷增加。職工們決心千方百計挖掘設備潛力，以適應工農業生產蓬勃發展的需要，使老廠作出新貢獻。一年多來，全廠在改進汽輪發電機、鍋爐等主體設備的同時，對輔助設備和附屬設備進行了四十七項改革。

廣州發電廠在搞好設備維護檢修的同時，大力開展技術革新，挖掘設備潛力，使全廠綜合發電能力比原來提高百分之三十以上。

「第三十一戶」

共青團員閻學軍，是武漢市紅專二中初中畢業生。一九六九年一月，到武昌縣金水公社旭光大隊第三生產隊插隊。

一九七〇年春天，武漢市居民懷着「我們也有兩隻手，不在城市裏吃閑飯」的壯志豪情，紛紛奔赴農村安家落戶。小閻知道這個消息以後，心裏在琢磨：應該說服全家到農村來。小閻回武漢作動員，開始她媽媽有些顧慮，小閻就給她宣傳上山下鄉幹革命的意義，暢談所在生產隊文化大革命以來的巨變，講述貧下中農常年戰鬥在三大革命運動第一線的事跡，她媽媽深受感動。

到四月，正值春播大忙的時節，小閻媽媽帶着兩個弟弟和一個妹妹，來到小閻所在的只有三十戶人家的第三生產隊安家落戶。貧下中農十分歡迎城裏的居民，幫助小閻家蓋起了兩間新瓦房，添置了生產工具和生活用具。每當人們打聽時，社員們都親切地說：「這是我們隊裏的第三十一戶。」

中國傘廠 產品暢銷

中國傘廠，是上海一家具有四十多年歷史的老廠。解放後，特別是文化大革命以來，這個廠生產的陽傘、雨傘，產量、質量不斷提高，花色品種不斷增加，產品暢銷國內外市場。

太平天國運動的策源地
金田村景象新

仁氏

旅記

洪秀全所領導的太平天國革命運動，到現在已經一百二十二周年了。在太平天國革命運動的策源地——廣西金田村裏發生了多大的變化呢？

我們登上古老的營盤，俯視金田村，只見那一排排垂柳翠竹，掩映着一幢幢新瓦房。村東，當年太平軍製造兵器的舊址，已變成了生產隊的科學養雞場。村西，當年太平軍收藏兵器的蘆葦灘，已經變成了良田新田。村南，當年太平軍伏擊清兵的地方，今天已經建立起一座綜合加工廠。眼下的金田村，到處是一派生氣勃勃的景象。

在萬惡的舊社會裏，金田村的土地有百分之九十五以上掌握在地主豪紳的手中。那時候，金田村四十二戶貧下中農中，就有七戶家破人亡，九戶賣兒賣女，四戶逃荒做乞丐，十四戶替地主打長工。

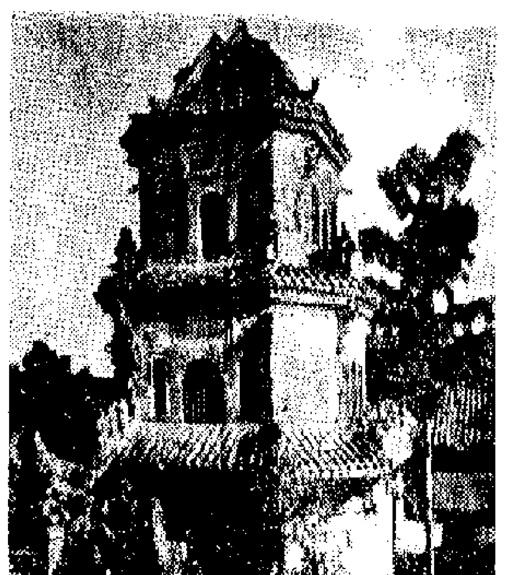
解放後，金田村人民奮發圖強，改變了山村的面貌。現在，金田村附近修建了水庫。全村人民又修築了大小水壩十一座，大小水渠七條，共長十七里，使全村五百多畝土地全部變得了自流灌溉，產量逐年提高。

爲了改良土壤，增加肥力，從一九五八年起，特別是文化大革命以來，金田村的貧下中農積極投入了積肥改土和深翻土壤的工作。去年，他們除了把所有的水田普遍深翻一次外，還先後從嶺上運來了十八萬一千多擔草皮泥，十萬多擔土雜肥，把所有的水田都過好幾次，使原來的死沙土變成了黑色土，土地的肥力大大地提高，土層的深度也增加了。糧食畝產由文化大革命前的六百多斤，到去年增加到近九百斤，比解放前增加了七倍多。

金田村的多種經營和養豬事業也有了很大的發展。去年全村三個生產隊共養豬一百六十多頭，平均每戶二點一頭；飼養家禽家畜一千多隻，平均每戶十多隻。

隨着生產的發展，集體經濟不斷鞏固壯大，金田村人民的生活也不斷提高。文化大革命以來，全村集體新建牛欄、倉庫、烤煙房八十一間，公共積累達五萬多元，生產隊添置了打穀機、插秧機、噴霧器等大批農機具。解放後，金田村八十戶貧下中農，新建磚瓦房一百四十間。

解放前，金田村只有七個識字人，都是地主、富農。解放後，全村共有高中、初中畢業生六十五人，他們當中有不少人已經成爲國家幹部、工人、教師或生產隊的赤腳醫生。目前已成爲農業技術的骨幹力量。現在，全村的適齡兒童都已入學讀書。



[illegible]

全國體操在津舉行
二十四省市自治區代表隊參加，男女運動員達三百多人

一九七三年全國體操比賽十二日晚上在天津市舉行開幕式，十三日上午正式開始比賽。

參加這次比賽的有北京、上海、天津、河北、山西、遼寧、吉林、黑龍江、陝西、甘肅、新疆、山東、江蘇、浙江、安徽、江西、河南、湖北、湖南、廣東、廣西、四川、雲南、貴州等二十四個省、市、自治區的代表隊，男女運動員共三百多名。

這次比賽將進行女子自由體操、高低槓、平衡木、跳馬和男子單槓、雙槓、吊環、鞍馬、[illegible]

[illegible]

長白山梅花鹿落戶泰山

山東省泰山林場的幹部和職工在林業生產水源條件較好的泰山西南麓，開闢了養鹿場，引殖了東北長白山梅花鹿，兩年多來已試養成功。

長白山梅花鹿是一種名貴的動物，鹿茸是名貴的藥材。一九七〇年冬，泰山林場引進了二十一頭長白山梅花鹿，並起了鹿舍，飼養人員[illegible]。工人們很快就熟悉了鹿的生活習性，掌握了鹿的生長規律。經過兩年多的試養，耐寒的長白山梅花鹿完全適應了在泰山生長。現在已增殖了仔鹿十六頭，長勢很好，大鹿仔鹿都肥壯。一九七一年收鹿茸四十二兩，一九七二年比一九七一年增產百分之二十六。他們還利用養鹿的副產品配製成「鹿胎膏」等藥物，爲國家提供了寶貴藥材。

[illegible]

道路擁塞行車受影響 九巴促當局協助改善

董事局昨開常務會議發言人作以上表示

【本報訊】九龍巴士有限公司董事局昨日舉行常務會議，討論有關業務問題，包括道路擁塞、零件缺乏和擴大發展巴士交通計劃等。

該公司董事局發言人於會後對記者稱：九龍巴士公司對於如何加強服務問題，[illegible]

[illegible]與成功，對發表之論文與醫療個案示範之內容、準備工作之精密給予好評。他並讚揚港大醫學院對外科學術研究認真，水準極高，值得澳洲醫學界學習，深信研討會之舉辦，促進國際醫學交流，值得提倡與加強。

港勞工處副處長出席國際勞工會

【本報訊】勞工處副處長彭禮士將於星期日（二十日）離港前往日內瓦，以英國政府代表團顧問身份出席第五十八屆國際勞工會議。

[illegible]決遣散費等問題。

該公司最近發給工人的通知寫道：「因生產成本日增，生意不前，需進行徹底改組，目前在興發街的工廠，由本月七日起停止生產。」

勞方向資方提出三項要求：㈠不論月薪或日薪補發遣散費三個月及一個月伙食費；㈡退休金方面，一年發給十五天，一年以上如此類推；㈢停工之日起至事件解決這期間，薪金照付。

勞資雙方的談判曾有所進展，但還未達到勞方的要求。勞方希望資方繼續拿出誠意解決。

中國新針療法診所 今天開幕
電話：3-96[illegible]48
上午十時至下午八時星期日照常應診
本診所今天開幕，由近從內地來港的三位醫師聯合主治。用最新針灸，結合現代醫學的綜合療法，爲港澳同胞和海外華僑服務；以及發揚中國的醫學技術爲目的。收費廉宜，不求牟利，貧病贈診。

開幕啓事
謹訂於今日爲本公司荃灣眾安街20號分公司開業
恭候
光臨指導

家慈林母陳闓號桂朱 痛於公曆一九七三年五月十六日下午五時壽終於香港聖保祿醫院 不孝紹[illegible]由印尼奔港侍疾在側 溯生於前清光緒十年（公曆一八八四年）享壽積閏九十有三歲 即日奉移北角香港殯儀館 治喪謹定於公曆五月廿日（星期日）下午一時大殮 二時辭靈出殯 [illegible]

全國人民代表大會代表 中國銀行常董

鄭鐵如昨不幸病逝

生前對祖國人民民主政治生活和社會主義建設，都曾作出貢獻。噩耗傳出，港澳各界人士同表哀悼，決即成立委員會治喪。

【本報訊】全國人民代表大會代表、中國銀行董事會常務董事鄭鐵如先生，於昨天（十八日）下午五時五十分不幸病逝。

鄭鐵如先生已抱恙數月，最近病情轉劇，進入養和醫院，經過多位名醫會診，悉心醫療，終告不治。噩耗傳出，各界人士與鄭先生生前友好同表哀悼。

鄭先生臥病期間，備受國家領導人的關懷。周恩來總理曾於五月九日由北京打電報向他慰問，電文如下：「近悉臥病，至爲懷念。望遵醫囑，安心療養。特致慰問。」中國銀行北京總管理處等也曾拍來慰問電。中國銀行董事會特派該行副總經理蔣文桂由北京來港探望鄭先生。

鄭鐵如先生終年八十有六。他是廣東潮陽人，生於一八八八年。自一九二二年起，即任職於中國銀行汕頭支行和漢口分行，一九二七年任中國銀行香港分行經理，一九六六年因年邁退休，專任中國銀行董事會常務董事。他生前堅持愛國立場，對祖國人民民主政治生活和社會主義建設，都曾作出貢獻。從一九五六年起，當選第一、第二、第三屆全國人民代表大會代表。

鄭先生平日關心國家大事。在他的晚年，目睹祖國日益繁榮富強，內外形勢一片大好，每向友好表示其心情舒暢和興奮。遽告溘逝，各界人士均認爲是港澳同胞愛國反帝事業一大損失。

港澳各界人士決即成立委員會治喪。鄭先生遺體已移往香港殯儀館，擇期舉行公祭及出殯。

會計師公會會長麥雲尼指出

股票市暴起暴跌 小投資者多受損

他要求當局從速制訂必需法例

【本報訊】香港會計師公會會長麥雲尼，昨晚在文華酒店舉行的餐會上致詞時表示，最近股市的暴漲暴跌，對香港作爲「金融中心」的聲譽，很有影響。很多人都已知道，股市最終要作調整，而結果卻使很多中小投資者造成困難。

麥雲尼說：「我以爲有些股票經紀鼓勵投資者去購買市價盈利率達到天文數字般不現實水平的股票，是錯誤的；同時，以太低的價格發售股票，也助長賭博的風氣，引起很大的危害。」

麥雲尼說，在某種程度上說，香港的財經辨別力並沒有得到世界其他地區的完全信賴。香港的原則是越少管制越好，但他認爲要加入世界金融組織的行列，必須同時有立法作支持。麥雲尼表示，在證券交易所、公司法例及「幕後」交易等方面，均沒有做到對公衆的管制。

他在談及「幕後」交易問題時指出，有一小部分人，他們優先獲得消息進行買賣圖利，在倫敦是被形容爲「盜竊行爲」的。麥雲尼認爲應對此種行爲加以取締，因爲「幕後」交易者的得利，每每是其他人的損失。鑑於香港有大批的小投資者，更應該對他們予以保護。

他在談及公司法例時說，香港缺乏最新的公司法例，特別引人關注。他透露，公司法修訂委員會已完成他們的第二個報告，並交與港府當局，預料不久會發表，他要求港府當局從速制訂必需的法例。

麥雲尼指出，香港會計師公會成立有兩個目的，一是培養香港的青年使他們成爲有水準的會計師，另一個目的是提高香港的會計水平。香港目前十分缺乏合格的會計師，所以現正從速訓練學生及舉行會計師考試。

麥雲尼稱，香港會計師公會已經獲得英國特許會計師公會的協助，將於今年十月舉辦會計師考試，以便有志供讀會計的青年可以在本港考取合格會計師的資格。這一項計劃並得到香港兩家大學及理工學院的支持。

港督麥理浩昨晚也應邀出席餐會。他在致詞時預祝該會發展計劃成功，並表示對於麥雲尼所提及的各項問題，同感關注。麥理浩認爲，香港的股市現已開始回復正常。

昨晚參加餐會的會員及來賓等近三百人，包括署理財政司鍾士、副按察司碧士、港大校長黃麗松、中大校長李卓敏、理工學院院長奧特等。到會的會計師公會理監事，除會長麥雲尼外，還有副會長潘永祥，及哥登、稅務局長黎彥博、馬炎璋、關文偉、李福兆、韓武頓、李文彬、盧子英等。

天氣·潮水

和緩東風，密雲，有驟雨，有時大雨及局部地區雷雨，最高氣溫約二十七度。

高潮	上午十一時卅三分
低潮	上午五時零六分 下午七時廿八分
昨天紀錄	
最高	卅一點三度
最低	廿七點六度
陽光	一點三小時
雨量	六點九毫米

今續有雨

【本報訊】據香港天文台昨晚發佈的消息說，一股冷鋒預料今晚抵港。今日吹和緩至強勁西南風，稍後風勢轉爲和緩東風，密雲，有驟雨，有時大雨及有局部地區性雷雨，稍涼。

專稿

編者按：薛蘭珍女士（Mrs. Lucy Altree）現在美國哈佛大學的哈佛—燕京圖書館工作。一九四八年，她離開中國到美國去。今年三月中旬，她經港回到上海探親，住了一段較長時間，隨後又到北京、蘇州、杭州等地遊覽，至日前始由穗抵港。薛女士這次是二十五年來第一次回到中國，與久別的親友歡敘，看到中國的變化，感受頗深。正如她所說的：「在二十五年這樣短的時間內，每一樣事物都實實在在的變了，這是不可思議的。」她並强調指出，中國的變「是質變甚於量變，內在的變化超過外表變化」。在中國採親訪友途中，她將一些觀感以日記形式記下，寫來親切感人。她並同意本報將原文發表。

和兄弟姊妹一別廿五年

我回到了闊別二十五年的家

·薛蘭珍·

三月上旬，大地回暖，春光明媚。我帶着一顆思家迫切、激動緊張的心，回到了離別二十五年的祖國。回來前我腦海中充滿了各種矛盾的思想。我懷戀故鄉，思念親人，多少年來就抱着一個强烈的願望——回鄉探親。願望在沒有實現之前，永遠是美麗的。可是一旦實現了，又不知道如何面對這夢境。我開始有些疑慮，兄弟姊妹分別了廿五年，感情上會不會起了變化，互相感到陌生，加以回國前聽到許多關於祖國的說法；有的講得那麼好，加深了我急於回國的願望；有的又說成另外一個樣子，好像是一個神秘而陌生的地方，至少對於一個長期住在美國的人似乎不容易適應的。我就是在這種心情下從波士頓飛到香港。

抵港後才解除一些顧慮

在香港停留了幾天，我的朋友吳中一邀我住在他家裏，因爲他正要回內地，知道我在美國廿多年，怕我旅途中生疏不便，約我同行。我很高興能有熟人一起回去，更高興的是，吳先生是去年十二月份到香港探望他父母的。解放以後，他一直住在上海，對國內情況非常熟識。在他那裏，我聽到了關於祖國的新面貌，以及祖國同胞的幸福生活，解除了我一些顧慮和矛盾的思想。

深圳工作人員熱心助人

三月八日十一時半，我提着一隻行李包，和吳先生一行六人，走進深圳的檢查站。迎面走來的是一位穿着人民裝的婦女，大概是工作人員，態度端莊，帶着微笑的說：「讓我來幫你提箱子吧。」那時我正感到疲勞，看到她這樣熱心助人的舉止，真使我心中感動。回憶在美國洛杉磯機場轉機時候狼狽情形，因爲我攜帶二隻航空旅行箱，與一件很厚的冬天大衣，我偏[illegible]到搬送行李員，只能[illegible]把箱子拖進了航空公司辦事處，請辦事員轉運香港。我立刻感到這就是我們經常聽到的爲人民服務的精神。當我與女工作人員踏進了清潔簡潔的長方形的檢查室，她招待我坐下，立刻泡了一杯清茶給我喝。我在那時室中有二個日籍華人，二個美籍華人。我在坐定後，即有一位十分有禮貌的解放軍叫我姓名，走來問我從何處來，並檢查了我的護照、入境簽證、衛生證。隨即有另一位工作人員陪同往海關處檢查我託香港中國旅行社轉運的行李。檢查完畢，我在休息室內等候別的旅客辦理與我同樣的手續。

在廣州到各地參觀遊覽

大約在一點左右，我們到華僑大廈吃午飯。飯菜價廉物美，每人付一元五角人民幣。下午三點搭乘火車到達廣州車站，由旅行社辦事員來接，下榻於廣州華僑大廈。

在廣州由旅行社安排了參觀遊覽博物院、烈士墓、越秀山及肇慶七星岩、佛山祖廟、石灣等。

處處感到溫暖和方便

預定十一日回上海，由於天氣陰雨多霧，飛機延遲了兩天。我思家心切，起先有些懊喪，接着想到這樣做是對旅客的安全負責，我應該感到高興。聽說中國是沒有飛機出事的國家，何必冒險在氣候不適合的情況下起飛呢。十三日上午，天氣轉好，我就飛抵上海。我是準備住在我哥哥家中的。可是在美國聽到過回來的華僑住在自己家中，都是住旅館的。加以我丈夫勸我還是住旅館相宜，怕有什麼不便，因此我也不能決定我是否可以住在家裏。雖然回[illegible]

與哥嫂相見歡樂得流淚

大約十一時[illegible]，飛機在上海虹橋機場着落了。迎接親友的人擠滿在一處。當我走出飛機時，我想和家裏人分別廿五年，我會認得出他們嗎？迎面走上來的是我的嫂嫂，接着是我的哥哥。[illegible]我們相見擁抱時，都流了眼淚，這是歡樂的眼淚呀！

哥哥家裏豐盛的午餐

旅行社有一位工作人員幫我領了行李，我到哥哥預先備好的汽車裏，駛過了整潔寬大的馬路，直抵家中。回到家裏，我的姪女已經準備好豐盛的午餐。我雖然相當疲勞，可是太興奮了，[illegible]

我哥哥第一句話說：「我們很高興，你回來了，你住在我們的家裏，一切都安排好了。」聽到這句話，我差不多哭出聲音來了。這是夢境還是真實？我離別了祖國家人廿五年，可是都沒有拋棄我，祖國歡迎我回來，親人要我住在家裏——我不需要像一個旅行者那樣住旅館，我是回家。

美國朋友托我探望親人

[illegible]

港九各國貨公司
聯合舉行
夏季酬賓
九折優待
特價除外
5月18日至6月17日

YULIN
廣西特產
蛤蚧補腎丸
高級補品

主要成份
蛤蚧、鹿茸、人參、黃芪、杜仲、狗鞭等
功能
壯體補腎、培元補血、養顏健身。男女老弱均可服用，常用可以健身益氣，補血養顏，爲居家旅行常備良藥。
主治
體虛腎虧、氣血虛弱、夢遺滑精、腰酸膝痛、月經不調、崩漏帶下。
廣西玉林製藥廠出品
港九國貨公司、藥行均售
香港代理處：德信行有限公司
香港經銷處：[illegible]藥業有限公司
電話：5-[illegible]、706887

道路擁塞行車受影響 九巴促當局協助改善

董事局昨開常務會議發言人作以上表示

【本報訊】九龍巴士有限公司董事局昨日舉行常務會議，討論有關業務問題，包括道路擁塞、零件缺乏和擴大發展巴士交通計劃等。

該公司董事局發言人蔡惠鴻於會後對記者稱：九龍巴士公司對於如何加強服務問題，隨時均在檢討中，但由於道路車輛擁塞以致各線車輛常未能準確到達各站，接載乘客。據一般司機提出，如道路通暢無阻時，保證車輛依時到站，若遇交通擠迫，則難免有所阻誤。因此，連員工的食飯問題也受到影響。有些車輛到達終站時，亦無法抽暇用膳，馬上又開車，以疏導乘客。道路的擠塞，每每打亂行車時間表。公司對這個問題已盡力研究解決，但仍有待當局改進及協助，方能使車輛正常班點行駛。

其次是車輛缺乏之問題，九龍巴士公司已向英國車廠訂購，惟車廠無法依期運港供應。因此，該公司的車輛大受影響。此種情形，已由一九六九年開始，車輛零件缺乏供應問題，不僅本港方面，而英國本身亦同樣受到影響，比諸第二次世界大戰前更為嚴重。一輛巴士倘若缺乏十件零件，必須十件到齊，才能使車輛開動，缺少一件都不成。目前，九龍巴士公司約有一百輛巴士缺乏零件無法開出。所以，該公司曾與英國車廠多次聯繫，希望能早日將預訂之零件盡速運來本港，俾使各車輛能靈活爲廣大居民服務。

九龍巴士公司擴展計劃已在一九六九年展開，並將該項計劃送交當局。根據此項計劃中，已有四百六十五輛新車運港派出行駛各線，最近，又有一百輛雙層巴士運抵港，隨時可派出行走新界各線，由於新界有若干道路彎角及路旁樹木阻礙行車關係，一俟當局將各路削伐工程完成後，該一百輛新車即可行走新界。該公司再向英國定購之一百五十輛雙層巴士，預計今年九月份開始陸續運來本港。此外，今年年底再定購其餘之二百五十輛新巴士，即是說整個擴展計劃可望今年完成。

外傳罰款資集團收購九龍巴士公司問題，蔡惠鴻說，只從報章上獲知而已。但九龍巴士公司未獲有關當局的知會。

三千兒童接受檢驗 染病須醫者佔八成

華革會兒童健康檢驗結束

沙眼患者最多 次爲患寄生蟲病

【本報訊】香港華人革新協會舉辦的「兒童健康檢驗」，在接受檢驗的三千餘兒童中，染病而須藥物治療的佔百分之七十九。

該會舉辦的「兒童健康檢驗」，經過了[illegible]檢驗的兒童共有三千一百八十九人，按區域分佈爲灣仔五百四十三人，[illegible]八十九人，筲箕灣四百六十九人，香港仔一百八十六人，油蔴地四百七十九人，九龍城六百零四人，九龍城寨三百零五人，荃灣四百五十二人，元朗一百五十一人。

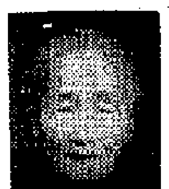
這次檢驗，部分反映了香港兒童健康的情況，在來檢的三千一百八十九個兒童中，發現染有各種輕重疾病，需要給予藥物治療的有二千五百一十九人，佔來檢兒童百分之七十九，[illegible]的是沙眼，患者共有一千一百七十六人，佔來檢兒童百分之三十七，其次是患寄生蟲者六百七十四人，扁桃腺脹大五百八十九人，呼吸道疾病[illegible]人。

該會在這次檢驗中，除了免費為兒童檢驗體格外，對患染疾病的兒童，按照具體情況分別給予初步的免費治療，需要進行X光檢驗、化驗或小手術者均提供免費服務。該會同時編印了「兒童健康手冊」，分發各家長，以提供有關保護兒童健康的意見，該會工作人員及熱心會員，於檢驗期間熱心為來檢兒童及家長服務，受到家長的讚揚。

林紹喜喪母

明舉行出殯

【本報訊】印尼華僑殷商林紹喜的母親，於本月十四日在香港聖保祿醫院病逝，享年九十有餘。她的在港、印兩地的子孫計近百人。林紹喜兄弟在印尼聞訊後來港。林母遺體定於本月二十日出殯。



林紹喜母親遺照

港大與澳皇家學院舉辦外科學術研討

【本報訊】香港大學醫學院外科學系與澳洲皇家外科學院，五月十三日在瑪麗醫院新教授大樓舉行外科學術聯合研討會。澳洲皇家外科學院院士一行二百多人，由院長勞運陶率領，出席會議。

在研討會中，港大外科高級講師鄭志仁醫生、杜仁願醫生、梁智鴻醫生，分別發表學術論文，對外科醫學有精闢的報告。計爲：鄭醫生「早期肝癌由腹腔鏡檢法之發現」，杜醫生「肝膿腫」，梁醫生「膽道石急症之治療法」。在港方發表論文後，港大外科教授黃源美醫生作出外科醫療個案示範，與會港大講師與澳洲皇家外科院士展開討論，交流意見。

在總結時，勞運陶教授致詞指出，此一醫學研討會舉辦極具意義與成功，對發表之論文與醫療個案示範之內容、準備工作之精密給予好評。他並讚揚港大醫學院對外科學術研究認真，水準極高，值得澳洲醫學界學習，深信研討會之舉辦，促進國際醫學交流，值得提倡與加強。

馬寶山被除工人 促資方發遣散費

【本報訊】馬寶山糖果餅乾有限公司一百多名工人，最近被解僱。勞方希望資方合理解決遣散費等問題。

該公司最近發給工人的通知寫道：「因生產成本日增，生意不前，需進行徹底改組，目前在興發街的工廠，由本月七日起停止生產」。

勞方向資方提出三項要求：㈠不論月薪或日薪補發遣散費三個月及一個月伙食費；㈡退休金方面，一年發給十五天，一年以上如此類推；㈢停工之日起至事件解決這期間，薪金照付。

勞資雙方的談判曾有所進展，但還未達到勞方的要求。勞方希望資方繼續拿出誠意解決。

港勞工處副處長 出席國際勞工會

【本報訊】勞工處副處長彭禮士將於星期日（二十日）離港前往日內瓦，以英國政府代表團顧問身份出席第五十八屆國際勞工會議。

文員會新址開幕 今舉行酒會慶祝

【本報訊】香港華人文員協會購置灣仔軒尼詩道三一三至三一九號三樓新會所，現已裝修完竣，並定今日在新址舉行開幕酒會，酒會時間下午三時至五時、五時半至七時半、八時半至十時半。

北海道友好訪華團 昨抵港將轉往北京

宮城岩手兩縣友好訪華團同日到港

【本報訊】以吉村博爲團長，田下福造、北條二爲副團長，新川輝雄爲秘書長的日本北海道各界友好訪華團一行三十一人，昨天下午乘德航班機由東京抵港，即將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行參觀訪問。

以小川仁一爲團長，相澤顯吉爲秘書長的日本宮城縣、岩手縣各界友好訪華團一行三十六人，昨天下午乘德航班機抵港，即將乘火車去廣州，轉往北京，在我國進行參觀訪問。

旅日華僑探親團 昨抵港今日赴穗

【本報訊】旅日華僑回國探親團一行四十六人，由團長陳桂全率領，昨天下午乘德航班機由東京抵港，今天將乘火車往廣州，分別回鄉探親，並在祖國各地進行參觀訪問。

中國新針療法診所 今天開幕

上午十時至下午八時 星期日照常應診 電話：3-9[illegible]

本診所今天開幕，由近從內地來港的三位醫師聯合主治。用最新針灸，結合現代醫學的綜合療法，爲港澳同胞和海外華僑服務；以及發揚中國的醫學技術爲目的。收費廉宜，不求牟利，貧病贈診。

[illegible]

本診所應中外各界要求，考慮開辦教授新針綜合療法，請先函僑案。

開幕啓事

謹訂於今日為本公司荃灣眾安街20號分公司開業 恭候 光臨指導（不設儀式）

中裕國產糧油食品公司敬啓

嶗山礦泉水釀製

青島波打酒

消暑解渴 滋補養顏

瓶蓋換物

◀換物地點▶

港九國貨公司 及各區特約商號

由4月20日起至7月31日
憑青島波打酒瓶蓋3個
換特製青島波打酒水杯一只
憑青島波打酒瓶蓋5個
並附港幣二元
換實用雪花啤酒旅行袋一個
換完即止

價值 $6.00

總經銷：達大貿易有限公司
香港文咸東街128號南洋大廈五樓 電話：5-442058

聞

家慈林母陳闓號桂朱 痛於公曆一九七三年五月十四日（農曆癸丑年四月十二日）下午五時壽終於香港聖保祿醫院 不孝紹艮喜根由印尼奔港侍疾在側 溯生於前清光緒十年（公曆一八八四年）享壽積閏九十有三歲 即日奉移北角香港殯儀館 治喪謹定於公曆五月廿日（農曆四月十八日）（星期日）下午一時大殮二時辭靈出殯 安葬於荃灣華人永久墳場 艮此報

孤哀子林 紹艮 媳 鄭鳳朱 李金娘
紹喜 媳 陳銀朱 施醬娘
紹根 媳 汪美輝 湯妙珠

女 曾朱 婿 蔡其至
吓妹仔 婿 鄭書生
瑞英 婿 周秋蓮
玉英 婿 章如珍
月英

孫 聖斌 聖民 聖樂 聖山 聖生 聖書 聖和 聖煌 聖東 聖操
孫媳 廖利蓮 曹鳳英 陳秀萍 張華英 呂淑雰 丘三蘭
聖勛 聖宗 聖中 聖建 聖生

孫女 梅英 碧玉 國英 蘭英 如馨 美君 建琳
孫女婿 章宇官 林大耀
孫女 王英 如萍 如賢 春珠

外孫 周友春 鄭依彩 俞昌科 周友生 韋達平 韋達奇 鄭文傑 鄭文雄
外孫媳 陳吓香 林金妹 鐵秀珍 黃愛妹

外孫女 韋達美 周桂英 周梅英 鄭吓灼 鄭依詹 俞清宋
外孫婿 陳金生 林智志 陳元仔 葉文秀

曾孫 希達 希義 希媛 希仁 啟濃
曾孫女 美鴻 美芳 美娟 秀瑜 美香 美瑜 美琤 美琴

侄 紹川 侄媳 陳華梅
侄女 珠梅 珠姐 琳華 侄婿 林啓深 陳仁枝 顧兆宛

夫弟 金載 弟婦 蔡恭娘

侄孫 聖泰 聖秋 聖康
侄孫女 蕙蓮

泣血

親屬眾多不及一一盡載

治喪處：香港殯儀館 電話：六一五二二二六一八

海天集

波斯灣出現新形勢

黨思

波斯灣的軍事部署形勢，最近成了舉世矚目的一個新聞焦點。

美國專欄作家約瑟夫．艾爾索普四月下旬在「華盛頓郵報」發表一篇文章，內容表現出他對蘇聯近年在波斯灣和印度洋地區的活動的憂慮。他說：波斯灣是美國、西歐和日本從中東輸出石油的咽喉地帶，而「蘇聯現在正在深謀遠慮地在波斯灣的頂部建設它的海軍基地，在那個地方可以切斷所有這些咽喉」。

緊接着，「紐約時報」刊登撒．米德爾頓分析美國在中東戰略的一篇專文，文內說：美國「軍方人員預料，美國的戰略利益和全球範圍的戰略，在這個十年末期將以波斯灣為軸心，這是由於爭奪這個地區的石油造成的。」

兩篇專文論述的中東地位對美國的重要性，顯然是代表美國對這個地區抱持着的戰略觀點。因之「新聞週刊」在最近一期刊登一篇關於伊朗在波斯灣地區軍事部署的專文，並附有地圖，以說明在波斯灣已經出現新的軍事力量，這股力量起着保護「世界石油生命線」的作用，是在越南戰爭以來的一次「最大的軍事集結」。

「新聞週刊」強調說：美國支持伊朗上述的在波斯灣地區進行防衛部署的努力。

美國的支持表現在它最近同意以價值二十億至三十億美元的軍事裝備（包括八種驅逐艦、一百零八架鬼怪式軍機）供應伊朗。「紐約時報」二月二十二日在報道這筆軍火買賣時寫道：「這是五角大樓有史以來安排的最大一筆武器交易」，報道承認美國供應這批武器是超過伊朗維持國內安全的需要，但是說伊朗的基本概念，是它「需要一支能夠使蘇聯不敢在這個地區進行冒險，並且能夠制止鄰國伊拉克採取任何行動的軍事力量」。

根據「新聞週刊」上述報道，伊朗在波斯灣地區新建或加強的軍事基地，主要有下列幾個。

哈克爾斯原來就是伊朗在波斯灣頂部的海軍基地，駐有高速度的氣墊式砲艇，今後將增購更新類型砲艇和另外一些高速巡邏艇。這個島最接近蘇聯援助伊拉克新建的烏姆卡斯爾軍港基地，附近海面有什麼動靜都在伊朗和伊拉克戰機的監視之下。

從波斯灣進入阿曼灣，必須經過霍爾木茲海峽，伊朗花費二億美元把面臨海峽的阿巴斯港建成為一個綜合海軍基地，計劃完成後，伊朗並利用在一年之前獲得的阿布穆薩島和湯布島上的空運設備，以支援阿巴斯港基地。

在接近巴基斯坦的恰赫巴爾港，伊朗正在新建一個陸海空軍基地，這將是迄今為止印度洋上的最大軍事基地，在陸地上可以起支援鄰國巴基斯坦的作用，在海面上可以阻止軍艦從阿拉伯海開進波斯灣。

「新聞週刊」報道，以軍事裝備供應伊朗的國家，主要是美國，其次是英國和法國。英國最近同意以價值六億美元的防空設備供應另一個波斯灣國家沙特阿拉伯，並協助沙特阿拉伯訓練有關的軍事人員。法國以價值三億五千萬美元的坦克車供應沙特阿拉伯。

波斯灣國家都正這樣在加強軍事力量。這是緊接着英國於一九七一年底撤出波斯灣後出現的軍事新部署。這些部署有一個總的目的，這就是保護美國、西歐、日本從波斯灣運出石油的通路。

巴黎展出的蔡侯鐘

金建

最近在巴黎展出的我國出土文物中，有一組一九五五年安徽壽縣出土的春秋「蔡侯」銅編鐘，上鑄有蔡侯名字，是早年出土的一套非常精美和完整的古代銅打擊樂器。

這一套蔡侯鐘，一九五六年，「考古學報」第一期載有郭沫若的考證，對這一組編鐘的年代和它的所有者考證甚詳，對有關這方面的研究提供了很好的依據。

這一套編鐘發現的情況是這樣的，根據郭文的介紹，一九五五年五月，安徽壽縣西門內發掘了古墓一座，有不少古器物出土。其中銅器頗多，銘為蔡侯字樣，其中有鐘，編鐘若干，都有蔡侯的名字。蔡是春秋時代一個小國，壽縣鳳台一帶，在春秋時為蔡後期的都城，這點是肯定的，但問題是那一個蔡侯，這卻值得討論。根據郭沫若的考證，鐘的擁有者應是公元前四七二至四五七年的蔡聲侯。

根據郭文引述，蔡本是楚國的附庸。史稱蔡昭侯十年朝楚，攜美裘二，以其一獻楚昭王，自服其一。楚令尹子常欲得其裘，昭侯不與，獻裘後始得歸。後來蔡昭侯十三年與吳王光（吳王闔廬）共伐楚，攻破郢都。昭侯有子成侯，有孫聲侯。郭沫若根據墓中「吳王光鑑」的銘文，考知吳王光之女嫁於昭侯之孫，孫即聲侯。「史記．管蔡世家」稱聲侯名產。根據種種證據，最後考定蔡墓是蔡聲侯的墓。蔡聲侯在位十五年。當時吳被滅，蔡聲侯又復附於楚。這一套銅鐘，無疑肯定是聲侯所有了。

銅鐘是古代樂器，又是古代禮器。古代禮樂並重，互為表裏，所謂「禮樂相須為用，禮非樂不行，樂非禮不舉」，因此，禮樂都是奴隸主和封建主用以統治人民的工具，鐘是古代上層貴族在宗廟祭祀、朝聘、宴享等禮儀活動中最重要的樂器，因此鐘也和鼎及其他相類的銅器一樣，成為象徵上層貴族身份的禮器，所謂國之「重器」是也。

古銅鐘傳世的不少。殷商時銅器大盛，銅鐘已有普遍鑄造，起初是單個的「鈴」，然後是單個的鐘和幾個一組的編鐘。編鐘是一套由按音律一定音程關係組成的鐘合成的。因此是旋律樂器。殷代編鐘常是大小三枚，形制以短甬（柄）無幹（孔）無環，數目有所增多，形制也有不同，大鐘和編鐘多是有鈕無甬（柄）的形式，看來都是懸掛起來敲打的，這和殷代編鐘有柄無環，無幹的情況看，殷鐘的敲法可能是持着打的，也許是植在平面上打的，有些可以懸鳴，但這一套蔡侯編鐘，估計都是懸着敲打的。

這一套銅編鐘，表現了我國古代音樂和音律學的高度發展，看到了製造這套編鐘的勞動人民的高度智慧，令人聯想翩翩。

中國古代銅編鐘之一。這是解放後出土的戰國時期製品。

東翻西看集

紅人的戲　黑人的書

龔念年

美國印第安人在傷膝鎮的鬥爭，已經堅持了好幾個月。他們雖然還沒有獲得徹底勝利，但是印第安人幾百年來所遭遇的不平，卻已引起了美國國內外人民的注意。

最近，這一鬥爭也滲進了美國的戲劇界。印第安人自己組成了清一色由自己人參加的劇團，在全國巡迴演出，演出的題目，不用說，是屬於「抗議劇」。

這個劇團名叫美國印第安人劇團（American Indian Theater Ensemble），去年二月，由普爲士．米勒、璣．林德、哈納伊．基瑪瑪三人組成。這三個人都是印第安人，原來都是話劇演員。由他們登高一呼，自然有一定的號召力，參加劇團的如果不是印第安人後裔，也是印第安人的混血，平均年齡約二十三、四歲，這是個相當年輕的劇團。

在美國出現的印第安人與白種人的混血兒，被人名之爲Pinky（粉紅色）。上演過的荷里活，在招搖呼嘯而來，殺人而去的印第安人西部片之外，也曾經用Pinky的遭遇拍攝過一部影片，香港並且根據片中的女主角所遇到的痛苦，把片名譯爲「萍姬淚」或「萍姬」。雖然有派美化之能事。荷里活雖然挑選了這個題材，卻歪曲了這個題材，「萍姬」雖然有派仍然是大團圓的下場，並沒有因爲種族歧視而就誤她的一生。

現在的情況則大不相同了，不僅印第安人青年本身參加了劇團，就是那些被稱爲「萍姬」（Pinky）的混血兒也參加了劇團。這些年來，美國本來已經有黑人劇團（Black Theater）經常演出。印第安人劇團的初次誕生，為美國少數民族的呼聲，又增添了新的力量。

美國印第安人劇團從巴伐洛市開始，陸續在全國巡迴演出。他們演出的戲有兩齣，一齣名叫「納哈桑」，一齣名叫「印第安朋友們」，以劇情來說，兩者之間是有分工的。

這兩個劇本都是美國印第安人自己創作出來的，劇作者企圖通過劇本，說明美國印第安人本來擁有水平很高的固有文化，但是這個文化遭到白人的故意踐踏，而正在趨於消滅，同時，白人與印第安人所簽訂的幾百項協定都未能實施，美國印第安人過去和現在，受到各種明裏暗裏的種族歧視和迫害。這兩個劇的分工，着重強調印第安人文化的是「納哈桑」，向歧視和迫害提出強烈抗議的是「印第安朋友們」。劇團就是用這兩個處女作品在全國各地與觀衆見面。這與荷里活過去所演出的「紅番」片，有着天淵之別了。

以戲劇的水平來說，剛剛呱呱落地的成品，當然算不得很高水平，但是，抗議歧視和滅絕的在「美國印第安人運動」在舞台上喊出來，這在美國的青年一代和思想比較開明的人士中，是會引起一定的共鳴的。全劇演出之後，時常有攜帶孩子的印第安婦女登台講話，一邊希望大家對運動多加認識，一邊勸捐。在觀衆席中傳來傳去的捐桶經常滿了鈔票，這大概就是傷膝鎮運動的回聲了。

除了紅人——印第安人自己的戲劇之外，美國黑人還在發行自己的書，最新的一個例子是「少年黑檀」雜誌。

「黑檀」（Ebony）雜誌是美國多年以來的黑人雜誌，著名的黑人歷史學家杜波依斯在二十世紀初期就曾經出任過「黑檀」雜誌的編輯。這個雜誌名稱的含意，大家一看便明白，它的意思是說，黑人也同樣是馨香的。

這本雜誌的發行人，現在是芝加哥的黑人約翰．約翰遜。由於他意識到了有必要在黑人兒童之中提供站在黑人立場上的精神食糧，於是決定使「黑檀」分出一支派給下一代的刊物——「少年黑檀」。

這份雜誌的讀者對象是六歲到十二歲的黑人兒童，月刊，彩色印製，六十八頁，包括許多連載，例如「來自尼羅河的歷史」、「卡瓦姆和獅子」等。卡瓦姆是非洲小孩的姓名。

雜誌剛一發行，就受到了熱烈歡迎。這說明了黑人兒童之間很缺乏這一類的讀物。

過去，黑人小孩對於美國黑人到底是怎樣來到美洲的，並不甚了了。白人歷史學家雖然也曾寫明，美國黑人的祖先是來自非洲的。但是，書中絕對不寫明三角貿易、奴隸船的慘況。

據杜波依斯研究，先後從非洲運到美洲的奴隸大約有一千五百萬人，現在居住在南北美洲的二千四百多萬黑人和一千八百萬黑白混血兒，都是非洲黑人奴隸的後裔。杜波依斯還說，每運一名奴隸到美洲，大約要有五名奴隸死在獵捕和販運的過程中，這樣，即使把運抵美洲的奴隸低估為一千萬人，也至少使非洲損失了六千萬人口。

這段殘酷的歷史，過去在美國黑人之中不大為人所知。而現在，他們之間有很多人改取了非洲姓名，穿起了非洲衣服，這就是他們認識到祖先來自何處的表示。

發行「少年黑檀」雜誌的約翰．約翰遜說了這樣一段話：「我們現在是處在一個認同的世界裏。每一個人都由自己出發而認同。因此，你現在不可能出版一本可以受到每一個人歡迎的雜誌。雜誌也必須認同。」

認同是多方面，有種族上的認同，有政治上的認同，也有意識形態上的認同。紅人的戲，黑人的書，現在都是在認同的階段之中。認同不會是一成不變的，經過了一個時期，它也會逐漸發生變化，也會逐漸提高的。

大公園

方土志

海防要地的嵊泗列島

圖：陳全　文：道明

台灣省基隆福興公司所屬聯豐十二號漁輪，不久前在浙江省舟山羣島附近海面上遇颶風觸礁沉沒，船上十名台灣同胞經舟山羣島嵊泗縣漁民救起。地方當局對得救的台灣同胞，關懷備至，熱情接待，並將安排他們早日返回台灣與家人團聚。

嵊泗，是由嵊山和泗礁兩個較大的島嶼而得名。嵊泗列島是浙江省外海星羅棋布着的大小八十多個島嶼的總稱，在自然地理上，這一列島包括三個島群：馬鞍列島、崎嶇列島和嵊泗列島。嵊泗列島全部面積共五百三十五平方里；嵊泗縣的縣城設在泗礁島。

在地理上，嵊泗列島有其極重要的地位。它位處長江口外，扼衛着長江的外圍，是江浙海的屏障，且東臨國界，和太平洋相接，為國防上之要衝。歷史上，嵊泗列島都曾有許多重大的歷史事件的記載。嵊山、馬鞍山，以及大洋山、小洋山都曾經是明代抗倭的要地。

嵊泗列島不但是扼江口外的前衛，並且也是上海對外航線必經之地方。從上海到浙江寧波、定海、溫州的航輪，都是從大戢山經大、小洋山一線航駛。嵊泗列島南距基隆約六百公里，過去由上海到台灣的航輪，即是經過馬鞍列島東面外海航行的。不過，列島附近暗礁嶙峋，潮流湍急，又為中國沿海和太平洋海潮潮流交會之衝，且礁石隱伏，形成了一段相當險惡的航線，因此，航政當局在這裏建造了許多燈塔標誌，指示航輪行駛。在花鳥山山巔，有一座燈塔，入夜後，在半徑二十四海里的射程以內，航輪可以望見從燈塔射來的巨光。在星羅棋布的暗礁上，又設立了兩座的暴風警報站和船舶信號塔，使過去曾經據沉了數以百計漁船的嵊山三港漁和其他各地的險礁，再無法逞兇，有效地保障了漁民的生命安全。

嵊泗列島是我國一個有名的漁區，嵊山漁場是東海最大的漁場，盛產黃魚、帶魚、鰳魚、海蜇、墨魚、淡菜等。這裏一年四季都可以捕到帶魚，尤其在冬季，漁汛集中，魚體也肥大。因此，嵊山漁場的冬季帶魚汛名聞全國，這裏漁民有「三季盼一冬」的說法。每屆漁汛，雲集於嵊泗列島的漁船，除了當地的，還有遠從外省集駛而來的各種漁船，所撈漁獲品均由冷藏船轉運寧波、杭州、上海及長江沿岸口岸銷售。

除了魚產以外，嵊泗列島的泗礁、黃龍山等處出產黃砂甚多，這裏的黃砂，質細質堅，是調拌水泥等上好的建築材料。黃砂蘊產於海濱，開採需有何費之力，又具有運輸裝船之便，這種特產裨益於各島嶼的經濟很大。此外，嵊泗列島各海灣周鄰的山坡，綠盲起伏，間亦有幾千畝耕地，種植着水稻和洋山芋等作物。

嵊泗列島與所在位置示意圖

這個「大耳窿」

廣東先生

前一陣，有些高級警界中人涉嫌貪污，其中一人被調查存款來源，此案如何了結，人們不大留意；但認為此項調查非常必要。因為警界中人自問之，除開支外，有無餘款可資儲蓄，儲蓄若干，應該有數可計。如果不是托先人之餘蔭，身擁一大把，就難保不是非份之財。財毋苟得，身為警界中人，奉公守法是第一天職，廉潔自持則是第二生命。貪污鮮有不舞弊者，倘因此而致身敗名裂，重缺「勝」乎？

近日又有消息說，一警探之妻因放高利貸惹起被人控上法庭，認罪，法官判處入獄四月，緩刑十八個月；傷人賠償部分另案處理。所謂緩刑也者，即「入獄」無須坐監之謂也。這個警探之妻如在十八個月內「循規蹈矩」，她的四個月徒刑，就可一筆勾消，殆判之頃，必也「危嬌拾抽」。

這名三十五歲的被告住在黃大仙警察宿舍，丈夫是現役警探，她在這種警察宿舍的場合中與一婦人——即案中原告認識。其後原告賭場失敗，先後向被告借去兩千元，口頭訂明每百元每日付息一元，借款時還須預付利息五天，即每借一百元實得九十五元。這之後，原告每隔五天便到被告住所交付利息一百元，由被告本人或她的丈夫——現役警探接收。從借款之日起以迄今年三月，原告連本帶利清償了一萬五千元，但被告還猶未足，指原告仍欠她一千多元，限日清還，原告無力償還，被告即偕同丈夫前往追討，目的未達。不久，被告竟又夥同兩名大漢攔車找到原告，不由分說，即扯着原告的頭髮擁上汽車，途中將之痛毆一頓，到了九龍仔，再一次飽以老拳。

根據案情，有幾點值得注意，第一，原告捆還息，身爲警探的被告丈夫也曾在場接受；第二，被告上門討債，其夫也曾陪同；第三，被告糾黨攔車毆人，形同綁架，這班傢伙是何方神聖？車從何來？是否警界中人的眷屬就可不尊重他們的法律，有恃無恐？

放款二千，收回一萬五千，仍嫌不夠，「耳窿」之大，實在無與倫比。兩千塊錢的老本不算多，這筆「儲蓄」不免得與貪污有關；但是，拿了這筆錢來吃高利貸，他親不是非份之財嗎？

我与中央情報局的战爭

西哈努克親王　W 貝卻敵　著

（九七）東戰局發展的關鍵

「獲得人民的積極合作，動作迅速——這是戰局的兩個關鍵。」我們奪取敵人「錢拉二號」（註一）戰役大敗時，解釋了原因。

人民是站在我們這一邊的，而且一起對敵人作戰，沿着第六號公路，從敵人一開始進攻起，在我們的號召之下，在我們的愛國組織協助之下，絕大多數的人口撤離了村莊。敵人由於不能在人力和物力上補充因我們的打擊而招致的損失，很快就在屢次挫敗之下發生了軍心渙散現象。……不僅是我們的民族解放武裝力量參加戰役，而且還有居住在第六號公路一帶的所有人民，包括佛教僧侶在內。

人民的全力支援，說明了為什麼我們這支在數量上較少又沒有重武器和空軍支援的部隊，能應付敵人的坦克、大砲和飛機的部隊，會能出擊敵。「錢拉二號」戰役不是一個孤立的戰役，而是與我們在所有戰場上的軍事主動配合起來作戰的。人民的全力支援，已經早已決定於一件事，他們在勝利後可以獲得一個遠較平常結果為重要的後果：柬埔寨民族團結陣線領導中所宣布的履行「新生活」。「聖普易郵報」記者里查德．達德遜在柬埔寨民族團結陣線組成，解放區被捕，旋即獲釋後這樣寫道：

我看到了有深遠意義柬埔寨人民運動的初期發展……柬埔寨農村（那是人口聚居的地方）很快就在思想上有了激劇變化，而迅速轉變成一個革命根據地……在每一個種植點……我們都看到了與西哈努克站在一起的證據，以及深深痛恨美國及尼克松總統的證據……（註二）

三月政變大約一年之後，我們開始接到若干相識的訊息。他們在思想意識上距離「紅色高棉」很遠，但是不能再忍受金邊的腐敗，而設法進入了解放區。在他們的信件之中，有一處共同點，那就是指出了他們找到了自由和民主的生活。最典型的是前「民族」週刊社長的信件。他在描述了金邊的每下愈況的生活，並且解釋了是什麼原因促使他帶領全家出走之後，這樣寫道：

解放區是可靠的新柬埔寨——獨立、民主、真正是價值的。人民生活在這裏，既有光榮，又有尊嚴。他們是自己村莊的真正主人。人民臉上帶着歡樂和熱忱，從老人到孩童到青年，個個都是如此，這是他們對於最後勝利及光明未來滿懷信心的證據……我們在解放區所親眼看到的一切，使我們對於我們的人民和柬埔寨民族團結陣線充滿信心，感到光榮。

【註一】：「錢拉二號」戰役於一九七一年八月二十日至十二月三日進行，所動用的兩萬名敵軍，死傷七成，好幾千人被俘虜。

【註二】：巴黎「國際先驅論壇報」，一九七〇年六月二十九日。

東南亞的海洛因政治

（美）阿．麥克科爾　作　林　譯

CIA人員賄賂恐嚇僑民

威廉．楊在南塔工作，是以協商的技巧來推動，而且他對於少數民族文化的瞭解可以幫助他獲得山地部族首腦的合作；安東尼．波則喜歡使用賄賂、恐嚇和威脅。山地部族首腦們，尤其是趙梅，很不喜歡安東尼．波的那套，逐漸減少了戰鬥性。安東尼．波用加薪和高價收買寮國戰鬥部隊情報的辦法，來煽起他們的熱誠，以便戰鬥，但是正如一名前任美國國際發展局工作人員說，「薪水是越加越多，部隊的動作卻越來越慢了。」

拉迪功將軍在老撾西北部第一軍區獨佔鴉片生意，對於趙梅的戰鬥熱情是另一項打擊。趙梅從他父親那裏繼承下部族的鴉片生意，在一九六〇年代初期，他大概是南塔省最重要的鴉片商人。每一年，趙梅把收成賣給在孟新和班懷賽的雲南商人，他們是中間擁客，轉手賣給包機運鴉片的科西嘉人。趙梅手上有這份收入，於是在部族之間，津貼許多福利計劃，這樣，他就獲得了權力和聲威。可是，拉迪功將軍在一九六五年壟斷了老撾鴉片生意，就迫使他的競爭對手不管是大是小，都無生意可做了。曾在這個地區工作過的美國國際發展局一名官員回憶，在一九六三年和一九六四年鴉片收成的季節，來自萬象和朗勃拉邦的收買鴉片商人，擠滿了班懷賽的旅館和商店。但是，到了一九六五年，這些旅館和商店空無一人，當地的商人解釋說，「拉迪功將軍採取了一個新招，搶去鴉片生意。」拉迪功將軍把他的最主要對手擠出鴉片生意的戰略是相當簡單的，趙梅在班懷賽把鴉片都交到拉迪功將軍的採買人員以後，這名老撾軍官硬是不付這批鴉片的款項。趙梅拿他無辦法，只有承認損失。不用說，這項法險的意外更加削弱了他對部族的控制，到了他在一九六七年四月死亡時，他的手下人員大部分已遷往南康，他的弟弟趙來在那裏駐紮在湄公河岸上，撇手參戰。

趙梅死後，安東尼．波指定趙來統帥部族，希望這支部隊重整聲威，結果失敗。趙來不參戰，然後又接受了這一職務，參加了一些攻擊行動，例如參加了一九六七年十月間佔南塔城的戰爭，但他對於每日的作戰不感興趣，可是這種作戰在反游擊戰術中是必要的。趙來是個商人，他的最大興趣是他的木廠及橋支實業，趙來跟中央情報局打交道，只不過是要借有了錢，他可以在萬象賣得老撾軍官和中國商人的款額，而且由此使他的林業所獲得安全保障。

（二〇七）

西窗影話

「瘋狂世界」

（It's A Mad, Mad, Mad, Mad World）

言茜子

重看「瘋狂世界」，不覺已經八年了。

那時，在「西窗影話」中曾說：「大概有三年，或者五年，也許就在這有十年八年，都沒有像這一次笑得這樣多，這樣瘋狂。」

細心一想，這八年來，仍然沒有一部影片，能給你如此多量而多樣的笑料。

影片的內容，是很簡單的，主要的只是諷刺一般人的私心貪念，見財起意，你爭我奪。附帶也諷刺一筆警界。現已去世的銀壇老將史賓沙．德列西扮演的老探長，利用身份與職權，吞沒了眾人在公園中挖掘出來的一箱橫財，捲入了一場大逃，成為一個被追逐的對象。

為什麼探長會變成逃犯？因為他幹了幾十年，還不升級加薪，因為他忠實於他的職守，封閉了消息，引起某些人不滿。

不過，影片不顧的最後的目標，是隱藏着的，不太引人注意。這次重看，覺得影片的結構與佈局，有其獨到之處。

影片開始一部分，幾個偶然聚在一起的人……

重看「瘋狂世界」，觀衆仍然是笑口常開，笑聲不絕。到了結尾的高潮部份，有些觀衆仍然是笑得呻吟起來。

這部影片，在香港首映，是一九六五年二月。

編竹籃（速寫）

魏立　作

治風濕的土方

鍾庸

星中天地

現在就介紹一個民間單方以供參考。

組成這個單方的四味藥，全是價廉易買的草藥，任何一家山草藥店，皆可以買得到。

這個民間單方所用的藥味是：雞血藤五錢，金狗脊五錢，豨薟草一兩，松針五錢。

此方適應一般的風濕痛，服藥方法通常用四碗水，煎取一碗，飯後服用，若是對體虛弱者，則加雞肝一個（即一隻雞的整個雞肝）同煎。每天服一次亦無妨。傷風感冒時則不宜服用。

這幾味草藥的功效，大要有如下述：

雞血藤性味苦溫，能補血強筋，通經活絡，主治貧血，月經不調，風濕筋骨痛，腰腿痛，肩痛。每次用量為五錢至一兩，通常用來煎水服，亦可將雞血藤浸酒，適合氣血虛弱者飲用。

金狗脊，據中草藥學記載，性味苦甘溫，能除風濕，強腰膝，主治風濕骨痛，腰肌勞損，半身不遂，遺尿。每次可用乾品三錢至五錢，水煎服，亦可將來浸酒飲用。

豨薟草，即臭草，民間稱它為「豨薟草」，民間認風白花者良。性味平淡，能祛風活血，消腫降壓，主治風濕性關節炎，腰腿痛，腳氣水腫。每次用乾根一兩至二兩，煎水服。據中草藥學記載，豨薟草的葉晒乾，每次用一兩至二兩煎水服，對高血壓症有降壓之效。

民間對於久病之後，兩腿酸軟無力，多用白花豨薟草（?）三、四兩，豬蹄一隻，燉服食之，認爲能健脹腿，祛風活血，促進精神體力恢復。

松針，亦即山上松樹的針狀葉，有祛風消腫止痛之效。民間有用松針浸酒，治風濕關節酸痛的土法，將適量松針酒內服，同時又用來外搽痛處，消腫止痛更快。

第二張　一九

由藝術團林出任團長的「中國乒乓球代表團」，訪問了加拿大後，去年四月十二日飛抵美國，作爲期十八天的友誼訪問。這次訪問的過程，全都收入了彩色紀錄片「中國乒乓球代表團訪問加拿大、美國、墨西哥、秘魯」的鏡頭中。

中美人民澆開友誼花

——「中國乒乓球代表團訪問美國」

陳嵐

「長城」「友誼花開」日本下月公映

尚青

武林三絕

梁羽生

四、變生意外

百思莫得其解

魔道

中美人民澆開友誼花

——「中國乒乓球代表團訪問美國」

陳嵐

由莊則棟出任團長的「中國乒乓球代表團」，訪問了加拿大後，去年四月十二日飛抵美國，作爲期十八天的友誼訪問。這次訪問的過程，全部收入了彩色紀錄片「中國乒乓代表團訪問加拿大、美國、墨西哥、秘魯」的鏡頭中。

當從影片看到代表團抵達美國時，我們就深被美國人民那股熱情感動了。美國人民聽到中國乒乓代表團來訪，那份歡欣之情，單看他們忙於製作五星紅旗就可以知道。專機降落在美國北部工業城市底特律，機場上熱情的人羣，揮動手上所持中美兩國的紙旗，舉起了用中國文字寫出的橫額。此情此景，能不感動。

在美國十八天的訪問，就有十八個高潮。代表團參觀了底特律的美國最大汽車製造中心，並在食堂裏與職工表演了球技。在科博會館，有一萬二千名美國人以及華僑觀看球賽，又掀引出熱烈高潮。

代表團訪問密執安大學，也訪問了在美國獨立戰爭中起過重要作用的威廉斯堡。

這裏有歷史性的建築物，正是兩百年前美國第一屆州議會舉行的所在地。爲了便於參觀者了解兩個世紀前的一些情況，那兒的管理人員的穿着，全都是兩百年前的服飾，連禮儀、舉止，也都全是兩百年前的，這是很有趣而出色的介紹形式。藝術家們並且還在那裏爲代表團客人們演奏了古典音樂。

代表團繼續他們在美國各大城市的訪問，他們來到美國首都華盛頓，參觀了白宮，尼克松總統親自接見了他們。

在紐約，代表團訪問了聯合國，讓我們看到了五星紅旗飄揚在聯合國總部門前，看到了安理會大廳；看到了用英文寫着「中國」兩字的中華人民共和國固定席位。莊則棟還隨意坐上了這張屬於中國的椅子。在聯合國托管理事會大廳裏，中國乒乓球運動員爲六百五十位各國駐聯合國外交官員表演了球技。

在美國西部加利福尼亞州舊金山市洛杉磯，代表團參觀那個海水動物館，觀看鯨魚與海豚表演一節，相信也會帶給我們不少歡樂。代表團還爲一萬三千多位觀衆表演球技。這場中美友誼賽，同樣洋溢着濃郁的友誼。

十八天訪問，由北到南。每到一地，代表團都受到熱情的包圍。代表隊去到了華僑最多的舊金山，在那裏，受到廣大美國人民與華僑們的熱烈歡迎。〔離開〕美國時，有不少美國人激情地流下了熱淚。熱情沖開人民間的隔膜，也澆開了友誼之花。

打門片前景不樂觀

田怡

曾作爲香港影片主要市場的新加坡，自從宣佈嚴格管制暴力、色情影片進口後，確曾使香港那些專拍這類影片的公司，大爲躊躇，要另作打算。

但不旋踵，有如雨後春筍的許多獨立製片公司，仍然獨沾一味——拍打門片。有人曾略作小計，今年至四月止，香港那些公司所拍的卅七部影片中，屬打門片的，就佔了卅一部之多。爲什麼會出現這種情況？看來主要是由於中國對外關係發展迅速，西方人民要求了解中國，舉凡有關中國的事物，都莫不大感興趣，於是掀起了一股世界性的「中國熱」。

在這當兒，此間一位片商，趁中這個時機，把一部港製的、以所謂中國「功夫」爲號召的打門片——「天下第一拳」，拿到倫敦去放映，居然吸引了不少觀衆，影片賣座出乎意料之好。

相繼，「邵氏」和「嘉禾」，也在歐洲其他城市推出他們的打門片。不能否認，這些打門片的「招式」，有別於西方影片中的那種打法，在外國人看來，確屬「新穎」，而且一收得一發不可收拾了。

在外國放映這種影片，既然有利可圖，片是香港的和來自外地的「一個客」。自然紛紛出價收購這種打門片，去向歐美推銷。這也就是某些人所謂的「國語片打進了國際市場」的幕後情況。[illegible]

「國語片打進國際市場」，這遮蓋了醜態之謂吧。這話怎講？我們知道，所謂「打進國際市場」的國語片，只是一些打門片，吸引外國人的焦點，是片中的[illegible]……

國語片的中東版權，只不過二千美元，但現在，大約要四倍價錢才買得到了。歐洲版權已漲至一萬美元。美國方面，國語片版權也賣得很高……

……由於國語打門片的歐美版權賣得出以前高，故此以國初爲背景的……〔打門片〕的歐美版權已賣得差不多了，估計……

有二百部左右，其中包括劣片在內。有一部在台灣拍攝的「鐵門兄弟」，在本港放映時，收入不足二十萬，居然也被人搶購去了。……

……萬而已），在開拍之前，就將世界各地的版權都賣掉，幾乎可以抵銷成本。所以，片主手上只要有十萬、八萬的資金，即可開鏡，至於在香港上映的收入，便是「純利了」，就算放棄了新加坡市場，依然有利可圖。

……大拍其打門片。同時，還湧現不少新導演。其主要原因是：外國版權賣得高，使許多平時與電影無關的人也企圖混水摸魚。難道這些人不怕蝕本？不錯，他們目前不會蝕本。一般說來，一部國語打門片成本五十萬港幣的，已相當不錯了（早幾個月，物價、工資未漲，僅三十萬而已）……

……製片的問題。據說，有一位意大利片商，一連買了九部這類打門片……但看後，無……好把這些影片……倉裏。並且……

在舊金山的金門大橋前，我國運動員鄭懷穎、梁戈亮、李富榮、鄭敏之等與美國友人合影。

海外來鴻

星馬歌舞創作多

王集

××：

來了這邊雖然好幾個月了，但由於人地生疏，起初還得奔走於新加坡和檳城之間，打點些家務。沒法安靜下來，到了最近，總算定下來了。

這兒的電台、電視，和以各種名目繁多的「義演」，基本上仍然和香港差不多，給哭哭啼啼的時代曲佔去了時間，但看來却也逐漸在被唾棄，特別是年輕人，更不喜歡那種調調兒。

也許正是那些歌曲內容貧乏，旋律也越來越失去了吸引力，竟連「小小銀球傳友誼」一唱得幸福落滿坡」這些歌，都被拿來另填歌詞，當時代曲來唱，難怪當地一些年輕人在「氣炸」之餘，談起時稱這種亂改健康歌曲的行爲是「強姦」哩！

有一次談起，他們竟能數出上百首的歌名，可惜我一時記不了那麼多，只記住了上面兩首。

也是通過那些年輕人，才知道他們並不因馬華個社會充滿了骯髒之音而氣餒，反之更組織起不少文化團體，來演出健康有益的音樂和舞蹈。

就在對上一個月，新加坡實驗劇團就在維多利亞劇院演出了一個由音樂、舞蹈、朗誦詩組成的綜合性大型表演——九場十幕的「晉難的航程」，描寫華僑從艱苦地離開井、飄洋過海的「首長詩來改編的，描寫華僑南來的事跡，相當動人。

更難得的是，無論從創作到改編以至音樂、舞蹈，都沒有依賴「專家」，而是集合了一群熱愛健康文藝的年輕人來進行創作的。

也是從那些青年朋友處，我得到了不少各個團體演出的特刊，仔細讀過之後，發現他們的演出特刊有個特點：大力鼓勵進行創作，對所創作的作品有分析有建議，也介紹一些戲劇、音樂及舞蹈的理論，總之不光是爲宣傳那個演出，而是讓觀衆對這些演出有較深入的了解。

他們的創作既有綜合性的，也有比較專業性的，諸如巴蕾舞劇——「漁歌」（又名「搏海的漁民」），還有以故事串連的舞蹈「黃梨豐收的時候」，都是他們深入當地群衆，瞭解之後的創作。他們在創作的同時，也要練好各種舞蹈技術。

說實說，這兒的客觀條件並不及香港，但創作的收穫，看來却不少。（上面未盡列入）寄上這些特刊給你，其中不乏好點的創作歌曲。記得在香港看過一個廣告，裏面有句話——「傳閱去啦」！寄給你就是這個意思。

「縮水」的嫁衣

一位女星的嫁衣，被她所屬的公司吹嘘成價值十幾萬，以示「威水」。經娛樂報一減，成了幾萬。但女星在記者招待會上自陳，僅值幾千，「縮水」情況，頗似股市行情。

藝壇相輝映

美歌手鈕·拜絲，因反對政府以大量納稅人金錢投入侵越戰場，八年來拒繳所得稅。其執着於自己的反侵越戰爭立場，與珍芳達倒是互相輝映於美國藝壇。

片市大鬧蟹

意大利片商購入粗劣打門片達九部之多，於無一滿意之餘，存入片倉雪藏之。買片所付出資金何時回籠，迢迢無期，豈不成了影片市場的「大閘蟹」。

（圈外人）

螢幕前後

六二五與四〇五

畫矛

將一張攝影底片，放大之後，會清楚地顯示出底片是由無數粒子（銀鹽）組成，感光多的地方，粒子緊密濃厚，感光少的地方，粒子疏落，那些粒子，就是感光後的銀鹽，無數粒子，疏密程度越高，畫面越細、清晰度越高。

成一個畫面，粒子越細，構成的畫面清晰度越高。故有「微粒顯影」之稱，……情況，畫面清晰度……的……。

……上例計算結果，可了解625線的電視是佔盡優勢的（指畫面清晰度而言）。

……

「長城」「友誼花開」日本下月公映

尚青

中國乒乓球代表團訪問美洲四個國家的紀錄片，正在此間放映，而根據日本報紙透露，由香港長城公司拍攝的大型彩色紀錄片——「友誼花開」，則將於下月中旬在日本公映。

「友誼花開」在香港已經上映過，影片紀錄了在北京舉行的亞非拉乒乓球友誼賽過程，賽場內外，球員活動，以及北京風光，都收入了鏡頭。

「友誼花開」由日本東和公司代理，作日本全國性的發行公映。

武林三絕

梁羽生

四、變生意外 百思莫得其解

她在路上所遭遇的事情，最令她百思莫得其解的就是這四「火龍駒」的來歷了。

這匹「火龍駒」是她從一個「土頭土腦」的鄉下少年手中買來的，價錢只是三兩銀子！

以前她住在深林之中，與外間隔絕，不知外面的物價，但如今已經知道，即使是一匹劣馬，最少也要十兩八兩銀子了。

天下那有三兩銀子就可以買一匹千里馬的「便宜事情」？多麼蠢的鄉下人也不會不知道物價的？再說像這樣「西世所罕」的火龍駒，又怎會落在一個窮得沒飯吃的鄉下人的手上呢？她越想越不對，這是有一個不願意出面而想要幫忙她的人，暗中把這匹馬給了少年，「賣」給她的了。

此際她冷靜下來，仔細又想一遍那張字條，不由得冒起一個念頭：「留字的人和那個把火龍駒假手鄉下少年『賣』給我的人，恐怕十九就是同一個人吧？」

「這個人既然知道是有敵人佔了我爹爹的道觀石屋，他遮擋心我會受到暗算，按理說，他也應該到這裏來的。」鳳鳴玉想。

鳳鳴玉斷定這個人是要在暗中幫忙她的人，懷着這個希望，她期待這個人的來到。

可是等了兩天，這個人却並沒有來。

她自忖不是東方化道一伙人的對手，可是她却不能不擔心她的師師兄的安危。

雖然她不敢魯莽從事，還自闖進那個石屋洞，但兩天當中，她也曾到過附近窺伺。

在屋後給她發現有個山洞，前面有大石頭擋住洞口，她就在洞中偷窺屋內的動靜。火龍駒放在林中，倘若給敵人發現她的蹤跡，她還可以來得及逃跑。

接連兩天，她總到窺天窺與東方化高呼酬鬥的聲音，她放下了心上的一塊石頭，知道雷大雲未遭殺害。不過却是想不通東方化爲什麼會這樣作弄他。

第三天的晚上，正當雷大雲又再給難纏的那段期間，她在那個山洞之中，偷聽到東方化和同黨的說話，這個謎底方始揭穿。

（一〇九）

〔注一〕：「鐵拉二號」戰役於一九七一年八月二十日至十二月三日進行，所動用的兩萬名敵軍，死傷七成，好幾千人被俘虜。

〔注二〕：巴黎「國際先驅論壇報」，一九七〇年六月二十九日。

夜宴

……

三四 突然猶疑起來

（六十五）

我特別留神地聽着。

「這個醫療室裝着厚厚的門，不透一絲陽光，是遠去待視聽和外邊完全隔絕。」是另一個世界吧，夠特別啊！

我想。

「這個醫療室裏，只有一個醫生，一個醫務人員。在那裏，連我一共只有三個人。」

老先生這樣強調這個醫療室的人數，大概裏頭就有什麼特定的限制和需要。這又是一個特別吧？我想。

「醫生像平時一樣，穿上了工作服，可又戴上了特大的口罩，而且雙手也戴上了手套。」

醫生給病人治病，不是做手術，而在一般情況下，是極少戴手套的。這一點顯然又是特別了。我想。

「那個醫護人員也跟醫生一樣……

……的裝備。他們讓我坐在醫療室裏，就馬上就要給我服一種藥了。」

聽到這裏，我已經感到氣氛特別，覺得心兒十下地跳得急劇了。

「我一眼就看到那張玻璃桌面上，放着一個玻璃裝盛的東西，裏面有一隻玻璃杯，杯中盛着大半杯顏色的透明的液體。那是什麼呢？」

那，可能就是那種特別的藥！我輕輕地從喉嚨邊透出一口氣。

「醫生說，那是我要服的一種藥，那有什麼稀奇呢？多少種藥我都服過了，何況是這大半杯無色又無臭的水？可是，我剛這樣想過，另一種想法又出現了。」

我又輕輕地透出一口氣，專注地望着老先生。

「我突然猶豫起來了呵！」他說。

……

弄魔術嚷

……

瑞成高興地笑着，說：「談這三小姐嘛！簡斯小姐真聰明！真聰明！」

「怎麼？」我問。

「你們談什麼，被得那麼起勁？」

我站起身，慢步走過去，並在瑞成的旁邊坐下了。

……

在天台上

辛海

天台上的常客

炎炎夏季。到了傍晚，涼風徐來，香港的一些大廈天台，可熱鬧哩！這裏那裏，都變成窗大的大衆娛樂場所。

她們居住的如雲大廈天台，當然也不例外。

每天傍晚，有不少女孩子在玩跳橡筋繩；有不少男孩子在玩跳飛機、放風箏；更有不少大人在下棋，望海，……

翠冰和妹妹最近常在傍晚到上——住家的天台，在那裏閒逛，並是貪圖風景佳妙，亦不是作閒情逸緻的散步，當然她們玩樂，或者觀看成人下棋。

……

魔道

……

三四 純利倍增

……

餌

胡采

……

（八〇）

平心靜氣商量

王姑娘裝腔作勢罵一輪，越罵越細聲，終於轉身背着精仔明，不罵了，等待對方來安慰幾句。精仔明自然了解這種心理，也就死三姑娘的心，於是不甘示弱地說：一個係你有脾氣，我有脾氣，一個係你罵得人，我唔罵得，咁樣算點？大家同五相尊敬你，有你專敬我……

……

王姑娘心中暗曰：「不對不對。」……

……

打工仔自白

……

季末演出一場好波
精工向英班乒四名 全力對抗葡賓菲加
正式通知足總於廿七日舉行

【本報訊】足總昨據精工負責人的口頭通知，說本月二十七日的精工對葡萄牙賓菲加隊的比賽，決定如期上演，精工將從英國邀請四名好手助陣，組成勁旅與葡賓菲加隊週旋。

關於精工十一節外隊對抗賽一事，因為久久尚未找到理想的甲組球會合作主辦，最後只好獨力主辦，足總也早已落本月二十七日（星期日）的賽期留給精工。昨天獲得精工負責人的口頭通知，雖然這場比賽決定如期舉行，屆時將由葡萄牙賓菲加隊與精工作對抗賽。至於五月三十日（星期三）的賽程如何，該負責人沒有提到。

昨據精工教練陳耀洪透露，精工為了在季末舉辦一場好波供給港球迷欣賞，特用重金聘請葡萄牙賓菲加隊專程來港。目前賓菲加隊球員正在備作狀態中，在港比賽一場後，即趕返里斯本完成未完的聯賽。

精工為了加強本身的號召力和增強實力，特從英國聘請四名好手來港助陣。這四名好手是蘇格蘭國家隊門將奇勒，蘇格蘭高級隊中堅麥堅倫，英國曼徹斯特城隊主將馬殊（英國「國腳」），另一名好手英國曼徹斯特聯隊的丹尼士·羅。精工以其現有的人手，配合上述的四名好手，組成一支實力相當完整的隊伍，將與訪港賓菲加隊對壘時，將可不會出現一面倒的情況。他們四人將於本月二十四日從英國飛港，並於即日接待記者。葡萄牙賓菲加隊則於二十五日抵港。

（這場賽的門票價格及開賽日期稍後發表。）

港澳男女青年乒賽 今在修頓揭開戰幕
雙方技術都有進步將展開劇爭

【本報訊】港澳青年埠際乒乓球賽，今晚七時半在修頓球場舉行。先由女子隊對抗，繼由男子隊交鋒。不設門票。

澳門隊將於今天上午到港，在灣仔好世界酒店居留。這項比賽，[illegible]

本屆港澳青年埠際乒乓球賽一如過去一樣，男子採三人循環制，女子採四單打一雙打制。香港男子隊擁有王健灘、潘瑞榮、吳山、余遠新、李漢華、陳偉立等，王、潘、余三人是本屆男青團體賽冠軍紙業A的主將，吳山、李漢華則是愉園A的好手。他們近況不俗，技術在進步中。澳門隊的青年單打賽最近結束，前五名的鄭繼嚴、陳國幸、林健煥、方煥祥、李光明分別入選為埠際選手，挑戰亦好，雙方將有劇爭。

澳門女子隊的區日宵、李瓶明、方儒梅、梁美儀等，是最近結束的女子青年單打前四名人物，技術不錯。近年澳門青年女子球員技術也在普遍進步中。香港女子隊有劉華、何木英、王麗瓊、蕭南英、葉小娟等。劉華是亞洲賽代表，何木英是學界的響噹噹人物。

今晚賽後，由於實力接近，這場比賽，[illegible]

（香港隊）領隊李[illegible]；教練鄭作智；男子隊員王健灘、潘瑞榮、吳山、余遠新、李漢華、陳偉立；女子隊員劉華、何木英、王麗瓊、蕭南英、葉小娟。

（澳門隊）領隊梁秩智；副領隊尹君樂；總務鄭北成；秘書呂培根；[illegible]

今屆球市一片興旺 八個月來有數有得計
觀眾人次與門票收入均創紀錄

【本報訊】本屆的足球季要至六月下旬才可結束。從去年九月開賽至今年四月底止的八個月內，總的臨場觀眾為一百五十六萬七千四百五十四人次，門票總收入為六百四十萬一千九百五十元八角。人數與收入都打破以往同期的數字，估計今屆在這方面可創下新的紀錄。問題是足總今後如何更好地利用現有的存款來發展足運。

從足總發表的數字，說明今屆的球市相當興旺。根據門票收入數字，各甲組球會虧蝕的數字不大，這是一個好的景象。過去八個月來的足總也做了不少工作，但仍嫌不夠。

今屆的甲組聯賽大戰，金禧杯賽和銀牌決賽，門票略為提高，對號位售至七元。曾經多次出現「爆棚」盛況，臨場觀眾多次超過二萬八千人，門票收入超過十一萬元。說明好波自有球迷賞。

據足總公佈的數目，去年九月份，甲組聯賽為十一萬二千九百〇[illegible]九人次，門票收入三十七萬二千六百一十四元；金禧杯賽五千五百七十五人次，門票收入三萬四千六百五十一元。這是八個月來收入最少的一個月份。最多的一個月收入，是今年二月份，雖然只有二十八次，但元是三場春節波，就吸引了七萬〇三百一十五人次，門票收入一百二十五萬二千五百二十七元，還未包括廣告費用及電視收入在內。這個月份的甲組聯賽為十三萬九千三百九十八人次，門票收入四十萬零四千八百一十二元五角；加上甲組銀牌[illegible]五千九百九十七人次，門票收入一萬四千六百九十五元四角。三項的門票總收入為一百六十七萬九千三百八十四元七角；觀眾為二十一萬五千七百一十八人。

八個月中聯賽最旺的一個月，是今年三月的，觀眾為二十五萬一千三百八十六人次，最少的是去年九月，僅得十一萬八千四百八十四人次。門票收入則以今年一月份的總收入九十一萬二千八百七十四元一角為最多；最低收入的一個月也是去年九月份，僅得三十八萬四千六百五十一元。從上述的數目，可以看到今後香港足球將是一片旺盛的景象。

互有攻守却欠精采 華聯昨日擊敗西聯

華聯門將仇志強躍起用拳擊出西聯小麥吊入的險球，右第一人為張子慧。

【本報訊】昨在球場舉行的一場足球錦標賽，華聯以三比一擊敗西聯。雙方演出平平，雖然互有攻守，但精采鏡頭甚少。華聯人手比西聯略勝一皮，合作也較有默契，故能取勝。西聯埋門機會較多，但無法起腳。

第一分鐘，華聯獲得角球，張子慧一射入網。第十一分鐘，戴屈得球前射門，首開紀錄。十一分鐘，華聯仇志強上前搶救，戴趁機交給沙維治射入，扳回平手。下半場，華聯由游煥華入替曾聰富，馮成明入替湯世錦。西聯戴歷勤作過勇，被球證示黃牌記名。十八分鐘，西聯在十二碼處獲得罰球，漢尼根主踢，陳長強門前用頭頂出。二十分鐘，積堅犯規，球證示黃牌警告。跟着，廿木利入替湯瑪士。三十四分鐘，胡國雄一單刀赴會，與顧乘關搶救比一。直至完場，華聯勝。

華聯：仇志強；潘長旺、古廉權、陳國雄；賴汝樞、張子慧、陳鴻平；曾聰富、陳長強、胡國雄、馮志明。

西聯：[illegible]

國際乒協新規例 乒總昨通告週知
凡會員國不得與非會員國比賽

【本報訊】香港乒乓球總會最近收到國際乒協通信，促請各會員協會（或地區）不得與非會員國（或地區）進行比賽、表演賽及教練工作。乒總昨已發出通告轉知各屬會，內容如下：

㈠根據最近在南斯拉夫舉行的國際乒乓球協會會議，一再提醒各國代表，其屬下球隊、球員及教練不得與非國際乒協之會員國進行比賽、表演賽及教練工作，如違反上述條例，主辦國必須停止該球隊、球員或教練一切在國際乒協的活動，並呈請國際乒協，知照各會員國同時執行。

㈡根據本會（乒總，下同）會章第五十六條，屬會球隊及球員外遊，必須在出發前十四天通函，球員名單，須寄函送達，經本會批准後方能成行，如未經批准而擅自出發者，本會將有權停止其乒乓球活動。

㈢根據本會會章第六十條，凡屬會舉辦公開賽，須在報名前十四天將比賽章程連同公函送達本會，經本會批准之後方能舉行，凡未經批准的比賽，本會將有權通知各屬會及球員不得參加比賽。

勞校校友會 海灘設帳幕

【本報訊】勞校校友會為便利校友在泳季期間海浴，由本月二十日起至九月九日止，逢星期日及端午節上午九時半至下午五時在深水灣海灘開設帳幕，為校友服務。

犯規球員十一名 昨分別被判停賽
包括麥紐黎寶忠等 保濟兩球員且越季停賽

【本報訊】昨天足總紀律小組會議，判罰一批犯規球員。在十一名被判停賽的球員中，有十一人被判停賽，四人被記名警告紀錄在案。

其中又有兩名乙組保濟球員被判越季停賽。

昨天被判停賽的十一名球員，是精工的麥紐、停賽三場，其中一場可以罰款一百五十元代；黎寶忠停賽一場，其中一場可以罰款一百五十元代一場；東方的布連，停賽兩場，其中一場可以罰款一百五十元代一場。保濟的馮紀良和吳添旺，各被判停賽三場。保濟今屆只剩下一場比賽，故剩下的兩場，留待下屆季初執行。港會[illegible]

另外，保濟的黎柱康，元朗的許植強，光華的陳維民，精工的郭鎮華，均被判記名警告紀錄在案。

還有廿八名各組球員均被記名警告。

戴扶連被指犯會規 流浪聲言與他解約
準備月底將之送返英國 如要轉會須付出轉會費

【本報訊】足總昨天接到流浪會的負責人函件副本，指該球員戴扶連曾多次觸犯會規，考慮與他解約，並將他送返英國。

該信內容指「外援」戴扶連曾多次觸犯會規，曾對他罰款五百元，並於五月三十一日合約期滿時與他解約。但在解約之前，必須繼續參加流浪的操練。如另行轉會，流浪有權收取轉會費。

據說，戴扶連曾口頭向流浪提出轉會，如有任何球會有意邀他加入，必須先與流浪接洽。現在會方決定給予該球員十四天的機會，如他表現良好，會方將考慮與他續約，對於五百元的罰款亦有商量餘地，否則就要實行解約，並將他送返英國。

另悉：流浪周日在大球場連戰東方，雖是季末波，但兩隊實力均等，加上名次之爭。屆時仍會有不少球迷前往觀戰。這場比賽的門票已於昨天開始在港九公開預售。

製衣小球賽 報名者踴躍

【本報訊】港九製衣業（內衣）職工總會舉辦的製衣小型足球五助杯賽，自五月四日開始報名後，各廠區的球隊工友踴躍參加。已領取報名表者，最近於今八十九（一日）[illegible]名表交回。如製衣業工友欲參加而尚未報名者，可在此[illegible]旺角彌敦道[illegible]六樓總會（電話三[illegible]八[illegible]九）

生平僅見一二事

大家都知道，[illegible]出攻守機動的整體戰力，倘若其中有一二球員提不起鬥志，鬆懈鬆散而致失敗。門志，[illegible]會產生一鬆全身的力比對手強，也會因此受影響而致失敗。

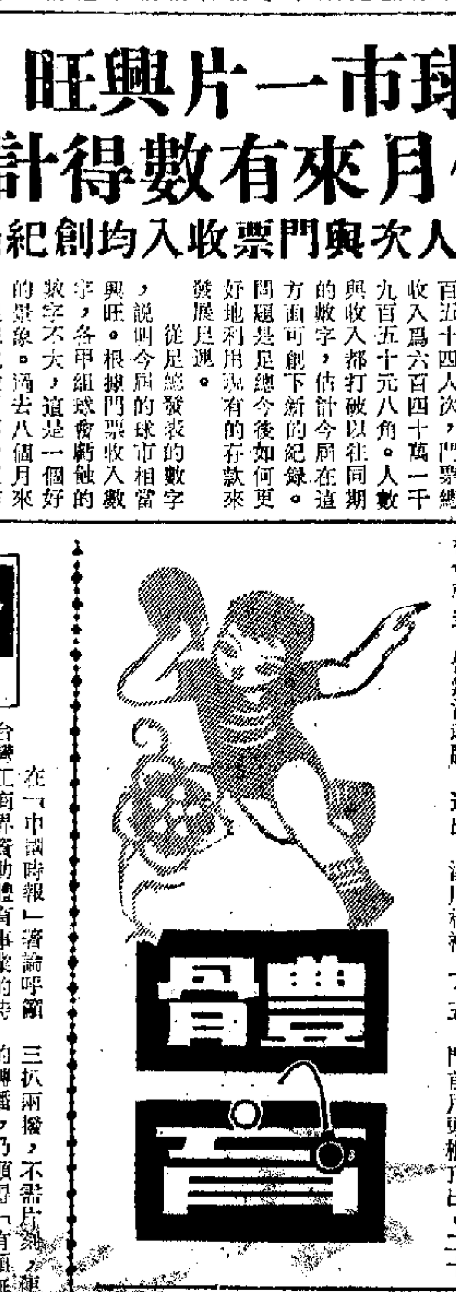
本來，一個球隊參與一場比賽，每一上陣球員都應有其責任感，[illegible]

足球是一項集體競技，[illegible]在一場比賽中，無論球員的技術是否平均，首先必須作戰精神一致，[illegible]

[illegible]

時的門志如何旺盛了。另一宗是中華對賽強勁的洋兵而獲小勝。此球乃由曹桂成憑奮無比旺盛的門志，單騎直前射入。當完場時，座上人羣湧入場內，把曹桂成高高舉起，一直把他抬返禮頓山道會所門前才放了下來，一種瘋狂熱烈的情形，為筆者生平僅見。及今想起，乃灑筆記於「回味集」。

·青松·



體育

炒雜波

體壇「水門事件」

在「中國時報」著論呼籲台灣工商界資助體育事業的時候，「中央日報」卻報道了電視台介入台灣少年棒球賽的黑幕，「自立晚報」不甘寂寞，乘收並蓄，引申歸納，最後得出一個結論：「體壇的水門事件」。

我們曾在本「雜」介紹過，台灣的體育首推棒球，而又以少年棒球為最吃香。「瘦田無人耕，耕過有人爭。」這少棒運動鵲起的這三四年間，真也麻煩多多，爭執頻仍，此次之事件，該是日積月累的問題發展到高點。

體壇「水門事件」的始末究竟如何？台灣目前正分區進行少棒賽，北區以台北市為競賽地點，這一區的參賽隊伍，以台北市隊最強，與基隆、桃縣隊等實力相較，直如重量級與最輕量級之比，懸殊得很。按照少棒的賽則，一隊在得分中領先七分時，裁判有權提前結束比賽。於是，問題就出現了。原來台灣電視公司接了廣告，轉播這少棒賽的全過程，如果台北市隊每場比賽都是三扒兩撥，不消片刻，便把對手擊倒，則電視台的轉播，乃頭得「有頭無尾」，臨時插上節目，填空檔，固是不難，可廣告客戶未必滿意，廣視觀乃看中少棒賽的播映受觀眾注意也。

怎麼辦呢？電視台「出術」了，或者說他們響應「中國時報」的號召，實行資助台北市少棒隊，但資助的條件，是要他們「放慢腳步」，萬不可一口氣把對手贏到若干比〇，俾以縮短失差距，免致比賽一早告終而電視台報播。這一資助，在台北市隊對桃縣隊時發生了莫大威力，台北市隊「讓」桃縣攻下了三城，使戰局緊湊。但這一來，台北市隊險些遭了滑鐵盧，因而賽後大受非議。黑幕於焉揭穿！

嗚呼，如此資助，對一羣天真爛漫的小選手的純潔心靈，究將帶來何等的損害？多長遠的遺禍？不正的體育之風，吹襲這個苗圃，也太殘酷了吧！

台灣的少棒隊組織究有多少？沒有統計，但它向「世界少棒聯盟」登記時，為台灣省二十一個縣市的地區聯盟，若按每一聯盟擁有四支至六支球隊計，則台灣省至少應有近一百支隊伍，但事實上肯定無此數字。究其實，台灣的體育組織，殊欠健全，當「世界少棒聯盟」徵收會費時，台灣又在「扮數」了，它把台灣省的二十一個地區聯盟，只各有一支球隊，卻不能依照每一聯盟至少要繳交四隊會費的規定，按每隊每年八美元，每一聯盟至少要繳三十二美元）。

不管如何，台灣棒球協會迄未解決繳費問題，它卻賣於二十一個地方聯盟未曾繳交，收集無從。至於後者如何不繳交，「莫財」乎？這是原因之一；更重要的是許多聯盟明知自己的球隊沒有機會爭取出洋，因此不欲破鈔。嗚呼，主其事者，志不在提倡而在於出洋威水。出不了洋，則你交理我份矣！

體壇「水門事件」，其爲一個字耍——醜！

正是：

改壇體壇　沆瀣一氣
商棍波棍　合謀醜事

·龍中曉·

乒乓球賽

今日賽程

影聯團結賽　昨天賽果

女子決賽

職工聯㈠對職工聯㈢（下午）
會所　八時

勞校校友會

友誼賽　對學華（下午）　八時半
東華　對中業夜　八時半

印業工友

標準對銀友（下午）　八時半
偉聯對紅星（下午）　八時半
雷鳥對紅星　八時半
士夜甲對勁松　八時半

協信勝正午㈢　五比〇
有利乙勝友利　五比一
恆藝勝華友　五比〇
電版甲勝合衆　五比四
銅北聯勝東聯甲　五比〇

小足球賽

華革會

長風勝冠馬　五比三
保健勝藝青　五比〇

勞校校友

旺日十三週勝紅日㈢　五比〇
深夜A勝旺苗　五比〇

車打工友

東彎德勝（下午）　八時
虎踎對梅機乙　九時
實英對信昌　十時

影聯團結賽

達聯對義強
巴富街場（下午）
鳳凰對南方　五時半

業餘體育運動

青年杯足球賽 秩序重新編訂

【本報訊】今屆青年杯足球賽尚未決賽，因為有改期，足總重新編訂秩序如下：

十九日（星期六）[illegible]

今晚演出一場 青少年籃球賽

【本報訊】香港青年籃球聯賽今晚[illegible]

中區坊會足球隊 今日舉行成立禮

【本報訊】中區街坊會足球隊[illegible]

中國乒乓球代表團 訪問加拿大·美國·墨西哥·秘魯
大型彩色紀錄片
新光 南洋 普慶 銀都 南華 太平 珠江
觀衆喜悅 週末請早
美洲人民熱情款待 中國客人賓至如歸
本片令你自豪激動 全線五場
鄰懷顯和海豚打球 莊則棟觀鯨魚 李富榮觀海豚 尼加拉大瀑布 底特律汽車城 舊金山葡萄園
鏡頭珍貴
唔啱揸飛機 唔駛坐郵船 只在戲院坐 遊萬千里
Colour Documentary Film
CHINESE TABLE TENNIS DELEGATION VISITS CANADA U.S. MEXICO PERU
南方影業公司

新光·普慶·珠江　南華·南洋·銀都　海運·京華·紐約·大華·金冠
今天五場續映 中國乒乓球代表團訪問加拿大、美國、墨西哥、秘魯
今天續映 大型彩色紀錄片 中國乒乓球代表團訪問加拿大、美國、墨西哥、秘魯
海運 京華 新舞曲大王
連日滿！今五場！ 賊兄弟
大公報分類廣告
聲明作廢　商業英語　譚惠嬋
中醫 鍾庸
中醫教授 蔡啓超 主診 內外 頑症 男婦 雜病

彩色電視機來量倍增 日貨所佔數量近六成 黑白電視機進口首兩月減少
外匯均調升
山下新日本汽船 S.LINE 太光丸 興美捷成

電子工業開工情況目前大致維持舊觀

大廠仍有每天延長開工時間　部分中小廠接入新單略轉疏

【本報訊】此間電子廠的生意，似有回淡跡象。大廠現時開工，基本上仍比較忙碌，但是小型和中、下價收音機的新單寄來已開始轉疏，部分中、小廠已有等待訂單情形出現。

據廠家說，目前電子廠的開工情形，基本上維持舊觀。前些時，該業大型工廠每天要延長開工時間，有時連週末下午和星期日也要突擊開工，現在則突擊開工次數減少，只是每天仍須延長開工時間。至於中、小型廠，如與大型廠有較深關係者，現在依然開足工，一般則間中有等待訂單的現象。

據廠家說，近來大型工廠所以仍須間中於假日突擊開工，主要是由於船期接近，須趕貨付船。而前些時要突擊開工，主要是因積壓訂單，又須如期交貨，這與目前突擊開工的目的不同。正因大型廠曾出現積壓訂單現象，因此多波段的高級收音機才保留自己製造，波段少或一般性收音機則發出廠外，這便形成中、小廠在前些時開工也忙起來。

近來，大型廠發給經常有聯系的中、小廠製造的一般性收音機，大致上能維持過去的數量，但發給關係並不密切的數量已減少，而且間或沒有發給，如是，其中一部分中、小廠接單不繼，便要減少或縮短開工時間，以等待新單到來。

據廠家說，近來美商來單訂購收音機，其中波段多的高級貨尚能維持一定數量，一般性的[illegible]已減少了。[illegible]

商一個時期，美國[illegible]市場商機置換新式多波段新機的高潮漸成過去，同時美國工業似有回還，就業情況轉差，最近美國商部應[illegible]存貨轉增。而且，當地人們以貨價急漲，[illegible]買力便即受影響轉弱。當地市場情況如此，[illegible]將對該貨進入的政策如何，故繼續來單訂購以[illegible]。

彩色電視機來量倍增

日貨所佔數量近六成　黑白電視機進口首兩月減少

香港繼去年輸入價值近一億元的電視機之後，今年頭兩個月又輸入電視機約一千四百萬元。

今年港商已停辦有線的黑白電視機入口。無線黑白電視機入口，今年頭兩個月僅六百六十八萬元，計一萬三千三百二十九部，比去年同期減少百分之十三點四。今年頭兩個月輸入的彩色無線電視機，有三千八百八十部，值七百二十二萬元，數量比去年同期增一千八百一十三部，數值則比去年同期的三百四十八萬元激增百分之一百零七。

據電器業商人說，因彩色電視機的售價約比黑白電視機高出兩倍，所以目前無論就來貨量或銷量來說，都是黑白電視機居多。例如去年香港輸入無線黑白電視機近十萬部，彩色電視機則只為二萬四千八百部，兩者的為四與一之比。

據了解，一些日本出品的十四吋螢幕手提彩色電視機，現售每部二千四百元。西德一些二十吋螢幕的座地式彩色電視機，則更售每部三千七百五十元。這些高級電視機，都不是一般中下級家庭所能買得起的。在另一方面，螢幕在二十吋以下而每部售七百餘元的日本座地式無線黑白電視機，則目前在香港仍較行銷。但因爲去年存貨較多，此間電視台亦有陸續加強播映彩色節目的趨勢，故今年港商辦運黑白無線電視機入口已轉減少。

現在香港入口的彩色電視機，日貨佔數已接近六成，餘爲西德、荷蘭和英國貨。去年來港的日本彩色電視機，平均每部到岸價約爲一千三百四十四元，加上代理洋行和零售商的各項開支和利潤後，現售每部二千餘元，可見推銷這些高級家用電器是利潤較大的。又如西德的彩色電視機，去年來港的到岸價平均每部爲二千四百元，現在一些電器行標價三千七百五十元，即比到岸成本已高出五成以上。正因爲來貨價和零售價的差額相當大，所以有時零售商實際的賣貨價可以比標價低許多，有一些代理洋行可以爲鼓勵零售商增加銷貨而退佣一成半左右，其原因也在於此。

去年香港入口的無線黑白電視機，更有七成以上是日本貨。但西德、荷蘭貨和意大利貨入口則一致減少。日本的無線黑白電視機來港成本，平均每部爲四百五十五元，而西德貨則要八百二十四元，即日貨的成本較低四成多，所以它在港市已佔去大部分銷路。

去年西班牙的無線黑白電視機，也有二千餘部來港，比前年五百餘部急增三倍。據悉，這些電視機多是美資在西班牙設廠加工裝配的，即利用當地的低廉工資成本製貨出口，藉以賺取厚利。（吳之）

舊船價續上揚

一年間約升了一倍　商人仍停買舊船來拆骨

【本報訊】據拆船商消息，最近國際舊船價格上揚，而港市舊船板價格卻下跌，所以香港拆船商近日沒有購買舊船拆骨。

拆船商說，根據歐市場上舊船（五、六年前至大約十年前下水的所謂「二手船」）最近的行情繼續上漲。一艘二萬噸載運散裝貨物的舊船，在大約六年前下水，今年四月間的售價，比今年一月高百分之三十，比去年四月更上升了一倍。另一艘建造於一九六七年，重九萬八千五百四十三噸的散裝貨船，今年四月以二千零五十萬美元易手，此價比同樣貨船十二個月前的售價高一倍。

本港拆船商說，本港商人買來拆取舊鐵的舊船，每艘多在一萬噸以下，以三、五千噸一艘的爲最多，而且多是已經殘舊到難以再用的舊船，與前面說的舊船大有不同。但是，雖然這樣，在上述那些舊船售價上漲的時候，香港商人買來拆骨的舊船的價格，也不免受些牽動，[illegible]上漲，儘管漲幅不如上述那些舊船之大。

據該些拆船商說，不適合繼續載貨的三、五千噸左右的舊船，目前的售價爲每噸大約九十四美元至大約五十五美元。由於近月來香港市場上舊船板價格下跌，以這樣的價格購買舊船拆取舊鐵不化算，所以近一個月左右，未聞同業中有誰在西歐市場上購入舊船。

香港市場上的舊船板價格，今年二、三月間每擔三十八元，現在每擔三十元左右。其價格所以下跌，與目前九龍築業呈現淡態，港產鐵枝價軟落有密切關係。

拆船商說，目前香港正在拆骨的舊船只有四艘，部分較大，估計在[illegible]個月，[illegible]這些商人[illegible]就可能拆完。[illegible]多兩的某些[illegible]業的活動，會[illegible]一兩個月更加[illegible]，這種情況下，港產鐵條的市道難望活躍，舊船板行情難有起色，[illegible]商對於購買舊船拆骨，會採取觀望態度。

【又訊】據外國通訊社最近報道，目前美國國內廢鐵市價繼續上升，這是受美國廢鐵出口增加（主要是輸往日本）的影響。美國鋼鐵業廠商對此表示關切，要求美國政府管制廢鐵出口，免使美國國內鋼鐵價格受廢鐵價上漲的影響。

據報道，目前美國國內市場廢鐵價，比一年前高百分之三十。一號重熔廢鋼，現售每噸大約五十一美元。今年首季，美國輸出廢鋼二百八十萬噸（折成年率一千一百三十萬噸），一九七二年全年輸出七百萬噸，一九七一年共輸出六百萬噸。

白銀市價又拔高

【本報訊】最近兩天來，白銀價又報漲。紋銀昨每兩報十四元五，比前兩天漲了足足一元。荷蘭銀元則由八元五升至八元七，即升了二毫。袁頭銀元與帆船銀元亦分別漲一元，爲十七元五和十九元五。

股價上升幅度較大

交投總值增至二億四千餘萬元　全週市價上漲時間比上週增多

【本報訊】昨日股價有較大幅度上升，市場成交增至二億元以上，有成交的項目稍爲增加。全週成交數值超過十億元，市價總的走勢上漲。

四個市場昨日全日股票成交，共值二億四千五百八十九萬元，其中九龍佔五千二百五十萬，金銀佔七千一百七十四萬，香港佔四千七百四十三萬，遠東佔七千四百三十九萬，比前大增五千五百四十五萬。

恒生指數昨日升四十七點五六，升爲八一四點二一，重上八百點關。遠東指數升二百一十點六九，升爲三九二一點二一。

在各項股票中，其中會德豐A股漲幅較大，計每份漲九元，漲爲六十三元，漲幅超過一成半。此外聯合企業、置業、港燈、海港、港太、大酒店、美麗華、新世界、信德股等，各漲一成或以上。匯豐及倫敦證記股漲的數碼最大，其中倫敦證記股漲十八元，漲爲三三六元。匯豐港股漲十六元，漲爲三五二元。大酒店股漲十一元半，漲爲八十四元半。怡和股漲八元，漲爲一三二元。但是熱氣股卻有較大幅度的下跌，計每份跌三元四，跌爲二十元四毫，跌幅超過一成。此外建屋、電子等項也下跌。

本週四個市場全日股票成交，共值十億一千三百四十四萬元，其中九龍佔一億九千八百五十一萬，金銀佔二億八千六百二十四萬，遠東佔三億一千五百五十四萬，香港佔二億一千三百一十五萬，比上週增加二億四千八百七十八萬。

股價總的走勢，本週是上升，其中恒生指數升一百二十點三七，遠東指數升六百零九點一八。全週股價走勢反覆比較多，但是漲的時間比上週爲多。本週成交的項目，依然有限，特別是交投多的項目情形如此，只是昨日成交項目比較廣泛些。

本週股價之升，主要受西方貨幣金融出現新的動盪局面，在這樣的情形下，雖然歐洲游資還在當地買賣黃金，此間基本上尚未有「熱錢」流入。但是，市場中有些人認爲，美元未有有力的支持，人們對美元信心不足，美元轉定可能是暫時的，歐洲黃金價回跌，說不定會有些歐洲游資會重來香港。因此，前此一些拋出股票，而屬於英國的人壽保險公司、基金會之類的資金，一直留在此間，這些資金有一部分吸回股票。另外，有些新設立的外資財務公司，以當前市價投進了一部分股票，使到有些股市常客，雖未完全鬆綁，但也得到一部分資金以進行活動，形成股票市場的銀根稍爲鬆些。在有人吸進股票待市，市場銀根又有少放鬆的情形下，交投因之轉增，市價也因之而回漲。

各地經濟

泰仍禁飼料出口

可可漲破六百鎊　紐約美棉期貨又全面漲　明年需求食糖逾千萬噸

【曼谷十七日航訊】泰商業部於本月十四日曾發表聲明，根據法令，禁止豆粕、魚粉、牲畜飼料等輸出，除非獲得商業部長批准。商業部十六日宣佈，批准剩餘魚粉與糧畜飼料輸出的條件是，生產者與輸出者必須保證供應國內需要及國內售價不得超過當局的規定。批准牲畜飼料廠輸出的牲畜飼料，其數量以該廠去年的輸出紀錄爲準則。

【本報訊】據法新社倫敦十七日消息，倫敦市場上的可可現貨價格，在該日創每噸六百零二鎊的紀錄，突破了六百鎊大關。

法新社消息，由於市場上的人擔心可可供不應求，自從去年九月以來，可可價格上升了一倍。

又據法新社日內瓦十七日消息，聯合國貿易與發展會議該日發表一項文件估計，自由市場對食糖的需求，在一九七四年會超過一千萬噸，在一九七五年會達到一千零五十萬噸。

該機構的專家們相信，亞洲輸入的食糖，將會由一九七四年的五百一十七萬四千噸，增加到一九七六年的六百二十萬噸。

據美聯社紐約十七日消息，各月美棉期貨價格，在該日又呈全面上升，收市時每包比早一天收市價上升了七十五美仙至二六美元。

各月期貨本月十七日的收市價如下（每磅美仙計算）：今年七月份：四九．六五；十月份：四七．六〇；十二月份：四四．六〇；明年三月份：四三．九五；五月份：四三．〇〇；七月份：四〇．〇〇。

一又十六分之一吋中等美棉現貨，本月十六日平均每磅四六．九〇美仙。

紡織原料供應緊張

印尼寄來買盤回增　各種混紡紗成盤比較多

【本報訊】印尼市場上紡織原料，最近寄來[illegible]各種[illegible]買盤[illegible]。

據[illegible]入口商人最近寄來各種紗貨買盤比前些時間增，混紡紗及棉紗均擬採購，可是目前供應的[illegible]交數額較多而棉紗成盤仍不多。因爲印尼擬購的二十一支巴基斯坦棉紗及港產的四十二支精梳棉紗，此間市場價位高昂；部分印尼買家出價不起價錢。混紡紗則成交較多，[illegible]雖加速行市，四十五支混紡紗每包市價已漲到二千一百八十七元五角，[illegible]市場上紗價上升，[illegible]每磅在一點[illegible]美元以上，當前港產[illegible]紗價格每磅一元六毫多美元，輸出尚合算。

由於近日印尼國內產的紗只能自給百分之六十，其餘的要[illegible]入口的紗線，[illegible]國內紡織廠及織造廠[illegible]一時有供應緊張，紗價因之上升。

印尼入口商說，近日亦有向港[illegible]購布疋，但貨源[illegible]高，成交更小。

[illegible]訂其他貨物，近日亦有[illegible]，前些時略爲多些，[illegible]以機器、建築材料、紙[illegible]

泰牛豬一批運來

【本報訊】據輪船公司消息，[illegible]之「大寶山」輪，定於今天[illegible]運抵香港。該輪這次除了食物外，尚有[illegible]牛一百九十一頭運來。其中有生牛七百六十頭、生豬三百一十五頭，還有白米、生粉、棉織品、牛奶、粟米、鐵管、膠片、花生油、罐頭、恤衫等。

港金反覆轉挺

昨收市每兩越六四零元

【本報訊】九九金價昨又反覆回挺，每兩重越六四〇元。衡量金價[illegible]趨定性。

雖然在本週四收市後，倫敦金價每安士續降至九〇點二五美元，比前日收市價低了一．七五美元，這對此間金市本來有利淡影響，但因爲前日收市價已跌得太低，昨日這裏金價實在跌得太多，比歐洲金價跌得更厲害，所以到昨日九九金價不但未有續跌下去，反而略爲回升，收市價比前日收市價漲了四．八元，[illegible]

[illegible]

餅家進原料　蓮子交投旺

【本報訊】本地及外地製餅家，已開始購買月餅原料，國產蓮子近日交投活躍。

據京果雜貨經銷商消息，國產蓮子近日售出大宗，其中湖南湘蓮子每擔三百九十元，原粒湖蓮子每擔三百元，一級湘蓮子每擔六百四十元，二級湘蓮子每擔六百一十元，開邊湘蓮子每擔七百五十元，日來共沽出數噸。購買這些貨的商人，有本地及外地製餅家，也有本地拆家。

江西通心白蓮子，近日亦沽出數噸，每擔一千五百元，多是出口客所購，本地商人吸入小量。

龍口粉絲，日來成出數百包，半磅裝貨每擔四百元。

本司特丹郵船處女航行改期

【本報訊】據渣華（香港）輪船有限公司消息，該公司與建中的新「本司特丹」號新郵船，原定七月十六日由新加坡開往印尼峇里島作處女航，現因失火受損，處女航決定延期。

多種原料售價國際均報下降

白金黃豆羊毛均降低

【本報訊】外國通訊社十七日消息，紐約白金期貨價昨天每英兩下跌五．二〇美元。銀幣期貨也跌。

倫敦金銀商白銀交易價格每英兩降八．六美分。紐約市場的經紀商說，本週二白銀交易過度脫售。十六日部份投機客買進白銀使每英兩上漲約〇．七五美分。倫敦金屬市場十六日銅價每磅漲〇．二五美分，而紐約銅期貨每磅下挫一．五〇美分。

紐約羊毛受到拋售壓力，各種期貨每磅均挫十美分，跌停板。

芝加哥商品交易所十六日市況全面疲軟。多數黃豆期貨成交價每英斗挫十五美分。本年五月交貨的黃豆每英斗跌二十三美分。小麥期貨每英斗[illegible]。

又據芝加哥十七日消息，芝加哥穀物交易所，小麥、玉米及黃豆期貨價格均趨疲軟。黃豆期貨價格跌落幅度最大，稍後交易報價的跌幅多達每英斗十八．七五美分。不受漲跌停板限制的現貨月（五）售價爲每英斗八．[illegible]五美元，黃豆粉期貨價每噸下跌九．五〇美元。

[illegible]億英斗，較上一季增產百分之[illegible]十。黃豆可望收穫十[illegible]億[illegible]萬英斗，較上一季增加百分之二十強。

報告指出今年棉花種植面積較上季爲少，約可收穫原棉一千二百五十萬包，低於上一季一百萬包。美國農業部又說，到本年七月底轉期庫存棉花數量較去年爲多，相信一九七三／七四年期貨國際庫存棉花可望與目前存量一千六百四十萬包相若。

外匯均調升

【本報訊】昨日英匯、美匯、加匯、西德匯和瑞士匯等銀行買賣價均調升，其中英匯每鎊比前多兌〇．〇七港元，美匯每百美元多兌〇．一五港元，西德匯多兌〇．二港元，瑞士匯多兌〇．一五港元。以下爲各種外匯兌港幣新價：

英匯賣價：一三．一四五；買價：一三．〇三。美匯賣價：五〇五．七五；買價：五〇一．[illegible]。加匯賣價：五二〇．七；買價：五一[illegible]。西德匯賣價：一八七．六五；買價：一八三．二。法匯賣價：一一七．八五；買價：一一四．八五。瑞士匯賣價：一六一．六五。澳洲匯賣價：七三九；買價：七二一．二五。新西蘭匯賣價：六九一．六五；買價：六七一．[illegible]。南非匯賣價：七四二．七五；買價：七二七．二。比利時匯賣價：一三．三；買價：一三．〇三五。斯里蘭卡匯賣價：八二．三五；買價：八〇．四五。印度匯賣價：六九．一；買價：六七．二。緬甸匯賣價：一〇八．六五。巴基斯坦匯賣價：五三．〇五；買價：五一．四。

日本表示接受對美木材配額

【本報訊】據外電報道，日本已同意接受美國提出，自一九七四年財政年度（明年七月開始），日本進口美國木材實施限制配額。

據稱，今後一年內，日本自美國進口的木材共九百五十五萬立方公尺，即等於去年進口量的百分之九十。

過去一年，日本的木材消耗量爲一億零六百三十一萬立方公尺。

因此，日本打算在今後要擴大木材來源，包括向蘇聯、加拿大及其他地區輸入。

估計今年日本的木材消耗量會比去年增加六百二十萬至八百九十萬立方公尺。

世界消耗膠料增

【本報訊】據倫敦消息，「樹膠研究小組」最近公佈，一九七二年世界消耗天然膠比一九七一年增加百分之三。

去年世界天然膠產量爲三百一十萬公噸，比前年的三百零六萬噸多百分之一；消耗量共三百一十二萬五千噸，一九七一年共三百零二萬五千噸。

SHOFUKU LINE

M.S. "MINETAKA MARU" 峯鷹丸 即日抵港 不收出口貨

M.S. "NICHIWA MARU" 日和丸 五月卅日開往日本 不收出口貨

總代理：東洋船務有限公司 皇后大道中德商大廈一一〇一室 電話：二四九四二八、二五〇二〇四（十線）

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE

名古屋丸 M.V. "NAGOYA MARU" 五月廿二日由日抵港 五月廿三日收貨 即晚開行 直放：新加坡

總代理：海外聯合海運有限公司 李寶椿大廈二樓一〇一至一一一室 電話：四四五七〇九、四三九五〇四、四四五六八九、四三二六四一

M.V. HOI SHING 海盛輪 直透山打根 斗湖 仙本那 五月廿二日收貨 廿三日開行 惠南有限公司 李寶椿大廈八二〇室 電話：四三五八八四、四三六一九六、四三〇六九五

「金東」M.S. "GOLDEN EASTERN" 由廣州來。定於五月十九日下午抵港，泊油蔴地。

「天樞星」M.S. "TIMUR STAR" 由上海來。定於五月廿日晨抵港。

「歌林」M.S. "CURLING" 由青島來。定於五月廿一日晨抵港。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈五樓 電話：二四二二六一

金東輪 M.V. "GOLDEN EASTERN" 五月廿一日收貨 廿四日開行 往：椰加達，三寶壟

金馬輪 M.V. "GOLDEN HORSE" 五月廿二日抵港卸貨

付貨請親臨本公司接洽 源源船務有限公司 香港分公司啓 地址：文咸西街六十四號十四樓 電話：Ｈ442006、446439、448230

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO. LTD.

東偉輪 M.V. "TONG WEE" 預五月廿四日抵港，廿五日裝貨，廿六日開行直達新加坡，兼收印尼及北婆羅洲各港貨載出口，轉入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代付人貨所有費用概由收貨人負責。貨客付貨請移玉

祺福船務（香港）有限公司 地址：干諾道中八十一號［illegible］ 電話：［illegible］

TOHO LINE 日本東方輪船有限公司

紅海定期航線 好格快輪 M.S. "KOKA" 六月二十日抵港 六月廿一日開行 直達：ADEN, HODEIDAH, JEDDAH, 兼收 PORT SUDAN, AQABA, BERBERA, MUKALLA 由亞丁轉

歐洲定期航線 高定丸 M.S. "KOTEI MARU" 五月卅一日抵港 六月二日開行 直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹 AMSTERDAM（倫敦由漢堡轉） HAMBURG, LIVERPOOL, ANTWERP, ROTTERDAM.

貨客付貨請移玉步 總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：Ｈ二三八〇九一一八（八線）

澳門代理：星華船務公司 澳門國際打鑼街九十五至九十七號 電話：七九七四七八（八線）

大寶山 M.S. TAI PO SHAN [illegible] 順昌航業有限公司啓

「海輝」輪 M.V. "HAI FAI" 直放：雅加達 三寶壟 泗水 新五月二十二日由曼谷抵港卸貨 五月廿四日收貨 廿六日開行 收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則將貨代存入倉，一切費用概由收貨人負責。

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五一二二六一一四（五線）

山下新日本汽船株式會社 Y.S.LINE

美國西岸及紐約標準貨櫃航線 貨櫃快輪

太光丸 M.S. "TAIKO MARU" 五月二十日到港 五月二十日開行

興美捷成 M.S. "HEINRICH JESSEN" 五月廿三日到港 五月廿三日開行 往羅省、西雅圖、溫哥華B.C.、三藩市、長堤、奧地牙哥、士托頓、溫哥華、紐約。

旭光丸三號 M.S. "KYOKKO MARU No.3" 五月廿八日到港 五月廿八日開行 收貨站：九龍倉二十五號倉 截貨日期：船到前兩天下午五時 如蒙惠顧請與接洽處接洽

香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 地址：香港德輔道中廿六號A昌大廈十樓 電話：Ｈ．249600．249607．249712

香港接載處：永成公司 電話：Ｈ．245023．245029．245030

澳門接載處：同順洋行有限公司 板樟堂前地一一五號 電話：四五三六、四一五九

歡迎加拿大女排隊

【據新華社北京一九七三年五月十六日電】中國排球協會今晚舉行招待會，歡迎以亨寧斯．瑪黑琳．吉爾爲領隊的加拿大國家女子排球隊。加拿大駐中國大使壽約翰和夫人，以及大使館其他外交官員應邀出席招待會。

國家體委負責人李夢華，中國排球協會負責人夏翔，有關方面負責人吳凡吾、王殁、郭雷、羊作雲、田學誠等出席了招待會。加拿大國家女子排球隊是十五日乘飛機到達北京的。

[illegible]

新光　南洋　普慶　銀都　南華　太平　珠江

喜悅週末　請早

全線五場

大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬四千九百七十四號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩張半 零售港幣一角
香港有利印務有限公司承印

董代主席接受 毛大使遞國書

【新華社北京一九七三年五月十九日電】毛里求斯首任駐中華人民共和國特命全權大使阿民·卡塞納利今天上午向中華人民共和國代主席董必武遞交了國書。遞交國書時在場的有：外交部副部長何英，非洲司副司長溫業湛，禮賓司副司長朱傳賢。

鄭壽仁（鐵如）先生治喪委員會啓事

中華人民共和國全國人民代表大會代表、中國銀行董事會常務董事鄭壽仁（鐵如）先生，於一九七三年五月十八日下午五時五十分在香港養和醫院病逝。終年八十六歲。

鄭壽仁先生主持中國銀行香港分行多年，一向堅持愛國立場，[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

	船 名	來往港口	停泊地點	公司
明實山丸	MEIHOHSAN MARU(上午四時)	日本	A22	大三
大蘭娜	TIRRANNA (上午五時)	新加坡	A27	百保利
坪洲	PING CHAU (晨早)	台灣	九龍灣	太來
干古馬	UJAMAA (中午)	日本	A33	怡和
士打富	STRAAT FUTAMI (上午五時)	南非	A2	渣華
東美	EASTERN MINICON (下午四時)	馬尼拉	油蔴地	東源
大龍山	TAILUNGSHAN(下午三時)	曼谷	B12	順昌
芬湖	FERNLAKE(上午六時)	西北太平洋	A26	百保利
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
寶功	PARAGON(下午二時)	印尼	油蔴地	兆非
多宇治	TOWUTI (上午八時)	印尼	油蔴地	通裕
金東	GOLDEN EASTERN (下午二時)	廣州	油蔴地	華夏

今日出口船隻

	船 名	來往港口	停泊地點	公司
加達	NAGATA(上午八時)	雅加達泗水	A16	日郵
毛里新	MAURICIEN(下午)	倫敦漢堡	A21	沙晤
林武士	LEMNOS(上午六時)	澳洲	A2	福來
緬甸	BURMA(上午八時)	高雄 墨西哥灣	A37	太古
菲羅茶	PHIL. RIZAL(下午)	沙華拿查里斯頓紐約	A32	大工
長美	EVER BEAUTY(下午)	加勒比海	A5	大信
美國自由	AMERICAN LIBERTY(下午)	加州溫哥華 神戶	北角碼	美輪
福他利地	FROTARIC(下午)	南美	A14	美邦
福拿紮寶	WONOSOBO(下午)	中西美洲	A3	渣華
佛列安士	FRIEDRICH ENGELES(下午)	日本	A24	[illegible]
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
利文怡美利	RAMONEVERETT(下午)	新加坡印尼	A7	福來
長春	CHANG CHUN (下午)	新加坡	長沙灣	東洋
光榮天使	GLORY ANGEL(上午)	新加坡	B15	天祥
出雲丸	IZUNO MARU(上午)	日本	A34	日郵
士打里奧	STRAAT RIO(上午七時)	日本	A4	渣華
東京快輪	TOKYO EXPRESS(下午)	漢堡歐洲	葵涌	捷成
桂林	KWEILIN(下午四時半)	橫濱	太古碼	太古
海洋	OCEANIC 6 (上午八時)	曼谷	青衣島	[illegible]
旅龍	ZEILEN(下午四時)	巴丹	白沙石	[illegible]

明日入口船隻

	船 名	來往港口	停泊地點	公司
共邦丸	KYOHO MARU	日本	A	大三
南非安時達	S.A. CONSTANTIA (上午六時)	南非	門口A	怡和
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	B	振盛行
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(中午)	西澳洲星洲	A21	鐵行
大寶山	TAIPOOSHAN(上午七時)	新加坡	A3	順昌
明石山丸	AKASHISAN MARU	日本	A	大三
大賓	THEBEN (上午)	新加坡	A34	百保利
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	新加坡	A	大三
泰光丸	TAIKO MARU (下午十一時)	日本	葵涌	小山
東方佳人	ORIENTAL LADY	美國	A	港郵
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	九龍塢	總統
復曦	UNION SUNRISE(上午)	台灣	A24	道華
芝加哥	CHICAGO	美國	葵涌	海陸
茱莉達	JURATA	歐洲	A	天祥
軒利達馬士基	HENRIETTE MAERSK (下午六時)	波斯灣印度	A5	捷成
寶利嘉	BEAUREGARD(晨早)	新加坡	葵涌	海陸
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	日本	A	怡和
沙湖	SAWU(上午)	印尼	B7	通裕
東海	TUNG HAI (下午)	高雄	油蔴地	東海
帝汶星	TIMUR STAR	上海	B	華夏

明日出口船隻

	船 名	來往港口	停泊地點	公司
干古馬	UJAMAA(中午)	東非	A33	怡和
明實山丸	MEIHOHSAN MARU (上午)	新加坡南非	A22	大三
士打圖華	STRAAT TOWA(下午)	南非	A31	渣華
芝萬宜	TJIWANGI(下午十時)	澳洲	海傍	渣華
建華二號	KIEN HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
大慶	TA CHING	亞庇婆羅乃	油蔴地	海聯
英金	YIN KIM(下午)	山打根	B23	港聯
仕達寶來	STRATHBRORA(下午)	波斯灣	A23	鐵行
芬湖	FERNLAKE(下午)	曼谷	A26	百保利
士打富譚美	STRAAT FUTAMI(下午)	日本	A2	渣華

輪船停泊表

	船 名	停泊處	公司
海智	SEASAGE	昂船洲	招商局
安達文海	ANDAMAN SEA	[illegible]	太古
福星	LUCKY STAR	B8	中太
南豐	NAN FUNG	A11	益豐
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	九龍塢	捷成
東獅	EASTERN LION	A17	益豐
麗帆	RYTTERDAL	太古塢	華夏
卡爾	CARL OFFERSEN	B11	華夏
高朋	GAO FENG	A37	招商局
美申美	MICHAEL JEBSEN	九龍塢	捷成
萬得利	MANDALAY	太古塢	太古
東方偉人	ORIENTAL RULER	A1	洋郵
	GRESHA AKOPIAN	A38	華林
嘉斯	CARDROSS	B5	華夏
福加多士	FORCADOS	九龍塢	太古
金華	KING HWA	昂船洲	東海
露仙	LUCENT	B6	協成
峯鷹丸	MINETAKA MARU	B7	東洋
沙義喜	SANGIHE	B14	通裕
新基隆	NEW KEELUNG	B27	利通
長春	CHANG CHUN	長沙灣	東洋
康斯坦士	CONSTANCE	A13	美邦
興士百利	HEINZ KAPELLE	A6	東亞
香港觀察	HONGKONG OBSERVER	A8	港郵
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1	油蔴地	高洲
金玫瑰	GOLDEN ROSE	B16	金榮
	KATHARINA	白沙石	福來

入口船期預告

	船 名	來港口	月 日	公 司
柯奧馬利亞	AL OMARIAH	日本	5月21	怡和
安達	ASIAN ENTERRPISE	高雄	5月21	太古
馬天貴	MARTINIQUAIS	歐洲	5月21	沙晤
印度郵	INDIAN MAIL	西貢	5月21	福來
山西	SHANSI	新西蘭高雄	5月21	太古
施依丹	C.E.DANT	美國	5月21	怡和
佛力萊克	FREDERICK LYKES	高雄	5月21	怡和
邦保沙	POMPOSA	新加坡	5月21	美邦
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	歐洲	5月21	川崎
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	5月21	川崎
東榮	EASTERN HONOUR	日本	5月21	天祥
香港代表	H.K. DELEGATE	台灣	5月21	港郵
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	5月21	捷成
如雲	RU YUNG	美國	5月21	港郵
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	5月21	日郵
海華	HALLVARD	沙巴	5月21	多利順
歌林	CURLING	青島	5月21	華夏
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	美國	5月22	和捷
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	5月22	鐵行
莎夏	SAHAR	日本	5月22	新興行
捷健	CHIEH JEN	台灣	5月22	明仁
烏干達	UGANDA	東非	5月22	怡和
海輝	HAI FE	曼谷	5月22	太平
威施吉	WISSEKERK	歐洲	5月22	寶隆
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	5月22	捷成
力哥連	NICOLINE	波斯灣	5月22	捷成
惠明	WYOMING	美國	5月22	怡和
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	5月22	渣華
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	日本	5月22	渣華
春日山丸	KASUGASAN MARU	新加坡	5月22	大三
幸洋丸	KOYO MARU	神戶	5月22	永泰
太平洋熊	PACIFIC BEAR	馬尼拉	5月22	太平洋
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	5月22	渣華
利輝	RAVI	新加坡	5月22	東海
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	5月22	大三
立信士	NAXOS	澳洲	5月22	福來
協愛丸	KYOAI MARU	日本	5月23	中央
河內丸	KAWACHI MARU	日本	5月23	日郵
東方愛神	ORIENTAL VENUS	西雅圖溫哥華	5月23	美邦
查士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	馬尼拉	5月23	捷成
加利沃	KALEMYO	仰光	5月23	新興行
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲	5月23	川崎
興美捷成	HEINRICH JEBSEN	日本	5月23	小山
益珍	YI CHUN	日本	5月23	川崎
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	5月23	大三
神馬	AZUMA	日本	5月23	寶隆
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	5月23	柏力治
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	台灣	5月23	摩拿
箱崎	HAKOZAKI	日本	5月23	協成
西星	WESTERN STAR	日本	5月24	中央
海利	HAI LEE	日本	5月24	多利順
月星	MOON STAR	釜山	5月24	新興行
新疆	SINKIANG	澳洲高雄	5月24	太古
新武士	SAMOS	澳洲	5月24	福來
伊賀春丸	IGAHARU MARU	日本	5月24	日郵
威沙孟高	VISHVA MANGAL	新加坡	5月24	東亞
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	5月24	海聯
季里諾總統	P.PRES.QUIRINO	馬尼拉	5月24	美邦
依雲	IVAN K.	美國	5月24	華林
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	美國	5月24	捷成
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	高雄	5月24	渣華
珊瑚公主	CORAL PRINCESS	橫濱	5月24	太古
松洋丸	SHOYO MARU	神戶	5月24	永泰
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	5月24	怡和
畢次堡	PITTSBURG	美國	5月24	海陸
東偉	TONG WEE	上海	5月24	祺福
大美士	THEMIS	墨西哥灣	5月25	百利保
亦雲	YEH YUNG	歐洲	5月25	港郵
加拿大郵	CANADA MAIL	西雅圖	5月25	福來
大利士高	DAGNY SKOU	布宜諾斯艾利斯	5月25	大三
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	5月25	太來
夏利遜總統	PRES.HARRISON	美國	5月25	總統
安試	ENDURANCE	金邊	5月25	中太
邊連尼士	BENRINNES	高雄	5月25	邊行
三大旺	STA.CRUZ	關島	5月25	偉岸
露莎妮奧	ROSARIO	馬尼拉	5月25	偉岸
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	5月25	鐵行
維斯	CAPETAN GIORGIS	台灣	5月25	祥利
亞健德	DEGANYA	日本	5月25	新興行
菲友	FIJI	日本	5月25	新茂豐
海興	HAI HING	日本	5月26	多利順
夏威夷丸	HAWAII MARU	日本	5月26	大三
蒙大那	MONTANA	美國	5月26	怡和
廣東	KWANGTUNG	高雄	5月26	太古
順明	[illegible]	日本	5月26	中央
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	5月26	大三
台寧	[illegible]	台灣	5月26	安達
加富	[illegible] CUFFE	加州	5月26	太平洋
邦加興吉	BUNGA ORKID	歐洲	5月26	萬邦
渣拿摩漢	JALAMOHAN	三藩市	5月26	摩拿
邊柯達	BENALDER	歐洲	5月26	邊行
依力加	ISABEL ERICA	西北太平洋	5月27	美邦
德威亞	TEVERYA	日本	5月27	新興行
	FAUSTINA	台灣	5月27	國光
三信勝利	SANSHIN VICTORY	日本	5月27	豐利行
福他東京	FROTATOKYO	新加坡	5月27	美邦
美國靈貓	AMERICAN LYNX	美國	5月27	美輪
伊利洛克士	EURYLOCHUS	馬尼拉	5月27	大西洋
滋利怡美利	MAKEVERETT	曼谷	5月27	福來
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	5月27	捷成
	STRAIT HALLEY	日本	5月27	天祥
利通	JAGUAR	曼谷	5月27	利通
樂蓮達	NORLANDA	基隆	5月27	沙晤
麥堅利總統	PRES.MCKINLEY	美國	5月27	總統
菲安東尼	PHIL.ANTONIO LUNA	美國	5月27	大工
阿利士泰力	ARISTANAX	日本	5月28	大三
麗雲佳人	LADY VIVIAN	南非	5月28	新興行
兆星	LAO	日本	5月28	福來
美達蓮娜	MEDELENA	歐洲	5月28	沙晤
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH	日本	5月28	怡和
頓川	TRENTON	美國	5月28	海陸
東星	EASTERN STAR	日本	5月28	中央
第三旭光丸	KYOKKO MARU No.3	日本	5月28	小山
威利吉	WAALERERK	歐洲	5月28	寶隆
鹿洲	LUK CHAU	台灣	5月28	太來
來利	CAROLINE	澳洲	5月28	天祥
大西洋	PREMIER ATLANTIC	新加坡	5月28	美邦
長城	KOTA PANJANG	新加坡	5月28	美邦
賓士德	BENSTAC	墨西哥灣	5月28	百保利
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	5月29	福來
香港郵	HONGKONG MAIL	西貢	5月29	福來
華山	HWA SHAN	日本	5月29	嘉信
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU No.3	日本	5月29	東洋
翠雲	TSUI YUNG	台灣	5月29	港郵
國泰	CATHAY	澳洲馬尼拉	5月29	鐵行
溫賓隆總統	PRES.VAN BUREN	美國	5月29	總統
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	日本	5月29	中央
彥根丸	HIKONE MARU	新加坡	5月29	日郵
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	星洲	5月29	鐵行
羅斯托	ROSTOCK	日本	5月29	東亞
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西南非	5月29	渣華
碧洋丸	HEKIYO MARU	神戶	5月29	永泰
日和丸	NICHIWA MARU	日本	5月30	東洋
伊利大尼絲	EURYSTHENES	馬尼拉	5月30	大西洋
海洋蘇伊士	OCEANIC SUEZ	台灣	5月30	明仁
八坂	YASAKA	日本	5月30	東洋
東方寶玉	ORIENTAL JADE	美國	5月30	港郵
赤洲	CHIK CHAU	波斯灣	5月30	太來
施紐士吉	SINOUTSKERK	歐洲	5月30	寶隆
奧士敏納總統	P.PRES.OSMENA	三藩市	5月30	美邦
華亞	VAR	歐洲	5月30	沙晤
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	5月30	百保利
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲高雄	5月30	太古
芬德	PHRONTIS	高雄	5月30	太古
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	日本	5月30	福來
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	5月31	怡和

出口船期預告

歐洲線

	船 名	開往港口	月 日	公 司
立端安美時	NEPTUNE AMETHYST	利夏化倫敦	5月21	怡和
福加多士	FORCADOS	里斯本	5月21	太古
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	5月23	川崎
馬天貴	MARTINIQUAIS	倫敦漢堡	5月23	沙晤
河內丸	KAWACHI MARU	北歐	5月24	日郵
威爾斯丸	WALES MARU	歐洲漢堡	5月24	川崎
神馬	AZUMA	漢堡歐洲	5月26	寶隆
御影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	5月27	大三
邊連尼士	BENRINNES	里斯本倫敦漢堡	5月27	邊行
香港快輪	H.K. EXPRESS	不來梅漢堡鹿特丹	5月27	日郵
伊利洛克士	EURYLOCHUS	倫敦漢堡鹿特丹	5月28	大西洋
美達蓮娜	MEDELENA	熱那亞馬賽	5月29	日郵
樂蓮達	NORLANDA	地中海	5月29	沙晤
威利吉	WAALEKERK	地中海	5月29	寶隆
羅斯托	ROSTOCK	鹿特丹漢堡	5月30	東亞
利信	NURJEHAN	里斯本	5月31	太古
邊柯達	BENALDER	漢堡歐洲	5月31	邊行
伊利大尼絲	EURYSTHENES	倫敦鹿特丹安特衛普	6月1	大西洋
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	倫敦漢堡	6月1	港郵
瑪高	MARGO	[illegible]	6月2	華林
高定丸	KOTEI MARU	漢堡利物浦	[illegible]	[illegible]
華亞	VAR	倫敦漢堡	[illegible]	沙晤
亞宜地	AYUTHIA	漢堡歐洲	6月3	寶隆
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡歐洲	6月4	日郵
邦加興吉	BUNGA ORKID	利夏化利物浦	6月5	萬邦
寶順家	BUSUANGA	地中海	6月7	寶隆
維文路	VIMINALE	意大利	6月7	天祥
威利	VELAY	倫敦利夏化漢堡	6月9	沙晤
加瑞樂	GAZZELLA	意大利	6月9	海運
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	6月11	日郵
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	6月12	川崎
加巴亞	CAPRAIA	地中海	6月13	沙晤
茱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹歐洲	6月13	寶隆
東京灣	TOKYO BAY	漢堡歐洲	6月15	太古
依賓利	EBANI	里斯本馬賽	6月15	太古
茱莉達	JURATA	漢堡歐洲	6月15	天祥
施紐士吉	SINOUTSKERK	漢堡歐洲	6月19	寶隆
亦雲	YEH YUNG	倫敦漢堡鹿特丹	6月20	港郵
甲斐丸	KAI MARU	北歐洲	6月12	日郵
佛列安士	FRIEDRICH ENGELS	鹿特丹康斯坦	6月22	東亞
大阪灣	OSAKA BAY	漢堡歐洲	6月22	太古
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	6月22	川崎
寶永山丸	HOEISAN MARU	地中海	6月24	大三
史蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	6月26	寶隆
威利吉	WAALEKERK	地中海	6月29	寶隆
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡歐洲	6月30	日郵
本渡	HONDO	漢堡歐洲	7月2	寶隆

印·巴·中東線

	船 名	開往港口	月 日	公 司
坪洲	PING CHAU	紅海	5月22	太來
駿河丸	SURUGA MARU	紅海	5月22	日郵
利興馬利亞	AL OMARIAH	波斯灣	5月22	怡和
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	5月22	日郵
力哥連	NICOLINE	波斯灣	5月23	捷成
箱根山丸	HAKONESAN MARU	紅海	5月24	大三
渣拿摩漢	JALAMOHAN	丘賓馬德拉斯吉大港	5月26	摩拿
德威亞	TEVERYA	南布吉依力	5月26	新興行
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	5月29	太來
阿曼蘇力	AL MANSOURIAH	波斯灣	5月29	怡和
兆星	LAO	波斯灣	5月29	福來
曙星	STAR ALDEBARAN	波斯灣	5月30	福來
大華怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	6月1	福來
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	6月2	太來
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港仰光	6月3	福來
海雄	HAI SHEONG	波斯灣	6月5	太平
宏城	KOTA JAYA	紅海	6月6	太平
	NARUTO MARU	紅海	6月8	日郵
圓洲	YUEN CHAU	紅海	6月9	太來
菲島怡美利	JOHNEVERETT	加城仰光	6月13	福來
華連天	VALENTINE	波斯灣	6月13	捷成
先達雅德	STRATHARDLE	波斯灣	6月14	鐵行
加利華	KALEWA	仰光	6月15	新興行
織星	STAR ALTAIR	波斯灣	6月20	福來
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	吉大港仰光	6月22	福來

東南亞線

	船 名	開往港口	月 日	公 司
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	5月21	東源
共邦丸	KYOHO MARU	新加坡	5月21	大三
福星	LUCKY STAR	金邊	5月21	中太
寶利嘉	BEAUREGARD	新加坡	5月21	海陸
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	5月21	順昌
第一扇山丸	SENZAN MARU No.1	雅加達	5月22	高洲
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	5月22	振盛行
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	5月22	天祥
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡[illegible]	5月22	順昌
沙義喜	SANGIHE	印尼	5月23	通裕
寶功	PARAGON	印尼	5月23	兆非
新利航	NEW CRONULLA	雅加達	5月23	利通
幸洋丸	KOYO MARU	曼谷	5月23	永泰
第七扇山丸	SENZAN MARU No.7	亞庇汶萊	5月23	高洲
漢士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	5月23	捷成
協愛丸	KYOAI MARU	馬尼拉	5月24	中央
益珍	YI CHUN	新加坡	5月24	川崎
海利	HAI LEE	曼谷	5月25	多利順
海盛	HOI SHING	山打根斗湖	5月25	惠南
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	5月25	海聯
松洋丸	SHOYO MARU	新加坡巴生	5月25	永泰
印尼怡美利	TAMURAEVERETT	新加坡印尼	5月25	福來
海輝	HAI FEI	雅加達三寶壟泗水	5月26	太平
菲友	FIJI	新加坡	5月26	新茂豐
東偉	TONG WEE	新加坡	5月26	祺福
海興	HAI HING	沙巴	5月27	多利順
三大旺	STA.CRUZ	馬尼拉納卯	5月27	偉岸
多宇治	TOWUTI	印尼	5月27	通裕
	STRAIT HALLEY	新加坡巴生島	5月28	天祥
寶德	KARANA III	雅加達泗水	5月28	兆非
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	5月28	順昌
永平	WING PENG	金邊	5月28	建華
東方皇星	ORIENTAL TOPPERS	新加坡	5月30	中央
寶通	BONATRADE	雅加達泗水	5月30	兆非
國榮	GLORIOUS COUNTRY	西貢	5月30	港華
碧洋丸	HEKIYO MARU	新加坡巴生	5月30	永泰
華富	GULF BANKER	雅加達	5月31	高洲
華山	HWA SHAN	新加坡雅加達	5月31	嘉信
日和丸	NICHIWA MARU	新加坡	5月31	東洋
新金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	5月31	金榮
海順	HOI SOON	雅加達三寶壟	6月1	新盛
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	6月2	捷成

台灣·南朝鮮·日本線

	船 名	開往港口	月 日	公 司
東海	TUNG HAI	高雄	5月21	東海
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU	日本	5月21	大三
茱莉達	JURATA	日本	5月21	天祥
海華	HALLVARD	日本	5月22	多利順
海民	HAI MING	基隆	5月23	東海
烏干達	UGANDA	日本	5月23	怡和
海強	HAI CHIANG	高雄	5月23	東海
明智	MING CHIH	基隆	5月23	明仁
立信士	NAXOS	基隆高雄	5月23	福來
海國	HAI KUO	基隆	5月23	東海
春日山丸	KASUGASAN MARU	日本	5月23	大三
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	5月24	東海
利輝	RAVI	日本	5月24	東海
卡瓦列羅伏	KAVALEROVO	海參崴	5月24	柏力治
東銳	TUNG RAU	基隆	5月25	東海
月星	MOON STAR	釜山	5月26	新興行
大利士高	DAGNY SKOU	日本	5月26	大三
露莎妮奧	ROSARIO	關島	5月27	偉岸
加利沃	KALEMYO	日本	5月27	新興行
邦加興吉	BUNGA ORKID	橫濱	5月27	萬邦
滋利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	5月28	福來
利通	JAGUAR	那霸	5月28	利通
明禮	MING LI	基隆	5月28	明仁
明義	MING YEE	基隆	5月28	明仁
彥根丸	HIKONE MARU	日本	5月29	日郵
寶利怡美利	PABLOEVERETT	日本釜山	6月1	福來

非洲線

	船 名	開往港口	月 日	公 司
南非安時達	S.A. CONSTANTIA	南非	5月21	怡和
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南非	5月23	渣華
莎夏	SAHAR	西非	5月24	新興行
士打福岡	STRAAT FUKUOKA	西非	5月26	渣華
夏威夷丸	HAWAII MARU	西非	5月27	大三
德健亞	DEGANYA	南非	5月28	怡和
阿利士泰力	ARISTANAX	東非	5月29	大三
士打麥高倫	STRAAT MAGELHAEN	南非	6月6	渣華
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月8	怡和
烏干達	UGANDA	東非	6月9	怡和
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	東南西非	6月9	捷成
密西西比丸	MISSISSIPPI MARU	西非	6月10	川崎
士打里奧	STRAAT RIO	東非	6月10	渣華
阿德雷德丸	ADELAIDE MARU	東非	6月10	大三
協優丸	KYOYU MARU	東非	6月12	日郵
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西非	6月12	大三
赤城山丸	AKIGISAN MARU	南非	6月13	大三
高吉林	KERGUELEN	西南非	6月13	沙晤
青洲	TSING CHAU	德班西非	6月14	太來
麗雲佳人	LADY VIVIAN	南非	6月16	新興行
樂挪	NOGAH	西非	6月17	新興行
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	6月22	渣華
諾克福丸	NORFOLK MARU	西非	6月24	大三
士打法蘭堅	STRAAT FRANKLIN	西非	6月26	渣華
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	6月27	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	6月30	渣華
猛龍密士	MULUNGUSHI	東非	7月8	怡和
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	7月8	怡和

美洲線

	船 名	開往港口	月 日	公 司
太光丸	TAIKO MARU	美國西岸	5月21	山下
明石山丸	AKASHISAN MARU	東加拿大大湖	5月21	大三
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	5月21	總統
奧蘭橋	BAY BRIDGE	美國西岸	5月21	川崎
海興	OCEAN PROSPER	洛杉磯紐約	5月22	大三
大賓	THEBEN	洛杉磯委內瑞拉	5月22	百保利
法蘭西丸	FRANCE MARU	加勒比海	5月22	川崎
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	溫哥華西雅圖	5月22	鐵行
佛力萊克	FREDERICK LYKES	墨西哥灣	5月22	怡和
邦保沙	POMPOSA	西雅圖溫哥華	5月22	美邦
印度郵	INDIAN MAIL	西雅圖溫哥華	5月22	福來
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	5月22	太平洋
萬得利	MANDALAY	墨西哥灣	5月22	太古
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	5月23	和捷
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	南美	5月23	大三
惠明	WYOMING	舊金山加州	5月23	怡和
香港代表	H.K. DELEGATE	三藩市洛杉磯	5月23	港郵
興美捷成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	5月23	泛洋
士打亞高夏士	STRAAT AGULHAS	南美	5月23	渣華
復曦	UNION SUNRISE	查里斯頓紐約	5月24	道華
查士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約蒙特里爾	5月24	捷成
畢次堡	PITTSBURG	美國	5月24	海陸
渣拿摩金比	JALAMOKAMBI	加州溫哥華	5月25	摩拿
伊賀春丸	IGAHARU MARU	加勒比海	5月25	日郵
威沙孟高	VISHVA MANGAL	紐約東加拿大	5月25	東亞
亞利桑那	ARIZONA	西雅圖溫哥華	5月25	怡和
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	波士頓紐約	5月25	美邦
依雲	IVAN K.	美國西岸	5月25	華林
蒙大那	MONTANA	加州	5月27	怡和
福他東京	FROTATOKYO	南美	5月28	美邦
伊利洛克士	EURYLOCHUS	紐約	5月28	大西洋
台寧	TAI NING	洛杉磯溫哥華	5月28	安達
美國靈貓	AMERICAN LYNX	加州紐約	5月28	美輪
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	5月28	山下
川頓	TRENTON	美國	5月28	海陸
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY	加州	5月28	總統
維斯	CAPETAN GIORGIS	查里斯頓紐約	5月28	祥利
三信勝利	SANSHIN VICTORY	加勒比海	5月29	豐利行
	FAUSTINA	蒙特里爾多倫多	5月29	國光
大西洋	PREMIER ATLANTIC	溫哥華西雅圖	5月29	美邦
翠雲	TSUI YUNG	三藩市洛杉磯	5月30	港郵
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	溫哥華	5月31	鐵行
香港郵	H.K.MAIL	西雅圖溫哥華	5月31	福來
大家泰	TAGAYTAY	紐約蒙特里爾	5月31	百保利
碧珠	WESER DISPATCHER	美國西岸	5月31	海鐵
溫賓隆總統	PRES.VAN BUREN	加州	5月31	總統
聖路易	ST.LOUIS	美國	5月31	海陸
伊利大尼絲	EURYSTHENES	紐約	6月1	大西洋
芬摩	FERNMOOR	加州委內瑞拉	6月2	百保利
海洋蘇伊士	OCEANIC SUEZ	查里斯頓紐約	6月2	明仁
長久	EVER LASTING	加勒比海	6月2	大信
布連頓萊克	BRINTON LYKES	墨西哥灣	6月2	怡和
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	6月3	捷成
麗沙	LA SALLE	墨西哥灣	6月3	福來
美國精兵	AMERICAN LEGION	加州紐約	6月3	美輪
多寶士馬士基	TOBIAS MAERSK	紐約蒙特里爾	6月3	捷成
加富	THOMAS E CUFFE	加州	6月3	太平洋
奧士文納總統	PRES.OSMENA	加勒比海	6月4	泛洋
力打鑄土	NEDER EEMS	墨西哥灣	6月4	渣華
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	溫哥華加州中南美	6月4	港郵

澳洲線

	船 名	開往港口	月 日	公 司
安達	ASIAN ENTERPRISE	澳洲	5月23	太古
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲達文	5月23	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	5月24	太古
美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	5月26	鐵行
香港保真	H.K. SURETY	澳洲	5月26	港郵
新疆	SINKIANG	澳洲	5月26	太古
立信士	NAXOS	澳洲	5月28	福來
國泰	CATHAY	澳洲	6月1	鐵行
香港成功	H.K. SUCCESS	澳洲	6月3	港郵
安順	ASIAN ENSIGN	澳洲	6月3	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	6月4	怡和
士打哥倫坡	STRAAT COLOMBO	新西蘭	6月4	太古
安娜碧琪	ANNA BAKKE	達文西澳洲	6月8	鐵行
蘇州	SOOCHOW	新西蘭	6月13	太古

火·車·時·刻·表

九龍開	到羅湖(夏令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時56	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時28	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時56	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時56	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時23	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	6時27	6時52
8時00	9時03	6時33	7時40
9時00	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時49	10時52
(B)11時00	0時03		

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開，有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時26	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00

截郵時間

今日空郵（星期六）

沖繩·關島 中午十二時
馬來亞·印尼·西澳洲·毛里求斯·也門·印度·東孟加拉·新加坡·沙撈越·台灣·菲律賓 下午一時
夏威夷·厄瓜多爾 下午三時
埃及 下午四時
以色列·法國 下午五時
英國·伊朗·意大利·[illegible]·比利時·丹麥·西德·挪威·瑞典·瑞士·奧國·美國東岸·肯尼亞·澳洲·新西蘭·斯里蘭卡·[illegible]·南非·巴基斯坦·沙特阿拉伯·南朝鮮·日本·加拿大·美國西岸·中南美洲·沙巴·汶萊乃 下午六時

今日平郵

加拿大 中午十一時
[illegible]·[illegible]·[illegible]·英國·泰國·老撾 下午五時

明日空郵（星期日）

[illegible]·老撾·意大利·菲律賓·新加坡·馬來亞·沙撈越·印尼·台灣 中午十二時
夏威夷 下午一時
英國·法國·西德·瑞士 下午三時
埃及 下午五時
[illegible]·巴林·[illegible]·[illegible]·[illegible]·丹麥·瑞典·瑞士·美國·美國東岸·肯尼亞·[illegible]·尼日利亞·多哥·加納·新西蘭·澳洲·南非·日本·美國西岸·中南美洲 下午六時